

La "U" empató a 1 con Unión y Colo Colo ganó a Everton 3-2

En Valparaíso: Wanderers y Audax 1-1, y en Talca, O'Higgins 1-Rangers 0

La jornada del fútbol profesional que se cumplió en el Estadio Nacional, comenzó con el encuentro que sostuvieron los conjuntos de Universidad de Chile con Unión Española, quienes no se superaron, igualando a 1 gol. Hasta los primeros 20 minutos de la fracción final, instante en que los rojos obtuvieron el 1-1, siempre perteneció la iniciativa al cuadro colegial, que mostró una defensa más armada y un ataque más penetrante. En cambio, la Unión no tuvo en la ofensiva un factor de peso, que contrarrestara el mejor andar de sus rivales. (A la página 2, N.º 25)

LA NACION

AÑO XLI — DOMINGO 1.º DE DICIEMBRE DE 1957 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: \$ 30. — N.º 14 606

EDICION DE 20 PAGINAS

CRONICA	Págs. 1, 2, 3 y 4	CABLES	Págs. 10 y 11
REDACCION	5	DEPORTES	13, 14, 15 y 16
POETICA	6	TEATRO	17 y 18
VIDA SOCIAL	7 y 8	ECONOMICOS	18 y 19
GREMIALES	9	TEATROS	18 y 19
PROVINCIAS	10	MAGAZINE	20

España lucha en Marruecos

TROPAS DISIDENTES COPARON VARIAS GUARNICIONES

De atrás ganaron los albos



Los albos ganaron por 2-0 al término de la primera fracción, pero en la segunda reaccionaron prontamente, venciendo a Everton por 3 goles a 2. En el primer partido de la reunión de anoche, la "U" empató a 1 con Unión Española. En Valparaíso hubo otro empate a 1, entre Wanderers y Audax Italiano, y en Talca, O'Higgins superó a Rangers 1-0. En el grabado, Soto, autor del gol de la "U" en Colo Colo, lucha una pelota con Rojas, mientras observa Antonucci. En la jornada del Estadio Nacional se controló la entrada de 22.239 personas, que pagaron \$ 4.843.070.

Los barcos cañonean costas de África para permitir desembarcos

RABAT, 30. — (UP). El diario "Al Alam" informa hoy que tropas marroquíes residentes coparon a varias guarniciones españolas en la zona de Ifni donde izaron la bandera marroquí. "Al Alam", órgano del partido gobernante Istiqlal, da esa noticia en un despacho de su corresponsal especial en Marruecos Meridional y agrega: "La lucha continúa con furia en toda la zona de Sidi Ifni". También dice que los marroquíes "siguen estrechando el cerco en torno de soldados españoles en ciertas zonas mientras ondea la bandera marroquí sobre regiones iliberadas".

El periódico afirma que barcos de guerra españoles están cañoneando a los rebeldes sobre la costa "para preparar el desembarco de soldados y pertrechos llegados de las islas Canarias". Asimismo informa que aviones españoles bombardearon a guerreros de la tribu Ait Baamrane, pero sin causar víctimas.

Alfama que "aumenta diariamente" el número de prisioneros tomados por el Ejército marroquí de liberación, pero sin darse cifra alguna.

MADRID, 30. — (UP). Informaciones recibidas hoy aquí dicen que las tropas españolas están adelantando considerablemente en su avance para desalojar a los rebeldes marroquíes de la posesión de Sidi Ifni.

Al mismo tiempo la Embajada de Marruecos en esta capital celebró una conferencia colectiva de prensa para desmentir las informaciones publicadas por la prensa española de que las armas utilizadas por los rebeldes.

(A la página 10, N.º 101)

PAPERCHASE EN HONOR DE S. E.



La nota gráfica muestra una parte de la línea de jinetes que tomaron parte ayer en el último Paperchase de la temporada, celebrado en honor de S. E. el Presidente de la República, socio honorario y fundador del Club Santiago Paperchase, desde su anterior administración. Los jinetes se encuentran listos para partir tras los "zorros". En la reunión de ayer, actuaron como tales Federación Ecuestre y diversos miembros del Cuerpo Diplomático. El Club Santiago Paperchase ofreció un cocktail en honor del Excmo. señor Ibáñez, el que se prolongó hasta cerca de las 9 de la noche, con gran animación.

Murió Gigli

Los 67 años de edad falleció el cantante

ROMA, 30. (UP). Hoy falleció en su domicilio, en la ciudad de Roma, el famoso tenor italiano Beniamino Gigli. El cantante tenía 67 años de edad.

El portavoz de la familia informó que el deceso se produjo a mediodía a consecuencia de una neumonía que lo atacó repentinamente anoche. Hasta entonces el tenor gozaba en su familia de buena salud. Gigli falleció rodeado por sus hijos Constantina, su hija menor, conocida profesionalmente como Rina, y también su hermano político Lello Gigli, que le sirvió de secretario en sus días artísticos. Se hallaban, asimismo, presentes los médicos, profesores Ignazio Schimone y Cesare Frangini, que fueron llamados cuando Gigli comenzó a presentar síntomas de la enfermedad. Los esfuerzos de los facultativos nada pudieron hacer para salvar al cantante.

Cerroni declaró que Gigli sintió el primer "escalofrío" mientras cenaba el jueves, y ayer por la tarde sufrió un desvanecimiento. Nada había trascendido de la enfermedad del tenor hasta después de su muerte. Poco después de ésta un miembro de la Compañía de ópera del "Teatro dell'Opera", de esta capital, en cuyo escenario Gigli había cantado su última aria, anunció el fallecimiento del tenor y se colocaba la triste noticia en el tablero de avisos del teatro.

La familia de Gigli llamó al destacado escultor búlgaro, Assen Peikov, para que hiciera la mascarilla del tenor que durante una generación entera simbolizó para el mundo la ópera italiana. Gigli había nacido el 20 de marzo de 1890 en Recanati, no lejos del puerto de Ancona sobre el Adriático. Hizo su estreno como tenor en 1914 con "La Gioconda", en Rovigo. El mismo año cantó "La Bohème", en la Scala de Milán. En las décadas siguientes Gigli llegó a tener un repertorio de más de 60 óperas que cantó en los más grandes teatros de ópera de Europa y América.

Durante la Segunda Guerra Mundial Gigli fue muy censurado por muchas personas por cantar ante Mussolini, Hitler y otros jefes del eje fascista. El tenor negó siempre haber sido fascista y durante varios años no actuó en Estados Unidos, Gran Bretaña y otros países aliados. Hizo extensas giras por América Latina y al término de la Italia moderna. Con él termina una época.

(A la página 10, N.º 105)

Un barco británico: CHOCO CONTRA UN ICEBERG

Hace desesperados es fuerzas por salvarse

LONDRES, 30. — (UP). Un pequeño iceberg abrió una vía de agua en el casco del barco explorador británico "Shackleton" en aguas de la Antártida, pero su tripulación y hombres de ciencia que viajan en la nave informaron que están logrando éxito en sus esfuerzos por salvar la nave. El capitán del "Shackleton", Norman Brown, de 27 años de edad, informó por radio que se están haciendo reparaciones de emergencia al barco al cual confía salvar. El "Shackleton" embistió un iceberg en plena obscuridad cuando navegaba a toda velocidad para llevar abastecimiento

Plebiscito en Colombia

Los civiles decidirán suerte de la política colombiana

Falleció el Cardenal Mons. Giovanni Piazza

CIUDAD DEL VATICANO, 30. — (UP). El Cardenal Adeodato Giovanni Piazza, secretario de la Sagrada Congregación Consistorial, falleció hoy, a los 73 años de edad, cuatro días después de haber sufrido una parálisis cerebral. El Cardenal Piazza falleció a las 19.30 GMT, en su residencia en el edificio de la Congregación Consistorial, donde yacía en su lecho desde que sufrió un derrame cerebral el pasado martes. El Papa Pio XII, informado de la gravedad del Cardenal, le envió una bendición apostólica especial, y tan pronto supo de su muerte se retiró a su capilla privada para orar en silencio. La muerte de Piazza, nacido en Vigo di Cadore, en las montañas del noreste de Italia, el 30 de septiembre de 1884, reduce a 57 el número de Cardenales en el Sagrado Colegio, los dos tercios partes de ellos italianos. El hecho aumenta la posibilidad de un Conclavato en un futuro próximo que elegirá nuevos Cardenales para llenar las 13 vacantes. El Sumo Pontífice, sin embargo, hasta ahora no ha indicado la convocatoria de un Conclavato, a pesar de las frecuentes predicciones en tal sentido. La muerte de Piazza deja sin director titular a una de las más importantes Congregaciones del Vaticano, la Congregación Consistorial, el Cuerpo del Vaticano que preside el nuncio papal.

LLERAS CAMARGO



ALBERTO LLERAS CAMARGO, que junto con Laureano Gómez, centraliza hoy la atención del pueblo colombiano, con motivo de la realización del primer plebiscito ciudadano, desde que fuera derrotada la dictadura de Rojas Pinilla. El resultado de ese torneo debe ser decisivo para la completa restauración democrática de Colombia. (A la página 10, N.º 104)

Laureano Gómez y Lleras Camargo, son figuras próceres

BOGOTÁ, 30. — (U. P.) Después de una virulenta lucha que los enfrentó en una verdadera guerra civil, los dos partidos políticos colombianos concurrirán unidos a votar afirmativamente el plebiscito de mañana bajo la dirección de los ex Presidentes Alberto Lleras Camargo y Laureano Gómez.

Los dos son "indudablemente las principales figuras políticas colombianas" en momentos en que el país se prepara para superar la época más crítica de su historia y que se inició con una violenta pugna entre liberales y conservadores, para culminar con el gobierno personalista y dictatorial del ex general Gustavo Rojas Pinilla. Los dirigentes políticos de todas las tendencias, especialmente Lleras y Gómez, insisten en que reconozcan sus errores y que en el plebiscito se consagrarán una reconciliación nacional que hará posible a los civiles retomar el Poder y dirigir el país durante los próximos doce años, con gobiernos y Congresos con representación igual para cada uno de los partidos. El liberalismo es dirigido por Alberto Lleras Camargo a quien acatan todos los sectores de ese partido. Sin embargo, el conservatismo se dividió profundamente alrededor de dos tendencias personificadas en los ex Presidentes Mariano Ospina Pérez y Gómez, cuando este último vetó la candidatura presidencial de Guillermo León Valencia para la Presidencia del país. Ocho días antes de celebrarse el plebiscito las dos corrientes conservadoras llegaron a un acuerdo. (A la página 10, N.º 103)

VUELOS LAPAZ VIA CAN CHILE

HABIA RELEVADO DOTACIONES DE BASES EN LA ANTARTIDA

Previamente el mismo Ministerio había informado que el rompehielos británico "Protektor", navegaba rumbo al lugar del accidente para auxiliar al "Shackleton".

BUENOS AIRES, 30. — (U. P.) — El transporte de la Marina de Guerra argentina "Bahía Aguirre", recibió hoy orden de dirigirse al estrecho Lewinville de la Zona Antártica donde está zozobrando lentamente el buque inglés "Shackleton", que chocó con un témpano. El Ministerio de Marina anunció oficialmente que el transporte llegará al lugar del siniestro.

(A la página 10, N.º 105-A)

EXIJA HOY NUESTRO SUPLEMENTO DOMINICAL

El Gobierno renovará la urgencia para el proyecto de Antofagasta

Transitoriamente se ha suspendido ese trámite para dar paso al proyecto que concede nuevos recursos, dijo el Ministro de Hacienda

“La extrema urgencia que existe para que el Congreso despache el proyecto que concede nuevos recursos, ha obligado al Gobierno a retirar, transitoriamente, la urgencia al proyecto de ley que rebaja e amplía derechos de una lista de mercaderías de primera necesidad, destinadas al abastecimiento de la zona norte desde Salta, en cumplimiento del Acuerdo de Comercio de Comercio Adicional suscrito con la República Argentina”, declaró ayer el Ministro de Hacienda, don Eduardo Urrutia Merino.

“En algunos circuitos parlamentarios y en Antofagasta, agregó el Ministro se han interpretado mal las intenciones del Supremo Gobierno, y se está haciendo causal en el sentido de que ello significaría una falta de interés por parte del Gobierno, en continuar propiciando esa legislación. El Ministro de Hacienda se ve en la necesidad de declarar que esta interpretación no corresponde a la realidad.

“El objetivo del retiro de la urgencia del mencionado proyecto de ley no ha sido otro que dar lugar a la discusión y discusión, dentro de la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados, al proyecto de ley de interés nacional, y no regional, que consulta el

Protesta y acuerdos adoptados en el norte

financiamiento del Presupuesto para 1958 y el reajuste de sueldos y salarios para los empleados y obreros los sectores público y particular.

“La urgencia para el proyecto que interesa a Antofagasta, puntualmente el Ministro Urrutia Merino, será renovada inmediatamente que sea despatchado por la Comisión de Hacienda del proyecto de suplementación del Presupuesto.”

PROTESTA DE ANTOFAGASTA

— ANTOFAGASTA. (Iriarte, correspondencia).— Representantes de todas las actividades de esta ciudad y comercio público concurren a una reunión convocada por el Centro para el Progreso de Antofagasta, para tratar de los problemas que afecta al desarrollo de esta zona fría del Norte Grande, con el retro transitorio del trámite de urgencia por el Gobierno.

La reunión se celebró en la Municipalidad, en ella usaron de la palabra diversos oradores que condenaron la actitud de la Sociedad Nacional de Agricultura, y Asociación de Productores de Trigo.

ACUERDOS

— Se tomaron los siguientes acuerdos: 1.º) Campaña permanente de información a las autoridades de Arica e Iquique; 2.º) Llevar la bandera a media asta desde las 0 horas del martes, por 48 horas, en señal de protesta.

diente la prensa y el radio de Santiago; 2.º) Convocar a una amplia reunión de los representantes de las provincias de Tarapacá y Antofagasta; 3.º) Disponer desde el próximo martes, a las 0 horas, un paro de advertencia por 48 horas de las actividades del comercio salitre puertos y andaderos en general; 4.º) Anunciar un paro indefinido hasta el despacho total del proyecto de ley 2.º) Compro meter, en caso de rechazo del proyecto por el Congreso, la renuncia colectiva de todos los parlamentarios de ambas provincias; 6.º) Formular un comité permanente para relacionar los trabajos y acuerdos y disponer los actos de protesta o rebelión pasiva que las circunstancias exijan; 7.º) Formar un fondo común en defensa de la zona fría alimenticia para Tarapacá y Antofagasta; 7.º) Que la zona fría alimenticia no sea por el tiempo determinado, sino indefinidamente; 8.º) Dejar establecido que la guerra que están llevando y Antofagasta será contra la Sociedad Nacional de Agricultura; 9.º) Suspender toda acción electoral hasta el 14 de febrero. Día de Antofagasta, mientras no se vote favorablemente al proyecto que concede el transporte de salitre para la provincia; 10.º) Dar a conocer al Intendente de la provincia estos acuerdos para que los comunique al Presidente de la República y a las autoridades de las provincias de Tarapacá y Antofagasta, dándole a conocer esas determinaciones como representantes de las autoridades de Arica e Iquique; 12.º) Llevar la bandera a media asta desde las 0 horas del martes, por 48 horas, en señal de protesta.

El Internado "Barros Arana" inauguró su Patio de Honor

Despedida a los alumnos egresados

En el internado Nacional Barros Arana se inauguró ayer el Patio de Honor del colegio, que profesores y alumnos le han colocado el cariñoso nombre de "Patio La Serena", en homenaje al Rector del internado, don Enrique Valenzuela Valdovinoso, por ser esa su ciudad natal.

En este recinto se llevó a efecto el tradicional almuerzo que la Dirección del colegio ofreció a los alumnos que egresan del Internado y que esta vez se hizo extensivo a sus padres y apoderados.

A este acto asistieron el Rector del Internado, don Diego Barros Ortiz, el Subsecretario de Educación, don Rená del Villar, el Jefe del Servicio de Cultura y Puntos de Educación, don Bernardo O'Higgins, y un gran número de profesores y estudiantes.

Después de la comida se llevó a cabo la despedida de los alumnos egresados. En esta ocasión, el Rector del Internado, don Diego Barros Ortiz, expresó sus sentimientos de despedida a los alumnos egresados, y les ofreció el abrazo del colegio. El acto se cerró con el himno del colegio y la bendición del Rector.

El Ministro O'Ryán reitera a la Policía Campaña contra el Juego

El Ministro del Interior, Viceministro don Francisco O'Ryán reitera a la Policía Campaña contra el Juego

El Ministro del Interior, Viceministro don Francisco O'Ryán reitera a la Policía Campaña contra el Juego. En un mensaje dirigido a los jefes de la Policía, el Sr. O'Ryán reitera la importancia de esta campaña, que se viene realizando desde hace tiempo. Él hace un llamado a la Policía para que siga cumpliendo con su deber y siga cooperando con el Poder Judicial en la persecución de los juegos clandestinos.

En un mensaje dirigido a los jefes de la Policía, el Sr. O'Ryán reitera la importancia de esta campaña, que se viene realizando desde hace tiempo. Él hace un llamado a la Policía para que siga cumpliendo con su deber y siga cooperando con el Poder Judicial en la persecución de los juegos clandestinos.

El Sr. O'Ryán reitera a la Policía Campaña contra el Juego. En un mensaje dirigido a los jefes de la Policía, el Sr. O'Ryán reitera la importancia de esta campaña, que se viene realizando desde hace tiempo. Él hace un llamado a la Policía para que siga cumpliendo con su deber y siga cooperando con el Poder Judicial en la persecución de los juegos clandestinos.

En un mensaje dirigido a los jefes de la Policía, el Sr. O'Ryán reitera la importancia de esta campaña, que se viene realizando desde hace tiempo. Él hace un llamado a la Policía para que siga cumpliendo con su deber y siga cooperando con el Poder Judicial en la persecución de los juegos clandestinos.

RECTOR EXPONE LOS PROBLEMAS DEL COLEGIO

RECTOR EXPONE LOS PROBLEMAS DEL COLEGIO

El Rector del Internado Nacional Barros Arana, don Diego Barros Ortiz, expone los problemas del colegio. En un discurso leído ante los alumnos egresados, el Rector expone los problemas que enfrenta el colegio y les ofrece un consejo para sus vidas futuras.

El Rector del Internado Nacional Barros Arana, don Diego Barros Ortiz, expone los problemas del colegio. En un discurso leído ante los alumnos egresados, el Rector expone los problemas que enfrenta el colegio y les ofrece un consejo para sus vidas futuras.

CICLO SOBRE "DOS GRANDES FIGURAS DE LA LITERATURA INGLESA"

Una notable "Introducción a la Obra de William Shakespeare" y "Introducción a la Obra de Geoffrey Chaucer".

El Departamento de Extensión Cultural de la Universidad Católica de Chile, en colaboración con el Instituto de Estudios de la Lengua y Literatura Inglesa, presenta un ciclo de conferencias sobre las obras de los grandes escritores ingleses.

Una notable "Introducción a la Obra de William Shakespeare" y "Introducción a la Obra de Geoffrey Chaucer".

Clausura del año escolar en Liceo N.º 6 de Hombres

El Liceo N.º 6 de Hombres clausura el año escolar en Hombres. En un acto celebrado en el patio de honor, se dieron cuenta de los trabajos realizados durante el año y se le ofreció a los alumnos un consejo para sus vidas futuras.

El Liceo N.º 6 de Hombres clausura el año escolar en Hombres. En un acto celebrado en el patio de honor, se dieron cuenta de los trabajos realizados durante el año y se le ofreció a los alumnos un consejo para sus vidas futuras.

SOCIEDAD DE PESCA AGRADECE UN EDITORIAL DE "LA NACION"

La Sociedad Nacional de Pesca agradece un editorial de "La Nación". En un comunicado dirigido al Sr. O'Ryán, la Sociedad Nacional de Pesca agradece el apoyo que el Sr. O'Ryán ha brindado a la pesca artesanal.

La Sociedad Nacional de Pesca agradece un editorial de "La Nación". En un comunicado dirigido al Sr. O'Ryán, la Sociedad Nacional de Pesca agradece el apoyo que el Sr. O'Ryán ha brindado a la pesca artesanal.

Accidentes

Accidentes

Los hechos ocurrieron gravemente heridos, cuando un automóvil, patente XN-615, que viajaba, colisionó violentamente con una moto en la intersección de las calles Vergel y Uste.

La motocicleta, gobernada por Mónica Jiménez Hurtado, 18 años de edad, estudiante soltera, domiciliada en Calle Las Bajas 2132, fue lanzada a unos diez metros por el automóvil XN-615, que viajaba.

Maffias Organizadas

Maffias Organizadas

La Policía de Investigaciones, en su investigación en orden a circunscribir a las mafias que operan en el centro de Santiago, dispone de planes para destruir a estas mafias organizadas en algunas boîtes y otros centros nocturnos, donde sobre los delincuentes. La Policía está en conocimiento, por el hecho de que algunos centros nocturnos se expenden drogas heroicas. Estos mismos establecimientos constituyen, en su mayoría, verdaderos centros de elementos prestos a cualquier actividad delictiva.

Club de Los Buenos Amigos elige reina

Club de Los Buenos Amigos elige reina

El Club de los Buenos Amigos que se encuentra empujando en una interesante y amplia obra social y deportiva en el barrio Franklin, ha iniciado un concurso interno para elegir a la reina de la República por la que presidirá como "Reina de la Simpatía" las próximas competencias deportivas que organizará.

GRUPO EDUCACIONAL DARIO SALAS TENDRA UN NUEVO ESTANDARTE

GRUPO EDUCACIONAL DARIO SALAS TENDRA UN NUEVO ESTANDARTE

Hoy, a las 10 horas, se realizará el acto de apertura de la exposición de ramos técnicos y la revista de educación técnica en el Grupo Escolar Darío Salas.

COLO COLO

COLO COLO

El equipo de fútbol "Colo Colo" se enfrentará hoy a los "Unión Española" en el estadio Fierro.

Las Motonetas

LAS MOTONETAS...

El Comité de Seguridad del Tránsito, en una estadística semanal de accidentes, establece los siguientes hechos:

Atropellos, 20; choques, 13; caídas, de esta total de 33 accidentes, 9 dice el boletín fueron provocados por las motonetas.

De estos hechos: 8; lesiones graves, 35; medios graves, 1; leves, 10.

Las causas las atribuye a que el peatón que cruza en mitad de la calle, cortando o desviándose, precipitadamente; 1 muerte y 4 lesionados graves.

IN MEMORIAM

IN MEMORIAM

El 7 de diciembre, a las 9.30 horas, en el Cementerio Central de esta ciudad, falleció la señora Julia Contreras, una de las señoras fundadoras.

POMPAS FUNEBRES DE LA BENEFICENCIA PUBLICA

POMPAS FUNEBRES DE LA BENEFICENCIA PUBLICA

GERENCIA Y OFICINAS GENERALES: Santiago, San Antonio 450, teléfono 324499.

UNION ESPANOLA

UNION ESPANOLA

El equipo de fútbol "Unión Española" se enfrentará hoy a los "Colo Colo" en el estadio Fierro.

N.º 25

N.º 25

Los azules, bien apoyados en los halves Poretti y Nuñez, ambos que se "plantaron" en el centro de la cancha, caminaron cómodos en el campo adversario. Obligando a duro trabajo a las líneas posteriores de los rojos.

INSERCIÓN

INSERCIÓN

En vista de que el nombre de la Iglesia Adventista del Tercer Día ha aparecido en varias publicaciones de la prensa...

REPUBLICA DE CHILE

REPUBLICA DE CHILE

El equipo de fútbol "República de Chile" se enfrentará hoy a los "Unión Española" en el estadio Fierro.

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

MAQUINA SELECCIONADORA DE SEMILLA DE REMOLACHA EN VENTA

EL PORTAL FERNANDEZ CONCHA

EL PORTAL FERNANDEZ CONCHA

El Portal Fernández Concha fue escenario de un hecho que ha causado justa indignación en todos los medios en que la noticia fue conocida.

EXPOSICION INAGURAN PROFESORES DE PERFECCIONAMIENTO

EXPOSICION INAGURAN PROFESORES DE PERFECCIONAMIENTO

La Exposición Anual de Trabajos Inaugurará el martes próximo los profesores y alumnos de la Escuela Superior de Perfeccionamiento de la "Luz y Vida".

DIA DEL FARMACEUTICO

DIA DEL FARMACEUTICO

El día del farmacéutico se celebrará el día 7 de diciembre.

RECAUDACION N.º 23

RECAUDACION N.º 23

El equipo de fútbol "Recaudación N.º 23" se enfrentará hoy a los "Unión Española" en el estadio Fierro.

EXPOSICION ANUAL DE TRABAJOS

EXPOSICION ANUAL DE TRABAJOS

La Exposición Anual de Trabajos Inaugurará el martes próximo los profesores y alumnos de la Escuela Superior de Perfeccionamiento de la "Luz y Vida".

Séptimo Congreso Chileno de Obstetricia y Ginecología se inaugura hoy en Santiago

Concurrerán al Torneo especialistas americanos y europeos

Hoy, a las 11 horas, se inaugura en el Salón de Honor de la Universidad de Chile el Séptimo Congreso de Obstetricia y Ginecología, con una ceremonia que contará con la asistencia de la Primera Dama de la República, señora Graciela Letelier de Ibáñez. A nombre del Jefe del Estado...

Cordial charla antes del Paperchase



Momentos antes de iniciarse el Paperchase en honor del Presidente de la República, realizado ayer en el Santiago Paperchase Club, se dirigen en amable charla hacia el lugar de la partida, la señora Graciela Letelier de Ibáñez, acompañada de dos esposas de dirigentes de esa institución deportiva y presidiéndolas, el Jefe del Estado con el presidente del S. P. C., señor Luis Neuf Lacroix, y el señor Guillermo Schacht, quien en compañía de su señora esposa, desempeñaron el papel de "zorros", tras los cuales galoparon los participantes del paperchase.

Señor Raúl Rodríguez Lazo, nuevo Ministro de Tierras

S.E. le tomó ayer a las 12.08 horas el juramento de estilo

El señor Raúl Rodríguez Lazo juró ayer, a las 12.08 horas, como nuevo Ministro de Tierras, en reemplazo del señor Enrique Méndez Carrasco, que presentó el viernes su renuncia al Presidente de la República en una explícita carta en la que le indicó al Jefe del Estado sus deseos de atender exclusivamente la vicepresidencia de la Caja de Previsión de Empleados Particulares. El Ministerio de Tierras fue ofrecido ayer en la mañana al señor Rodríguez Lazo por el Presidente Ibáñez. El nuevo Ministro se había desempeñado como Subsecretario de Tierras y actualmente era Director General de Tierras. El Subsecretario del Interior, señor Fernando Lagos, sirvió como Ministro de FF. para el juramento del nuevo Secretario de Estado. A la ceremonia asistieron los Ministros del Interior, señor Francisco O'Ryan; de Defensa, general Luis Vidal; y de Obras Públicas, general (R) señor Ricardo Yáñez Zavala. Y AHORA A TRABAJAR.— Después de estampar su firma al decreto de nombramiento, el Excmo. señor Ibáñez, dijo a su nuevo Ministro: "A usted no necesito hacerle recomendaciones, porque conoce los problemas de Tierras más que yo. Ahora a trabajar y a solucionarlos."



Ministro de Tierras y Colonización, don Raúl Rodríguez Lazo.

MINISTRO DE SALUD DESMIENTE ENBARGO DE SUELDOS DEL SNS.

El Ministro de Salud, Dr. Jorge Torrealba, declaró ayer, en relación a una noticia aparecida en algunos vespertinos, que no es efectivo que haya impedimentos legales que no permitan pagar los sueldos a los funcionarios del Servicio Nacional de Salud. Asimismo, agregó, que tampoco faltaba dinero para cumplir con esa obligación.

Al respecto, el Ministro informó que ayer en la mañana había sostenido una entrevista con el Director General del SNS, Guillermo Valenzuela Lavín.

Dijo que el verdadero problema afectaba exclusivamente a un pequeño grupo de funcionarios de los hospitales San Juan de Dios y Calvo Mackenna. Contrarios funcionarios existían en el diccionario de la Contraloría por el cual no podrían recibir sus emolumentos, mientras éstos se niegan a aceptar el descuento a sumas pagadas por conceptos de sueldos, en forma legal.

Informó que el problema se había originado en la siguiente forma: esos funcionarios, dijo, no estaban honrados en sus cargos, pero como lo estipulan los reglamentos, ellos recibían un 80 por ciento del sueldo que les correspondía de acuerdo al cargo. Al salir los decretos de nombramientos, por un error administrativo de Contraloría, se ordenó se les cancelara una suma igual al ciento por ciento de los sueldos que les correspondía, desde que empezaron a trabajar. O sea, recibieron el pago total de su trabajo, más un 20 por ciento.

En esto no hay nada ilegal, ni tampoco el problema es general, sino que afecta a un pequeño y determinado número de funcionarios, dijo.

VUELOS
VIA
AIRS
VIA
LAN
CHILE
FIESTAS
GORROS
SOMBRILLAS
SERPENTINAS
CHAYA-SERVILLETAS
BANDEJAS-VELITAS
BLONDAS
GUINALDAS
FAROLITOS-ABANICOS
SORPRESAS
PITOS
COMPAÑIA COLON
POR MAYOR ESTO DOMINGO 16.45

HOY IREGALAMOS!
TODU EL CALZADO A PRECIOS NUNCA VISTOS...
ZAPATERIA
Estado 22
ESTADO 22

Director de FF. CC. se entrevistó con el Excmo. señor Ibáñez

El Director General de los Ferrocarriles del Estado, señor Fernando Grubicha, se entrevistó ayer con S.E. El Presidente de la República, con quien conversó sobre la situación financiera general del servicio a su cargo.

El señor Grubicha informó, además, al Jefe del Estado, sobre los avances logrados en la electrificación del ferrocarril al sur la que se efectúa desde Santiago hasta Chillán y para la cual se firmó ya el contrato con la empresa italiana que obtuvo las respectivas propuestas. También se conversó sobre el conflicto que los FF. CC. del EE. afrontan con el personal que presta servicios en la zona sur del país.

EN LA MONEDA

EL VICEPRESIDENTE de la Corporación de Fomento, coronel Benjamín Videla Vergara, visitó ayer en la mañana al Presidente de la República, con quien conversó sobre los presupuestos de CORFO para 1958. SCHWABER paralizará sus feenas mañana lunes y el martes, debido a exceso de producción, según informaciones hechas llegar por la Dirección General de Carabineros al Ministerio del Interior. PERMISO para desfile de los comerciantes de Ferias Libres solicitó ayer la directiva de éstos al Ministro del Interior, señor Francisco O'Ryan, acompañada por el diputado Antonio Zamorano. El Ministro indicó que trasladaría los antecedentes y la solicitud al Jefe del Estado, para resolver.

INFORME SOBRE CONTRAPOSICION DE LA COMPANIA DE TELEFONOS SE CONOCERA DURANTE PROX. SEMANA

La Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas entregará mañana lunes al Ministerio del Interior su informe sobre la contraposición formulada por la Compañía de Telefonos de Chile a la solicitud del Ejecutivo para que mejore los servicios a su cargo y los emplee en más o menos 80 mil nuevos aparatos automáticos. Dicho informe será estudiado por el Ministro del Interior y sus asesores y será dado a conocer al público enseguida, junto con la posición definitiva del Gobierno ante este problema. Fuentes del Ministerio del Interior adelantaron a LA NACION que el Gobierno insistirá ante la Compañía de Telefonos de Chile, en el sentido de que previamente a toda solicitud de esa empresa para el renuncie de tarifas, deben observarse los esfuerzos contrarios por mejorar el servicio. Adicionalmente que al respecto existen instrucciones precisas del Jefe del Estado, quien se encuentra personalmente interesado en el problema.

HOY REGRESA EL EMBAJADOR JUAN CASANOVA VICUNA

CARACAS, 30.— (UP).— El Embajador Juan Casanova Vicuña, declaró a la United Press que los archivos de la Embajada chilena quedarán a cargo del Consul del mismo país, Hector Arzuaga. El día martes, a las 10 de la noche y durante las últimas horas de su permanencia en Caracas era visitadísimo por sus numerosas relaciones sociales y el Cuerpo Diplomático. Su partida se ha adelantado a la mañana a las nueve horas, por la vía aérea. Sereno, amable y en excelente humor, Casanova continuaba recibiendo a sus amistades y dando órdenes de carácter administrativo. En fuentes autorizadas se dijo que el Cuerpo Diplomático y los chilenos residentes de Venezuela, irán al aeropuerto de Maiquetía para despedir al Embajador, que viajará acompañado de los miembros de la Misión, consejero Enrique Gómez Torres, Agregado Naval, Sergio Hidalgo y Agregado Civil, Alfredo Araya.

FESTIVALES DE SALZBURGO EN RADIO SANTIAGO

El Departamento Nacional de Turismo de Austria inicia esta tarde una serie de transmisiones de los Festivales de Salzburgo, de la temporada recién pasada. Hoy, a las 13.15, por CR-70, "Radio Santiago", será transmitida la primera de las cuatro, que tuvo lugar el domingo 23 de julio, a las 11 horas, en el Mozarteum de Salzburgo, con el siguiente programa: Obertura y marcha de la ópera "Hidromen" de Richard Strauss. Concierto para piano y orquesta en Re-mayor (KV 415) de Franz Liszt. Concierto para violín y orquesta en Sol-mayor (KV 216) de Wolfgang Amadeus Mozart. Sinfonía en Sol-mayor (KV 74) de Wolfgang Amadeus Mozart. Sinfonía en Sol-mayor (KV 74) de Wolfgang Amadeus Mozart. Sinfonía en Sol-mayor (KV 74) de Wolfgang Amadeus Mozart. Sinfonía en Sol-mayor (KV 74) de Wolfgang Amadeus Mozart.

SENSACIONAL

SORTEO DE NAVIDAD

10.000 PREMIOS

CUYO VALOR ASCIENDE

\$ 180.000.000

CIENTO OCHENTA MILLONES EN PREMIOS



COMPRE JUGUETES Y REGALOS

EN CASA GARCIA Y PUEDE UD. SER FAVORECIDO CON UNO DE LOS PREMIOS DE

\$ 120.000.000

LISTA DE PREMIOS QUE OBSEQUIA NUESTRA CASA

A REPARTIR EN COMBINACION CON EL SORTEO DE NAVIDAD DE LA LOTERIA DE CONCEPCION QUE SE JUGARA EL 22 DE DICIEMBRE

AL PREMIO MAYOR DE \$ 120.000.000—

Un Refrigerador "Fensa"

DOS APROXIMACIONES c/u. \$ 400.000.—

2 Bicicletas C. I. C.

AL PREMIO DE \$ 20.000.000—

Una Máquina Lavadora marca "Mademsa"

DOS APROXIMACIONES c/u. \$ 120.000.—

2 Ollas Marmicoc

AL PREMIO DE \$ 10.000.000—

Una Máquina Enceradora marca "Famela"

DOS APROXIMACIONES c/u. \$ 42.655.—

2 Estuches de perfume

CINCO PREMIOS c/u. \$ 1.000.000.—

1.—Juego de porcelana "CARRASCAL".

1.—Juguetera marca "FAMELA".

DIEZ PREMIOS c/u. \$ 500.000.—

1.—Majeta marca "HEBA".

1.—Estuche de perfume "CHANEL".

1.—Estuche "ELIZABETH ARDEN".

1.—Ambo "Confecciones Ruddoll".

2.—Trajes de baño "JANTZEN".

CINCUENTA PREMIOS c/u. \$ 100.000.—

20.—Juegos de cacerolas de 9 piezas aluminio "FANTUZZI".

1.—Juego de escobillas.

22.—Piezas "EL DOMA".

1.—Docenas de soquetes Nylon.

5.—Camisetas para hombre, con cuello duro, confecciones "GUAL".

2.—Sartenes "MARMICOC".

3.—Frazadas de lana.

6.—Estuches de perfume.

1.—Plancha eléctrica.

1.—Chomba (Fca. Angora "ITAL").

1.—Chaleco (Fca. Angora "ITAL").

8.—Corbatas finas "JACOBO LEO POLD".

CIEEN PREMIOS c/u. \$ 50.000.—

CIEEN PREMIOS A ELEGIR.

1.—Juego de seis vasos.

1.—Juego de seis copas.

1.—Juego de tres cacerolas.

1.—Juego de tres Pyrex.

CASA GARCIA OBSEQUIA A TODO COMPRADOR HASTA EL 21 DE DICIEMBRE UN NUMERO QUE LE DARA DERECHO A PARTICIPAR EN UN SORTEO EN COMBINACION CON LA LOTERIA DE CONCEPCION QUE SE JUGARA EN NAVIDAD.

VENDE MAS CASA GARCIA Y MAS BARATO

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224

Santiago de Chile, domingo 1º de diciembre de 1957

Estado y petróleo en Chile

El elocuente historial del petróleo chileno, como el bien conocido del "oro negro" en todo el mundo, dejara muy en claro que el camino seguido por Chile en el uso de sus riquezas petrolíferas era el único posible. No podía haber otro a un país que, sin resultado alguno para su economía, puso, durante casi 13 años consecutivos (1911/17 y 1919/26), su presumible riqueza petrolífera al alcance de quien hubiera querido, entonces, en el país o el extranjero, explotarla con toda suerte de ventajas para él y ninguna positiva para el progreso económico y la prosperidad general del país.

Nadie puede ahora, seriamente, creer o afirmar de que fuera una política "estatista", enemiga de todo capital o cooperación financiera foránea, la que obligó al Estado chileno a explorar y explotar por sí mismo su propio petróleo. Sólo un desconocedor de su historia podría haberse atrevido a afirmar que fue un criterio socialista el que quisieron aplicar a la producción de nuestro petróleo, Presidentes tan dispares como don Juan Luis Sanfuentes; don Emiliano Figueroa don Larrain; el General Ibañez, en su primer periodo; don Arturo Juan Esteban Montero, don Carlos Davila, don Pedro Aguirre Alessandri, en su segundo Gobierno; don Pedro González Videla, y el actual Jefe del Estado. Más cerca de la realidad, y pese a sus diferentes ideologías políticas y conceptos como métodos de gobierno, todos ellos buscaron, como ahora el Presidente Ibañez, el camino que mejor resguardara y sirviera el sagrado interés nacional. Todos siguieron, desde la defensa de nuestro petróleo y explotación y comercialización, al ritmo que les marcara el interés de la República, al ritmo que las circunstancias internacionales y las ineludibles necesidades del país.

Es, y no otra, esa la razón de fondo, probada hasta la saciedad por la experiencia propia y la historia del petróleo en el mundo entero, que compelió al Estado chileno a tomar por sí mismo, con tanto éxito económico y técnico, la pesada responsabilidad de encontrar, producir y comercializar su propio petróleo. Lo cual no impide que, en nombre — precisamente — de teorías económicas y políticas, por lo demás, luego tiempo superadas e imposibles de aplicar en plenitud a los países escasamente desarrollados del mundo moderno, un sector de la opinión nacional se haya dejado seducir por algo tan contrario al interés de Chile como el de arrebatarle lo que él ha creado y desarrollado con tanto esfuerzo. No otra cosa significa permitir el acceso a la zona petrolífera magallánica de los mismos grandes monopolios extranjeros, que conociendo bien las fuertes posibilidades de la existencia de hidrocarburos en aquella región de nuestro territorio, jamás quisieron gastar esfuerzo alguno en su búsqueda científica y su prospección técnica.

Ocupación ilegal de terrenos

En diversas oportunidades hemos destacado la labor habitacional en que está empeñado el Gobierno del Presidente Ibañez, por medio de una planificación nacional en que participan las instituciones de previsión social y el aporte de capital que determinadas leyes han puesto a disposición del Ejecutivo. La construcción de viviendas económicas figura en un lugar de preferencia dentro de los planes gubernativos, cuyos resultados han debido apreciar objetivamente la opinión pública en la entrega periódica de poblaciones para empleados y obreros en diferentes ciudades del país.

De TEOFILO CID

El ateo del pueblo

Este ateo conde jamás llegó a las tales ruinas; pero el esplendor que me produjo su ateísmo todavía tiene brillos en mi corazón. Lo recuerdo con placer, a pesar de que no intentaría por nada del mundo la lectura de su desabrido libro por segunda vez.



La Semana Política

Los hechos de EISENHOWER proyecciones internacionales. En la semana política pública en la enfermedad del Presidente Eisenhower y la ruptura de relaciones de Chile con el Gobierno de Venezuela.

Este ateo conde jamás llegó a las tales ruinas; pero el esplendor que me produjo su ateísmo todavía tiene brillos en mi corazón. Lo recuerdo con placer, a pesar de que no intentaría por nada del mundo la lectura de su desabrido libro por segunda vez.

La Semana Política

Los hechos de EISENHOWER proyecciones internacionales. En la semana política pública en la enfermedad del Presidente Eisenhower y la ruptura de relaciones de Chile con el Gobierno de Venezuela.

PANORAMA

EL REY CHAPLIN

Un rey en New York. El último film de Chaplin. Un rey destronado (Chaplin) se instala en un lujoso hotel de New York.



La Semana Política

Los hechos de EISENHOWER proyecciones internacionales. En la semana política pública en la enfermedad del Presidente Eisenhower y la ruptura de relaciones de Chile con el Gobierno de Venezuela.

Notas del Día

EL GRAN TENOR

Acaso sea más útil la vida del canario que la vida del águila. En esta gran jaula del mundo en que nos hallamos prisioneros, más necesario nos es el trino que la garra.

La Semana Política

Los hechos de EISENHOWER proyecciones internacionales. En la semana política pública en la enfermedad del Presidente Eisenhower y la ruptura de relaciones de Chile con el Gobierno de Venezuela.

Cartas al Director

Más respeto a los maestros. Señor Director: El Centro de Padres y Apoderados de la Escuela Superior de Niñas No 115, de Santiago, ubicada en Bezanilla No 1590, solicita a la Dirección de ese distrito publicar la siguiente aclaración.

HOY, ENTREGAN 1.432 SITIOS:

La CORVI estimula la autoconstrucción

Convenio chileno-norteamericano facilitará los medios económicos

LABOR DE LAS COOPERATIVAS DE EDIFICACION

El jefe del Estado presidirá entrega de los terrenos

Los cuatrocientos treinta y dos terrenos entregados hoy por la Corporación de Vivienda de la CORVI, en cumplimiento de su plan nacional de autoconstrucción, serán entregados a los beneficiarios en terrenos de edificación y cooperativas de vivienda. Los terrenos serán entregados a las cooperativas de vivienda que se han constituido en cumplimiento de la ley 12.555, excedentes de las que se entregaron en el primer año de vigencia de la ley.

La ceremonia de entrega de terrenos se realizará a las 10.30 horas en la Sala de Honor del Ministerio de Obras Públicas, con la presencia del señor Presidente de la República, don Eduardo Frei, y del señor Ministro de Obras Públicas, don Eduardo Frei, y del señor Ministro de Vivienda, don Eduardo Frei.

La ceremonia de entrega de terrenos se realizará a las 10.30 horas en la Sala de Honor del Ministerio de Obras Públicas, con la presencia del señor Presidente de la República, don Eduardo Frei, y del señor Ministro de Obras Públicas, don Eduardo Frei, y del señor Ministro de Vivienda, don Eduardo Frei.

La ceremonia de entrega de terrenos se realizará a las 10.30 horas en la Sala de Honor del Ministerio de Obras Públicas, con la presencia del señor Presidente de la República, don Eduardo Frei, y del señor Ministro de Obras Públicas, don Eduardo Frei, y del señor Ministro de Vivienda, don Eduardo Frei.

La ceremonia de entrega de terrenos se realizará a las 10.30 horas en la Sala de Honor del Ministerio de Obras Públicas, con la presencia del señor Presidente de la República, don Eduardo Frei, y del señor Ministro de Obras Públicas, don Eduardo Frei, y del señor Ministro de Vivienda, don Eduardo Frei.

La ceremonia de entrega de terrenos se realizará a las 10.30 horas en la Sala de Honor del Ministerio de Obras Públicas, con la presencia del señor Presidente de la República, don Eduardo Frei, y del señor Ministro de Obras Públicas, don Eduardo Frei, y del señor Ministro de Vivienda, don Eduardo Frei.

La ceremonia de entrega de terrenos se realizará a las 10.30 horas en la Sala de Honor del Ministerio de Obras Públicas, con la presencia del señor Presidente de la República, don Eduardo Frei, y del señor Ministro de Obras Públicas, don Eduardo Frei, y del señor Ministro de Vivienda, don Eduardo Frei.

Festival en la Escuela N.º 1



Las alumnas de la Escuela Anexa a la Normal N.º 1 han celebrado con singular brillo las Fiestas de la Primavera...

Constituyen Comisión Chilena del Tratado Chileno-Argentino

La presidirá el ex Embajador Fernando Aldunate

La Comisión Chilena del Tratado Comercial Chileno-Argentino quedará constituida mañana, en una ceremonia que tendrá lugar a las 10.30 horas en la Cancillería, presidida por el señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Alberto Sepúlveda.

La Comisión Chilena del Tratado Comercial Chileno-Argentino quedará constituida mañana, en una ceremonia que tendrá lugar a las 10.30 horas en la Cancillería, presidida por el señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Alberto Sepúlveda.

La Comisión Chilena del Tratado Comercial Chileno-Argentino quedará constituida mañana, en una ceremonia que tendrá lugar a las 10.30 horas en la Cancillería, presidida por el señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Alberto Sepúlveda.

EXPOSICION SOBRE PROBLEMAS DE PLANIFICACION DEL GRAN SANTIAGO

Una exposición gráfica y fotográfica que mostrará las posibles soluciones a los problemas del Gran Santiago, será inaugurada mañana en la Casa Central de la Universidad de Chile...

Esta muestra ha sido preparada por la Facultad de Arquitectura de esta Corporación como aporte a los trabajos del Primer Seminario sobre los Problemas del Gran Santiago...

Por otra parte, para analizar las proyecciones del crecimiento del Gran Santiago y cambiar opiniones entre los miembros más prominentes de las diversas comisiones que han trabajado durante estos meses...

Artes y Letras

IDA GONZALEZ, Olga Chén y Katy Bravo inauguran mañana a las 19 horas una exposición conjunta de obras en la Sala de Arte del Instituto Chileno-Español de Cultura (Teatines 307).

EN LA SALA DE ARTE Contemporánea de la Quinta Normal, se celebrará mañana a las 19 horas una exposición de obras de arte de las artes plásticas...

EN LA SALA DE ARTE de la Universidad de Chile continúa abierta la exposición de obras del artista argentino Raúl Solís...

ESTA TARDE, a las 20.30 horas, clausura su exposición el pintor Luis Izquierdo, cuya obra fue mostrada al público en la Sala del Instituto Chileno de Cultura Hispánica.

LA CONCERTISTA Adela Tardío, que se presentará mañana a las 19 horas en la Sala Valentín Letelier de la Universidad de Chile...

EL INSTITUTO Chileno-Helénico de Cultura auspiciará para el próximo miércoles la conferencia que dictará el catedrático griego Polito Masarakis...

CONTINUANDO con el ciclo sobre Dos Grandes Figuras de la Literatura Inglesa, que auspiciará el Instituto Chileno-Británico de Cultura...

EN LA SALA DE ARTE de la Universidad de Chile continúa abierta la exposición de obras del artista argentino Raúl Solís...

Allende termina su gira por el sur; historiador Encina con Alessandri

Frei parte mañana a Estocolmo. He aquí un resumen de las actividades de los candidatos presidenciales: SALVADOR ALLENDE...

INFORMAN SOBRE EL MONTO DE DEPOSITOS PARA AUTOMOVILES. En la Cámara de Diputados se recibió ayer un informe del Ministro de Hacienda...

HOY COMIENZA EL ULTIMO PLAZO DE INSCRIPCIONES ELECTORALES. En las oficinas de los Conservadores de Blanes Raíces...

OBTENGA GRATIS COMPRANDO EL EXQUISITO PAN DE PASCUA "MURIAS". Una máquina de coser Alfa, o una radio Philips...

CADA PAN DE PASCUA "MURIAS" trae un boleto para participar en este sensacional sorteo que se efectuará los primeros días de enero...

Productos Murias mantienen su alta calidad. Fídeles por mayor y menor, en SAN DIEGO 1970 - FONOS 50089.

ESTABLECIMIENTOS BOL-VALL. SAN DIEGO ESQUINA DE FRANKLIN. Ofrece sus diferentes secciones: BOTILLERIA - ROTISERIA...

VENDO PRECIOSA ESQUINA LADO FRANKLIN Terreno 30 x 60 (1.800 m.2.). COMPUESTA DE GRUPO DE 13 CASAS.

Emilio Edwards Santuantes AHUMADA 312 - OFICINA 609.

Estamos regalando! EL CALZADO EN NUESTRA FANTASTICA LIQUIDACION! CALZADO Educaro SN. ANTONIO 264

LA INDUSTRIA VITIVINICOLA DEFIENDE LOS INTERESES DEL CONSUMIDOR INFORMANDO SOBRE EL PRECIO DE VENTA DE SUS PRODUCTOS. Tipos de Vinos embotellados: ESPECIAL, RESERVADO, GRAN VINO. Precio que percibe la Viña por botella puesta a domicilio.

VUELE EN LATINES VIA LAN CHILE

Itinerario Litúrgico

HASTA QUE EL VENGA
S INICIA HOY, con la Liturgia del Primer Domingo de Adviento...

IGLESIA Y REINO son, para dos cosas distintas. La Iglesia es el Cuerpo Místico de Cristo...

—Hermanos, sabed que ya es hora de despertar... Porque ahora está más cerca nuestra caridad...

HAY, INDEUDABLEMENTE, una profunda relación, un nexo vital entre estas palabras de la Escritura...

La obra de redención de Cristo, no se consuma en definitiva sino con su Pasión...

—Habría señales en el sol, en la luna y en las estrellas... y se oírían los ruidos de la tierra...

—Habría señales en el sol, en la luna y en las estrellas... y se oírían los ruidos de la tierra...

La obra de redención de Cristo, no se consuma en definitiva sino con su Pasión...



Con motivo de haber cumplido 10 años la señora María Eugenia Intercar Anax...

NACIMIENTO.— En la Clínica Alemana nació María Eugenia, hija del señor Arnaldo Pacheco Letelier...

RESIDENCIA.— Don Eduardo Cristóbal Orteguy, funcionario del Ministerio de Relaciones...

SOLDADURAS DENTALES INMEDIATAS. Especialidad reparaciones difíciles, cambio de dientes...

1ª COMUNION. Las niñas blancas finas misalistas, misales, estampas...

ZAMORANO Y CAPERAN. CAMPAÑA 1015. CASILLA 362. TEL. 80726-80727-80728



Advertisement for Casa Blanca Grill Room, featuring illustrations of people dining and text: 'LOS HABITUÉS DEL GRILL ROOM PIDEN SIEMPRE LOS EXQUISITOS VINOS POMMAID Y BALSAC'.

DOMINGO I DE ADVIENTO

Evangelio según San Lucas, Cap. XXI, 25-28. Sin embargo, el Evangelio de este día trata sobre el Juicio Final...

COMENTARIO

COMENTARIO.— Hoy se da comienzo al tiempo de Adviento, palabra que significa adelantamiento o bien llegada...

García MODERNA COMUNION MODELOS EXCLUSIVOS. Equipos completos desde \$ 4.980...

GUENDELMAN VISTA GRAN VENTA AMERICANA CONTRA RELOJ. \$ 100.— POR HORA DE ECONOMIA...

YACARÉ PAGUÁ. La alegría chipseante del Brasil, con las expresiones auténticas del ritmo carioca...

PEINADOS ANITA REYES. Estado 260, avisa su traslado a Huérfanos 757, entrepiso, Of. 102.

VUELE 3 MONTEVIDEO VIA LAN CHILE. \$1.500. la mejor oportunidad en los últimos meses...

TOALLAS. Novedades 1958 para playa y piscina. Siempre a los precios más bajos de Santiago...

MATRIMONIO DONOSO GATICA-GONZALEZ GANDARILLAS. Hoy, a las 18.30 horas, en la Iglesia de los Flores...

MODAS "HONET" CREDITOS. TRAJES SASTRE — VESTIDOS CHAQUETONES Y ABRIGOS. Gran Surtido...

Jabon DERMAL. No hay nada comparable al placer que se experimenta después de un lavado con el maravilloso...



En el grabado de derecha a izquierda: El Ministro de Yugoslavia, Luz María Sotomayor, señora Rajna de Djurdjev, Ministro de Relaciones Exteriores, y el muralista chileno Fernando Marcos.

RECEPCION EN LA EMBAJADA DE YUGOSLAVIA.

Ayer, el Ministro de Yugoslavia, Excmo. señor Dragutin Djurdjev y señora Rajna de Djurdjev, ofrecieron, en su residencia de la Avenida Sucre, una recepción para celebrar el aniversario de la República Federal Popular.

MATRIMONIO RODRIGUEZ LLONA-MANTEROLA VERGARA. - Hoy se efectuara el matrimonio de la señorita Luz María Manterola Vergara con el señor Juan Rodríguez Llona, en la Iglesia del Sagrado Corazon (Avda. El Bosque 822), a las 12.30 horas.



Señora VIRGINIA FUENZALIDA LAGOS, cuyo matrimonio con el señor Carlos Merino Ossa se efectuara hoy privadamente.



En la recepción que ofrecieran el Ministro de Yugoslavia, Excmo. señor Dragutin Djurdjev y señora. Aparecen en el grabado de derecha a izquierda: El Ministro de Yugoslavia, Lenka Franulic, Ministro de Relaciones Exteriores, señor Alberto Sepúlveda; señora Dajna de Djurdjev, señora Loredana Frish de Lucicli, esposa del Embajador de Italia; Manuel Zamorano y Radomiro Tomić.

MATRIMONIO FUENZALIDA VALENZUELA-RISOPATRON VALDES. - Hoy en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 10 horas, será bendecido el matrimonio de la señorita María Teresa Risopatron Valdes, con el señor Germán Fuenzalida Valenzuela.

Lujoso Departamento, Vendo MARAVILLOSA VISTA A LA PLAZA BAQUEDANO Y ALAMEDA. Hall, gran living-comedor, dos dormitorios, baño completo de lujo, pieza y baño de empleada, excelentes dependencias, numerosos closets - Entrega inmediata \$ 7.000.000.- ORDEN EXCLUSIVA Emilio Edwards Santuertes AHUMADA 312 - OFICINA 609

EL MEJOR Regalo PRECIOS INCREDIBLES CALZADO Elizabeth SN. ANTONIO 237

Su Destino ¿Querés conocer nuestro futuro? ¿Saber cuál será vuestro destino? ¿Tenés alguna desilusión amorosa o íntima? ¿Saber por qué vuestros negocios van mal? Consultá, de 10 a 12 y de 14 a 20 horas. Ella os dirá el medio de afrontar las dificultades de la vida, vencer en todas vuestras empresas. Sus resultados son prodigiosos.

Santo Domingo 1897 VUELE LA PAZ VIA LAN CHILE

RADIO CORPORACION EMISORA DEL BANCO DEL ESTADO Presenta, desde esta noche, todos los días domingos, a las 22 horas "Aventuras con la Música Sinfónica" Con libretos de Juan Mateucci y animación de Miguel Angel Yáñez

FABRICA DE SEDERIAS "DIEZ DE JULIO" ANUNCIAMOS a nuestros clientes y al público en general que desde MAÑANA LUNES hasta el MARTES 24 de DICIEMBRE Iniciamos nuestra acostumbrada venta anual de sedas con descuento especial de: 10% Esta rebaja comprende nuestro extenso surtido de SEDAS LISAS Y ESTAMPADAS, en lindísimos dibujos que estamos vendiendo directamente al público a los precios más bajos de plaza, y el 10% DE DESCUENTO, que haremos efectivo al momento de hacer sus compras. MAÑANA pondremos a la venta 50.000 metros de SEDAS ESTAMPADAS DIBUJOS NUEVOS, QUE TAMBIEN LOS VENDEMOS CON EL DESCUENTO DE 10%. VISITENOS Y APROVECHARA NUESTRAS REBAJAS S E D E R I A S "DIEZ DE JULIO" DIEZ DE JULIO 536 (entre Carmen y San Isidro)

El traje de baño más famoso del mundo Catalina PRECIOS DE ANIVERSARIO por Golden Gear ALREDEDOR DEL MUNDO Damas cotton, en maravillosos colores 2.290 ALREDEDOR DEL MUNDO niñas creaciones especiales, desde 995 ALREDEDOR DEL MUNDO Damas Catalina Lastex tonos exclusivos 6.900 ALREDEDOR DEL MUNDO caballeros short en finísima gabardina 1.995 ALREDEDOR DEL MUNDO Niños pantalón Catalina, desde 395 DESFILE PERMANENTE DE MODELOS. A la Ville de Nice y Carmen 667

BAILE EN LA EMBAJADA DE INGLATERRA.

Ayer se efectuó el baile de estreno, en la Embajada de Inglaterra, a beneficio de la Unión Chilena Salvada a los Niños. Hicieron su estreno en sociedad las siguientes señoras: Patricia Arzuu Henríquez, Mónica Altamirano Ortúzar, Cecilia Aliende Correa, Teresa Atria Cifuentes, Ximena Aspíllaga He...

DIRIGENTE DE EE. DE COMERCIO VIAJO AYER A BS. AIRES

Por vía aérea LAN-CHILE, se dirigió ayer a Buenos Aires, el presidente de la Federación de Empleados de Comercio, Andrés Rodríguez, acompañado de la CEPCH, secretaria Inés del Canto Bustos.

AUMENTO DE EXPANSION CREDITICIA

Las colocaciones bancarias totales han aumentado más que la alteración en el índice de los precios

INFORMACION DEL BANCO CENTRAL

Una notable expansión de las colocaciones bancarias, especialmente en lo que va corrido del presente año, destaca el Banco Central de Chile en una información que entregó a la prensa en la mañana de ayer.

INFORMACION DEL BANCO CENTRAL

Una notable expansión de las colocaciones bancarias, especialmente en lo que va corrido del presente año, destaca el Banco Central de Chile en una información que entregó a la prensa en la mañana de ayer.

INFORMACION DEL BANCO CENTRAL

Una notable expansión de las colocaciones bancarias, especialmente en lo que va corrido del presente año, destaca el Banco Central de Chile en una información que entregó a la prensa en la mañana de ayer.

INFORMACION DEL BANCO CENTRAL

Una notable expansión de las colocaciones bancarias, especialmente en lo que va corrido del presente año, destaca el Banco Central de Chile en una información que entregó a la prensa en la mañana de ayer.

Grave peligro para la agricultura chilena encierra abastecimiento de Antofagasta a través de Salta

Difficultades por que atraviesa la agricultura, planteó en la inauguración de la Exposición Agrícola de Malleco, el Consejero de SNA, don Manuel Maldonado

Ayer quedó inaugurada en Antofagasta la Exposición Agrícola y Ganadera de esta ciudad, que organiza la Sociedad Agrícola de Malleco, con asistencia de agricultores de la zona, autoridades y representantes de diversos organismos. Por la Sociedad Nacional de Agricultura viajaron a Antofagasta el Consejero de SNA, don Manuel Maldonado y Edmundo Bertin.

El sacrificio. Lo que nos inquieta, en cambio, es la política que se sigue frente a la agricultura, pues de ella y de los criterios que la inspiran depende la suerte de la producción de nuestros campos, sin que la previsión o el trabajo propio modifique lo que esa política hará después. Vivimos en un régimen de intervención estatal y el Estado puede con unas cuantas disposiciones echar por tierra todo nuestro esfuerzo, como puede, también, estimularlo y hacerlo más poderoso. Si es cierto que nosotros producimos, no lo es menos que la fijación de precios, los transportes y los aranceles, los impuestos, las disponibilidades de crédito y hasta la competencia con productos de otros países, determinan la suerte final de nuestro trabajo.

El sacrificio. Lo que nos inquieta, en cambio, es la política que se sigue frente a la agricultura, pues de ella y de los criterios que la inspiran depende la suerte de la producción de nuestros campos, sin que la previsión o el trabajo propio modifique lo que esa política hará después. Vivimos en un régimen de intervención estatal y el Estado puede con unas cuantas disposiciones echar por tierra todo nuestro esfuerzo, como puede, también, estimularlo y hacerlo más poderoso. Si es cierto que nosotros producimos, no lo es menos que la fijación de precios, los transportes y los aranceles, los impuestos, las disponibilidades de crédito y hasta la competencia con productos de otros países, determinan la suerte final de nuestro trabajo.



Nómina alfabética de los ciudadanos inscritos en las Secciones que se indican en cada caso, del Registro Electoral de la Comuna de Sta. Lucía

Table with columns: No. de inscripción, Ciudadanos inscritos (Apellido paterno y materno y nombre), Profesión u oficio, Domicilio, Número del Carnet de Identidad, No. de inscripción, Ciudadanos inscritos (Apellido paterno y materno y nombre), Profesión u oficio, Domicilio, Número del Carnet de Identidad. Includes sections for 'REGISTRO MUJERES - SECCION N.º 60' and 'REGISTRO MUJERES - SECCION N.º 61'.



MAS DE 100 MILLONES PARA PROSEGUIR LA VARIANTE CAMARONES. En \$ 101.600.000 se aumentó el valor del contrato para la construcción de la Variante Camarones en el camino de acceso al norte, provincia de Valparaíso. El contrato respectivo se adjudicó por licitación pública el día 15 de octubre de 1957, por la terminación de los trabajos en ejecución.

Elecciones para designar directiva en Sociedad Artesanos 'La Unión'. A contar de las 9 horas de hoy, se realizaron en la Sociedad Artesanos 'La Unión', las elecciones para designar los miembros de la nueva mesa directiva que habrá de regir la marcha de esta institución durante el período 1958-1959.

EDOSORO UBERTI MUSEO Conservador de Bienes Raíces Santiago. 80 Zúñiga Korbe, Rosa, comerciante; Catedral 1233 - 1609115 Stgo. 138 Zelada Riquelme, Madama Everinda; Empl. Part.; Huérfanos 850 - 3669000 Stgo.

PRÓXIMA ATRACCIÓN TURÍSTICA: JARDÍN BOTÁNICO DE VALPARAÍSO



En la Viña del Mar, don Vladimir Hüber rodeado de distinguidas personalidades viñamarinas y porteñas en la Pérgola del Club de Viña, momentos antes de iniciarse la gran manifestación en su honor.

NUEVAS IDEAS PARA AMPLIAR SUS ESPECIES

VALPARAÍSO. — El eminente botánico norteamericano doctor Thomas Harper Goodspeed, asistente del país desde hace cinco años y a quien le correspondió una gran labor en la formación del Jardín Botánico Nacional, ex Parque del Sallite, en la bella zona de "El Saito", de Viña del Mar, fue recibido en la Intendencia de la Provincia por la Junta de Vigilancia del Jardín Botánico, en una recepción de continuación a visitar el hermoso parque para que el doctor Harper Goodspeed pudiera apreciar el grado de adelanto y características que hasta adquirido durante sus 5 años de ausencia.

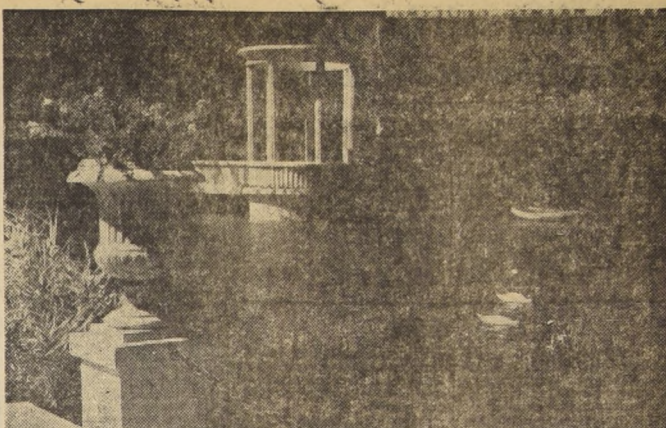
EL JARDIN ALCANZA FAMA INTERNACIONAL. — Expresó el doctor Harper Goodspeed que el Jardín Botánico Nacional alcanza fama internacional, por su belleza y a riqueza de especies, especialmente en lo que se refiere a la flora autóctona de Chile, y a más de 500 especies exóticas de gran desarrollo y selección entre la flora mundial.

Complementa el Parque un Salón Botánico, en el que están coleccionadas especies florales innumerables, debidamente clasificadas, las que constituyen una fuente de estudio, documentación e investigación única en el continente, por la riqueza de las muestras y su estrictísima clasificación científica.

GRATA IMPRESION DEL DOCTOR HARPER GOODSPEED. — El doctor Thomas Harper Goodspeed no pudo menos que felicitar al director del Parque señor Patricio Montejudo por el magnífico estado en que se encuentra el Jardín Botánico Nacional en el que se han incorporado numerosas obras de progreso y belleza, mediante nuevos trazados y obras de regadío que se obtienen de profundas napas subterráneas y que permiten el riego abundante del extenso parque.

SE REALIZARAN IDEAS DEL DR. HARPER GOODSPEED. — Por su parte el distinguido botánico norteamericano que tiene un gran amor a este parque que el contribuyó a formar, expresó sus ideas sobre nuevas obras que deben realizarse, las que se llevarán a cabo después de una visita que harán al Jardín en el curso de la semana el Ministro de Agricultura, señor Mario Astorga y el Rector de la Universidad de Chile señor Juan Gómez Millas, acompañados de los Alcaldes de Viña del Mar y de Valparaíso.

El Jardín Botánico Nacional constituye una de las máximas atracciones turísticas de la zona y del país.



Un bello rincón del Jardín Botánico de Valparaíso que se considera como una de las atracciones turísticas de la zona y del país.

DUEÑOS DE CAMIONES ESTUDIAN SUS PROBLEMAS EN UN CONGRESO

Será clausurado hoy en Viña del Mar

VALPARAÍSO. — Con toda actividad está desarrollando sus labores en Valparaíso el Tercer Congreso Nacional de Dueños de Camiones, cuya sesión inaugural se efectuó con numerosísima concurrencia en el Hotel O'Higgins.

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAÍSO

- AVENIDA (5164). — Engaña fatal y El que compró su muerte.
- CARRERA (4489). — El milimetro y Rey de la frontera.
- CARRERA QUILPUÉ (417). — Simbra, la marca del Mau Mau.
- CHILE (2599). — Leyenda de valiente, Playa de sangre y Tango Bar.
- GENERAL (7352). — Sacrificio de amor y Los lobos salían de noche.
- CONDELL (2027). — La incógnita y David Crockett y los piratas del río.
- COLON (4949). — Mi vida empieza en Malasia.
- IMPERIO (4587). — Tamm, flor de los pantanos.
- METRO (2111). — Julia.
- MUNICIPAL (VISA - 81739). — Los valientes también huyen.
- OLIMPO (VISA - 81880). — Cautivos del monstruo y Ansiedad trágica.
- ORIENTE (VISA - 85679). — Los salvados van al infierno y Balañón mexicano.
- PACIFICO (6037). — Esposas infelices.
- REAL (2640). — Domingo romano.
- RIATO (VISA - 81906). — Té y simpatía.
- RIVOLI (2268). — Marty y El reñón.
- REX (VISA - 35050). — Angustia.
- VALPARAISO (5522). — Libros.
- VELARDE (VALPARAISO - 5522). — Confinamiento perdido.
- VELARDE (QUILPUÉ - 342). — La batalla del río de la Plata.
- VICTORIA (3178). — Pecado imperdonable y Safari.

NOTA. — Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

Viña del Mar y Valparaíso festejaron Ver al Alcalde don Vladimir Hüber W.

manifestación alcanzó brillantes caracteres y estuvieron representadas las dos ciudades por sus más destacados personeros

VALPARAÍSO. — Brillantes caracteres alcanzó la manifestación ofrecida por los señores don Vladimir Hüber Wastavino, alcalde de Viña del Mar, y don Vladimir Hüber W., alcalde de Valparaíso, en el momento de haber cumplido cinco años de su cargo, y celebrarlo también en su cumpleaños. En forma de homenaje a su adhesión a la causa que ha desarrollado para el progreso de la ciudad, se efectuó un acto de bien colectivo organizado por sus entusiastas y valiosos colaboradores.

A la de Viña del Mar, que asistió a la de Valparaíso, se hizo presente a través de un representante que en el momento de haberse reunido en la ciudad de Viña del Mar, se refirió a la adhesión de Valparaíso a la causa que ha desarrollado para el progreso de la ciudad, y a la vez, expresó su satisfacción por el progreso de la ciudad de Viña del Mar, y a la vez, expresó su satisfacción por el progreso de la ciudad de Valparaíso.

SEMANA DE LA EPILEPSIA SE INICIA MAÑANA EN VALPARAÍSO

Cerca de 6.000 enfermos hay en esta ciudad.

VALPARAÍSO. — Mañana se iniciará en esta ciudad la "Semana de la Epilepsia", que se realiza bajo el patrocinio del Núcleo Antiepileptico "Almendral", que está bajo la dirección del doctor don Exequiel Maldonado.

SE HA OBLIGADO A DEVOLVER SUMAS COBRADAS DE MAS EN VENTA MAQUINAS DE COSER

VALPARAÍSO. — Muy eficaz labor ha desarrollado la Delegación Provincial de la SAP, en lo que se refiere a obtener por parte de los vendedores, la devolución de sumas cobradas de más en la venta de máquinas de coser, cuyo precio está controlado y regulado por el Ministerio de Economía.

LAS PALMAS ACADÉMICAS CONCEDIO FRANCIA A 2 EDUCADORAS PORTEÑAS

VALPARAÍSO. — "Las Palmas Académicas" de Francia, la más alta distinción que otorga el Gobierno y la nación francesa a quienes se han destacado en las tareas de la educación y de la cultura, han sido otorgadas a dos distinguidas educadoras de esta provincia, que han desarrollado una intensa labor de acercamiento cultural y educacional entre Chile y Francia.

HOMENAJE A MEMORIA DEL POETA ALEJANDRO GALAZ EN VALPARAÍSO

VALPARAÍSO. — Con motivo de celebrar su tercer aniversario, la Sociedad de Escritores de Valparaíso, acordó rendir un homenaje al recordado poeta Alejandro Galaz, autor de aquellos celebrados versos "Trompo de Siete Colores".

NUEVO DEPARTAMENTO ZAPATERIA PORTUGUES

PARA DAMAS CABALLEROS Y NIÑOS

y con créditos...

BASCUNAN 24

Así Vende RADIO CITY

QUIERE DORMIR MEJOR?... LIC SEÑOR

Living-Comedores, Dormitorios, Escritorios, etc.

PRECIOS DE FABRICA

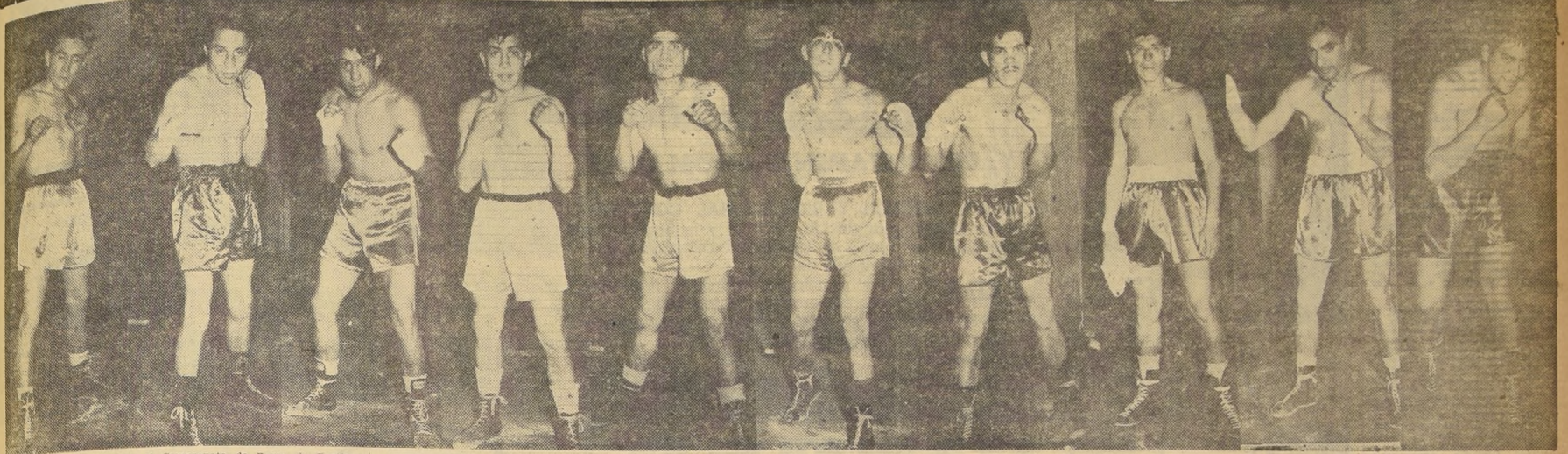
DIEZ MESES PLAZO	
Marquesas CIC	CUOTA MENSUAL
\$ 1.300	
Somier CIC	800
Colchón CIC	2.490
Refrigerador Humboldt 7"	23.980

ahora en pleno centro toda la línea etc

RADIO CITY ESTADO 64.96

DOS LOCALES PARA SERVIR A USTED

Los diez campeones de Santiago



El emocionante final tuvo el Campeonato de Boxeo de Santiago. La actitud valerosa de Edgardo López, que disputó el título de la pasada con Luis Urra, dio origen a un combate que se tornó espectacular y hasta dramático. Pocas veces dos pugiles de recursos ilimitados pasados en el Caupulicán. Los dos, sin distinción, dieron el viernes pasado en el Caupulicán. Los dos, sin distinción, dieron el viernes pasado en el Caupulicán. Los dos, sin distinción, dieron el viernes pasado en el Caupulicán.

Y no solamente el encuentro de los pesados agradó al público, sino también otros efectuados el viernes. Entre éstos, y en primer término, cabe señalar el match que brindaron los pesos gallo Sergio Lacoste y Ernesto Weinderhold, dos muchachos que se prodigaron los viernes. Puede decirse, sin equivocarse, que este combate fue su mejor, tal vez, al que ya comentamos. Lacoste triunfó porque mostró más garra, mayor decisión, aun cuando su acción la circunscribió al contrataque, de donde obtuvo mayor provecho. En la vuelta inicial, los dos acusaron los golpes, incluso Lacoste perdió la estabilidad.

En la segunda vuelta, Weinderhold cayó sin cuenta y se incorporó rápidamente; sin embargo, el round fue violentísimo. Lo mismo sucedió en el último round, donde el representante del Cía. de Electricidad, sin arriesgar mayormente, esperaba que Weinderhold atacara. Lamentablemente que uno debía ganar; no obstante, el joven boxeador del Comercio Atlético dejó una impresión halagadora.

Nibaldo Rubio, que fue uno de los mejores pugiles de esta categoría, mostró nuevamente su capacidad. Porque aun con notorios defectos, como una obra inconclusa, posee virtudes estimables para su deporte favorito. Arriesga poco, pero sabe desembarazarse de situaciones difíciles merced a su rapidez de piernas para movilizarse sobre el cuadrilátero. Su derecha puede ser efectiva en algunos casos pero, al solocarla, se entrega sin salir cómodamente. Su contendiente, Luis López, mejoró en relación a la semifinal; estuvo más rápido y contundente para golpear. Lástima que es nuevo todavía, pero posee condiciones y buen físico para alternar en esta categoría.

Fue muy bien el mediodorado Héctor Cabrini. Sin embargo, debido a la impresión de estar falto de guantes, por lo mismo que ahora no tiene mayor precisión para sus golpes. Y esta situación contrasta con la rara decisión usada por el negro Raúl Jáuregui, que se apoyó. En otras ocasiones Jáuregui no había demostrado esta superioridad de anteocho, menos ante un rival de categoría como el internacional Cabrini.

Defeción el liviano Luis Silva del Club Padre Hurtado, que ha demostrado condiciones promisorias a través del torneo. Perdió la línea y no supo escapar de encima al peleador Manuel Vidal, de Famoso. Sólo en la segunda vuelta Silva mostró su clase de hábil boxeador, pero fue solamente un momento. Vidal le fue difícil, porque siempre buscó la pelea franca, sin acciones confusas ni boxeo estilizado. En una breve comentario nos concretamos a señalar los mejores encuentros y hombres de este torneo. Y de paso, informar que fue el Club Comercio Atlético la representación que se adjudicó el torneo, según lo fama.

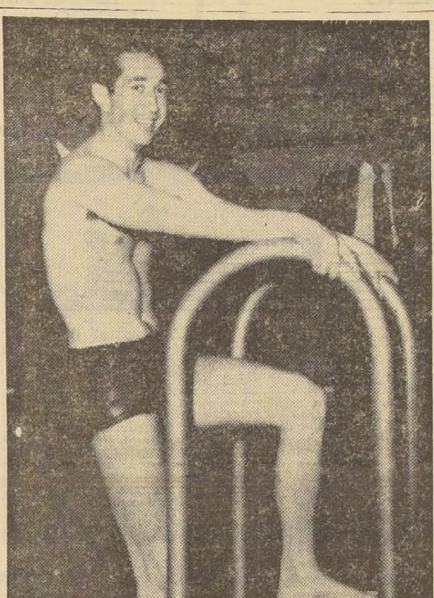
En los grabados figuran los nuevos campeones de 1957, que defendieron los colores de Santiago en el Campeonato Nacional de Punta Arenas. Ellos son, de izquierda a derecha: moscos, Eugenio Baeza; gallo, Sergio Lacoste; pluma, Carlos Muñoz; liviano, Manuel Vidal; mediodorado ligero, Juan Zurra; mediodorado, Nibaldo Rubio; mediano ligero, César Sepúlveda; mediano, Ramón Tapia; mediodorado, Héctor Cabrini; y pesado, Edgardo López.

Precioso Departamento, Vendo
CON VISTA A AVENIDA APOQUINDO Y PROXIMO A LA ESCUELA MILITAR
Living-comedor, dos amplios dormitorios, baño de lujo y dependencias completas
\$ 4.900.000.—
ORDEN EXCLUSIVA
Emilio Edwards Santuertes
AHUMADA 312 — OFICINA 609

EL BANCO DE CHILE

Recibe dinero en depósitos a uno o más meses plazo, pagando ventajosas tasas de interés.
Consulte las condiciones en su Oficina Central y en las Sucursales desde Arica a Magallanes.

EN LA NATACION DE AYER.— ALVARADO QUEBRO RECORD CHILENO EN ESTILO "MARIPOSA"



BATIO RECORD NACIONAL.— Heriberto Alvarado, el promisorio nadador de la "U", estableció una nueva marca en el estilo mariposa para la distancia de 100 metros, con el tiempo de 1'9"9, a 3 segundos del record sudamericano que posee el argentino Pedro Fanjul. La nueva anotación es de jerarquía subcontinental, y se espera la supere largamente en el campeonato nacional de enero de 1958.

MARCOS GUENDELMAN.
LE OFRECE SU TRAJE DE VERANO ACETATO, PIEL DE TIBURON, PALM BEACH, VESTONES FINOS \$ 3400.—
CREDITOS
SAN DIEGO 609.

DE RELIEVES técnicos bastante halagadores fue la reunión acuática de ayer en la tarde, y que se llevó a efecto en la piscina que la Universidad de Chile posee en Los Leones, como indicación de la temporada de verano. Un público numeroso se congregó en dicho recinto para presenciar la actuación de los preseleccionados. De las numerosas pruebas que se realizaron destacó nitidamente la de 100 m. estilo mariposa, que fue ganada en excelente forma por el promisorio crack Heriberto Alvarado, con el tiempo de 1'9"9, que el nuevo RECORD DE CHILE, escasos segundos de la marca sudamericana que detenta el argentino Fanjul. Es digna de destacarse la actuación que viene cumpliendo este elemento de la natación nacional, ya que con sólo tres años de dedicación en este deporte, está en condiciones de alternar con los mejores especialistas del subcontinente. La marca de Alvarado es la segunda mejor de Sudamérica, y para el Nacional de enero, se espera que lo supere ampliamente. La anterior marca estaba en poder de Eduardo Corvalán, desde 1946. Muy interesante resultaron también los 100 m. estilo espalda para todo competidor, prueba en la que los tres primeros — y el cuarto con muy escasa diferencia — estuvieron por debajo del minuto quince segundos, cronometraje que se considera bastante buena en relación a las actuales marcas de otros países. Puede decirse que Marcos A. Poller, ganador con el tiempo de 1'17"; Jorge González, Rodolfo González y Ernesto Vargas, forman un cuarteto de muchachos que, al dedicarse como corresponde, con seriedad y responsabilidad, dejando de la mano un poquito la comedia. Muy promisorio se presenta el porvenir para Jorge González, que ayer puso al mejor tiempo de su carrera en los cien metros espalda: 1'34", por cuanto se trata de un novel nadador, que recién empieza a recibir los frutos de su preparación. Finalmente, Eliana Busch, por falta de competidores, tuvo que correr sola la prueba de 100 m. estilo crawl, debido a lo cual no pudo disfrutar bien su esfuerzo, pasando los primeros 100 m. en 54", tiempo muy bueno, pero que la ganó para el final, sumando al tiempo total de 1'17". En todo caso, está dentro de las marcas que se están exigiendo por el momento, esperándose la pronta reaparición de Ruby Bondier, para saberse la realidad y posibilidades de ambas nadadoras.

POR TERCERA VEZ.—

Postergado el match de P. Pérez con Martin

BUENOS AIRES, 30 (UP).— Lluvias intermitentes y oscuros nubarrones obligaron hoy a aplazar hasta el sábado próximo la pelea por el Campeonato Mundial de peso mosca entre el titular, Pascual Pérez, de Argentina, y el aspirante español Young Martin. Lázaro Koci, manager del campeón y director de la empresa organizadora de la pelea, dijo que el aplazamiento fue por mutuo acuerdo con el manager de Martin, Jules Avernin. Koci declaró: "No podemos llevar al estadio a 30.000 personas que ya compraron sus boletos, y luego mandarles a sus casas si llueve". A esto, Avernin agregó que el mal estado del tiempo

también afectaría la venta de boletos de última hora. Los boxeadores fueron avisados del aplazamiento cuando se hallaban descansando. Ya se habían sometido al pesaje, alcanzando Pérez 47,850 kilogramos (105 1/4 libras) contra 50,800 kilogramos (111 3/4 libras) del español. Respecto a su peso, Martin declaró que no tuvo que hacer esfuerzo especial alguno para quedar dentro de la categoría, y que pesó lo mismo que cuando su última pelea contra el italiano Aristides Pozzali, en Milán. Pérez, por su parte, lamentó no pesar más. "No puedo aumentar —dijo—, aunque he comido bien. Serán los nervios". Ambos habían dicho que se sentían en perfecto estado y esperaban presentar un buen combate.

Carrera de motos en "La Casirina"

Esta tarde se llevará a efecto en el Circuito de La Casirina, ubicado en el camino Santa Rosa con el Callejón Lo Ovalle, el festival motociclistico internacional, organizado por el Club de Deportes Green Cross, y en el que se harán presentes, conjuntamente con nuestros mejores pilotos, los corredores argentinos Miguel Tempone y Tulio Hector Brachi. El programa que se ha confeccionado consta de ocho carreras para motos, 2 para motocicletas y una para sidecars, todas ellas con puntaje oficial por el Campeonato de Chile de Motociclismo, correspondiente a este año. Se hallan inscritos para participar en la prueba de fondo de la reunión, las 20 vueltas para motos de 500 cc., fórmula internacional, los siguientes corredores, con los números que se indican: N.º 1, Tulio Hector Brachi, de Argentina, en Matchless; N.º 2, Miguel Tempone, de Argentina, en Norton; N.º 11, Alfredo Lopez, del Valparaíso Moto Club, en Triumph; N.º 13, Jaime Vialardi, del Vial del Mar Moto Club, en Triumph; N.º 33, Pietro Morales, del Green Cross, en Horex; N.º 34, Nicolás Aguilar, de Green Cross, en Gilera; N.º 37, Rogelio Espinosa, de Green Cross, en Norton; N.º 90, Ernesto Kassel, del Ingenieria Moto Club, en Horex; y N.º 96, Helge Dittmann, del Ingenieria Moto Club, en B. M. W. Se dará comienzo al espectáculo a las 14.30 horas, con un desfile general de las delegaciones participantes.

VUELE 3 MONTEVIDEO VIA LAN CHILE

Técnico Refrigeración
COMPETENTE Y EXPERTO en unidades selladas, NECESITA FABRICA "TROTTER" BUEN SUELDO
SAN PABLO 3801

Esto sucede sólo una vez...
Refrigeradores STANDARD ELECTRIC
Hasta 24 MESES PLAZO SIN PIE

Modelo De Luxe 1958 de 8 1/2 pies
Unidad sellada importada
Congelador gigante Garantía por 5 años
OFERTA ESPECIAL por el MES de DICIEMBRE
Disponibilidad limitada
RAFALOWSKI y ALEKSANDROWICH
San Diego 1269-1789-1221
Providencia 1414-San Francisco 47

BREVES DEL DEPORTE

DIVISIÓN de fútbol está organizando el equipo de la Asociación Deportiva Nacional de Chile...

UNA NUEVA jornada del Campeonato Nacional de Fútbol se disputará esta tarde, sobre el césped que habita en el estadio...

LA ASOCIACION de Arbitros de Santiago hizo las designaciones de los jueces que arbitrarán en las diversas competiciones que proseguirán esta tarde...

EL SEGUIMIENTO programa se desarrollará esta tarde en la cancha Nororiental, de los Empleados Municipales...

ORGANIZADO por el Club Deportivo Construcciones de la ETC, se efectuará hoy una competencia de fútbol en el Estadio Lo Sca...

ROMERAL Y QUILAPAN, VENCEDORES

TUERNOS claros y más o menos fáciles, fueron los que alcanzaron los que alcanzaron ayer los cuartos...

ROMERAL - De 16 goles: J. Manuel Aguirre (2), Fernando Pazini (4), Francisco Astaburuaga (7) y Carlos Gellón (3)...

VUELA BAÑARES VIA LAN CHILE



Una Casa REGALARA a Ud. LA NACION

para Navidad

Y...COMPLETAMENTE AMOBLADA..!

A TRAVES DE UN ORIGINAL Y SENSACIONAL CONCURSO Participe y tráigamos su ejemplar de LA NACION y le entregaremos un boleto para que sea dueño de MILLONES DE PESOS en obsequios de y las principales industrias del país y casas comerciales de la capital

OBSEQUIO DE: COMPANIA INDUSTRIAL DE CONSTRUCCIONES S. A. CINDEC NUEVA YORK 57-3º PISO-TELEFONO 86305 DE ACERO Y CONCRETO CON SU TERRENO 1 CASA LIVING-COMEDOR, 3 DORMITORIOS BAÑO Y COCINA COMPLETOS

OBSEQUIO DE: FORUM INDUSTRIA DE MUEBLES FINOS Amoblado de dormitorio, estilo moderno, en madera de mañío, barnizado al duco...

OBSEQUIO DE: "Fanaloza" CENTRAL DE VENTAS SANTIAGO Avenida G. Bulnes 205 Teléfono 68163 1 JUEGO de loza, compuesto de 123 piezas.

OBSEQUIO DE: MASIH Y HNOS. Y CIA OFICINAS PRINCIPALES: URETA COX 648 - FONOS 53827 SALON DE VENTAS: CATEDRAL 1039 UN JUEGO DE CUCHILLERIA PLATEX

OBSEQUIO DE: Sindelen 1 Aspiradora - Encercadora Eléctrica "SINDELEN" 1 Jugadora Eléctrica "SINDELEN" 1 Ventilador Eléctrico "SINDELEN" 1 Extractor de Aire "SINDELEN"

OBSEQUIO DE: "Fanaloza" CENTRAL DE VENTAS SANTIAGO Avenida G. Bulnes 205 Teléfono 68163 1 JUEGO de loza, compuesto de 123 piezas.

OBSEQUIO DE: CRISTAL YUNGAY WEIR SCOTT Y CIA. LTDA. Fábrica: A. MATTE 278. Fono 52961 Ventas: SAN ANTONIO 218 Cuarto piso - Fono 32281 1 JUEGO DE CRISTALERIA, CRISTAL CORTADO COMPUESTO DE 9 PIEZAS.

OBSEQUIO DE: Vigreen HUERFANOS 624 Cortinajes y Cubrecamas

OBSEQUIO DE: ELECTRON Gaspar de Orsabe 859 - Fono 95077 1 PARRILLA eléctrica con calor ra diante 1 HORNILLO eléctrico con calor circulante 2 HERVIDORES eléctricos para 1 y 1/2 litro 1 TETERA eléctrica para 1 litro 1 MODERNA plancha automática con temperatura regulable 1 PLANCHA aerodinámica, equipada con resistencia prensada, que retiene levemente el calor 1 PLANCHITA múltiple "MIGNON", en su lindo y cómodo estuche.

OBSEQUIO DE: CINZANO 1200 BOTELLAS DE VERMOUTH OBSEQUIO DE: COMPANIA DE GAS Santo Domingo 1061 UNA COCINA modelo S. H. Cuatro platos, horno aislado.

OBSEQUIO DE: ORDINA ALAMEDA 2981-TEL. 92661 1 RADIOELECTROLA "RCA VICTOR", ondas corta y larga, 8 tubos, con focadiscos importados, con camión automático de 3 velocidades, Mueble enchapado, parlante de 12 pulgadas, tipo concierto. 1 MAQUINA DE COGER Y DE BORDAR "SYLVANIA", de pie, 5 gavelas, con su respectivo estuche con complementos. LA MAQUINA QUE TODA DUEÑA DE CASA ANHELA PARA SU HOGAR

HE AQUÍ LAS BASES DE NUESTRO SENSACIONAL SORTEO!!! El 22 de diciembre del presente año, en combinación con LA LOTERIA DE CONCEPCION, efectuaremos nuestro SORTEO DE NAVIDAD. Para esto hemos emitido series de boletines con numeración de los de la Lotería, y POR CADA DIARIO ENTREGAREMOS UN BOLETO. UNA SUSCRIPCION POR UN AÑO DA DERECHO A 365 BOLETOS. UNA SUSCRIPCION POR SEIS MESES DA DERECHO A 180 BOLETOS. UNA SUSCRIPCION POR TRES MESES DA DERECHO A 90 BOLETOS. LOS NUEVOS SUSCRIPTORES OBTENDRAN, APARTE DE LOS BOLETOS A QUE TIENEN DERECHO POR SU SUSCRIPCION, UN BOLETO POR CADA EJEMPLAR DEL DIARIO QUE NOS ENTREGUEN. Ahora puede usted canjear su ejemplar por los boletos que darán derecho a participar en nuestro GRAN SORTEO DE NAVIDAD. Conjeselos en el hall de nuestro diario, LA NACION vale para el canje desde el 14 de septiembre!!! Los lectores de provincias podrán hacerlo directamente en las oficinas de nuestros Agentes (Agencias diario LA NACION).

OBSEQUIO DE: Fensa UN Interruptor "FENSA", de palanca, en caja metálica de seguridad. UN Refrigerador "FENSA", de 9,5 pies cúbicos, con unidad sellada, importada. UNA Olla a presión "FENSA", de 8 litros, Aluminio extra grueso, cierre de bayoneta. UNA BATERIA de COCINA "FENSA", IMPERIAL, de acero inoxidable, compuesta de 11 piezas. UN LAVATORIO PEDESTAL "FENSA", Las Salinas. UNA Olla a presión "FENSA", de 8 litros, Aluminio extragruoso, cierre de bayoneta. UN LAVAPLATOS "FENSA", COCHAMO. UN MUEBLE "FENSA" COCHAMO. UNA TINA PARA EL BAÑO "FENSA", Villarrica. ALFOMBRAS Y PISOS - UNA MAQUINA TEJEDORA - UNA MAQUINA LAVADORA BICICLETAS, ETC. Y hasta la posibilidad de hacerlo muchas veces millonario! LE OBSEQUIAREMOS VARIOS ENTEROS DE LA LOTERIA DE CONCEPCION PARA SU SORTEO DE NAVIDAD, Y ELLOS LE DARAN ESTA POSIBILIDAD Con mayor número de ejemplares de LA NACION, su diario favorito, obtendrá mayor número de boletos!!!

OBSEQUIO DE: Famela DAVILA 675 - TELEFONO 63567 1 LAMPARA de colgar, para living. 1 LAMPARA de sobremesa, para living. 1 LAMPARA de colgar, para comedor. 8 LAMPARAS de colgar, para dormitorio. 5 LAMPARAS de velador, para dormitorio. 1 FAROL de entrada, para el porch. 1 PLAFONIER para cocina. 2 APLIQUES para baño. 1 ENCERADORA-ASPIRADORA "FAMELA", de encubiertas, con ruedas auxiliares para transportarla, motor de 400 watts, montada en rodillos de bola S. K. F. JUGUERA MULTIPLE "FAMELA", montada en rodamientos de bola, 4 velocidades. Muele toda clase de granos, como ser: café, azúcar, sal, pimienta, etc.

LO QUE SE PERDIÓ PARDO

Arias aspira a 2.º aspirante al título mundial mosca

Título amistoso

Próximos partidos de fútbol amistoso se jugarán hoy en cancha de Estadio Nacional...



U. TECNICA. Tuvo en Oleiza y Salvia a esturieron bien secundados por Montoya Arias...

En Oleiza y Salvia a esturieron bien secundados por Montoya Arias, en la central que mantuvo en constante apremio a los rivales.

Los Barridos

Por la final del Campeonato Cuadrangular de Fútbol, organizado por el Deportivo Nacional...

El Club de Deportes Anibal Pardo, de la población del mismo nombre, en San Miguel, ha organizado...

El Club Deportivo Juventud Rondizón eligió para el período 1957-58, el siguiente comando directivo...

Por 4 goles a 1, Deportivo Drey se impuso sobre el Deportivo Unión, en la competencia oficial...

El Club Deportivo Infantil Estrella de Jobacché acepta desafíos de instituciones congeneres de los barrios...

En el Encuentro que jugarán el campo Municipal de Quillota los equipos de San Luis y Universidad Católica...

En el Encuentro que jugarán el campo Municipal de Quillota los equipos de San Luis y Universidad Católica...

Después del torneo de ayer en el Estadio Nacional, y ganará la posta 4x100 metros. Algunos resultados promisorios...

CON ENTUSIASMO, más que nada se realizó ayer en la tarde en el Estadio Nacional el programa organizado por la Asociación Santiaguina...

En efecto, y dentro de la novedad que constituyó el debut de los atletas...

En este clima, vale anotar que en los largos, de 400 metros, sólo se presentaron los equipos de la Cruz Roja...

En los 100 metros, tiempo igual al de Ramón Escobarren, de la Universidad de Chile...

En la categoría de los 110 metros vallas, de 81 centímetros, uno de los mejores atletas...

Como se recordará, el chileno se midió dos veces en precarias condiciones con el venezolano, la primera en Maracaibo...

MELWAKER, 30. (UP) - La National Boxing Association otorgó hoy su "reconocimiento indubitante" al francés Alphonse Halimi...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En la categoría de peso welter, cuyo título está vacante, el cubano Isaac Logart fue reconocido como primer aspirante...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...



NIevas se defiende. El piloto de Linares se defendió bien de una carga de Bonkman...

GANO A TRANSANDINO 3-1. OTRA BUENA PERFORMANCE Y OTRO TRIUNFO DE LA U. TECNICA

CANCER: Estadio Santa Laura. PUBLICO: 489 personas. RECAUDACION: \$ 79.840.

LA UT repitió el performance del sábado pasado, cuando venció al puntero por 2-1, dando cuenta ahora de...

En el partido de ayer, la U. Tecnica venció a Transandino por 3-1...

En el partido de ayer, la U. Tecnica venció a Transandino por 3-1...

En el partido de ayer, la U. Tecnica venció a Transandino por 3-1...

En el partido de ayer, la U. Tecnica venció a Transandino por 3-1...

En el partido de ayer, la U. Tecnica venció a Transandino por 3-1...

En el partido de ayer, la U. Tecnica venció a Transandino por 3-1...

En el partido de ayer, la U. Tecnica venció a Transandino por 3-1...

En el partido de ayer, la U. Tecnica venció a Transandino por 3-1...

En el partido de ayer, la U. Tecnica venció a Transandino por 3-1...

En el partido de ayer, la U. Tecnica venció a Transandino por 3-1...

Toy

La afición deportiva, y en especial, el público del béisbol...

Involuntariamente, a con voluntad para ello, se ha llegado a un punto que ha puesto frente a frente dos tesis...

Concluimos que se está desarrollando este foro, nos parece que este participante ha equivocado el camino...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

En el caso de Berrios, la NBA dijo que el boxeador puertorriqueño requiere sercha atención...

NO ES UNA FANTASIA. TAN REAL COMO UN SPUTNIK. SERVICIOS

Máquinas de coser "Favorita". Standard, de 5 y 3 gavetas. Repuestos. Entrega inmediata. CREDITOS. MES DE LA PASCUA.

M. KLORMAN. BANDERA 575 - 2.º PISO - OFICINA 210

BACHILLERATO PREPARE LAS PRUEBAS. Generales y Especiales, en la UNIVERSIDAD POPULAR VALENTIN LETELIER.

CARRERA 86. FONO 86477 (DE 9 a 19 HORAS)

SEVICIOS. INDEPENDENCIA 1943 SANTIAGO

Máquinas de coser "Favorita". Standard, de 5 y 3 gavetas. Repuestos. Entrega inmediata. CREDITOS. MES DE LA PASCUA.

M. KLORMAN. BANDERA 575 - 2.º PISO - OFICINA 210

BACHILLERATO PREPARE LAS PRUEBAS. Generales y Especiales, en la UNIVERSIDAD POPULAR VALENTIN LETELIER.

CARRERA 86. FONO 86477 (DE 9 a 19 HORAS)

SEVICIOS. INDEPENDENCIA 1943 SANTIAGO

SEVICIOS. INDEPENDENCIA 1943 SANTIAGO

Amplificación para parlantes entregan al Estadio Nacional

Automovillismo. Competencia Santiago-Casablanca - Algarrobo. 28 máquinas participarán hoy en la prueba.

CIRCUITO PEDESTRE DE LA PRENSA SE CORRERA HOY A LAS 15 HORAS

ATLETICO SANTIAGO, SE ADJUDICO EL CAMPEONATO METROPOLITANO

LA FERIA DEL CASIMIR. Todo al costo por inauguración!

SEÑALIZADORES DE VIRAJES. Señalizadores de virajes para automóviles.

POR LA LABOR DE LOS HALVES, LINARES GANO A IBERIA 4-2

CANCHA: Estadio Santa Laura. PUBLICO: 480 personas. RECAUDACION: \$ 78.840. ARBITRO: Ramon Guillén. LINARES (4): M. Nieves, L. Torres, A. Naranjo y N. Hlanes; J. Carrasco y E. Rebollo; P. Yáñez, J. A. Baum, A. Cortés, F. Salgado y H. Bessola. IBERIA (2): R. Storch, M. Ponce, A. Calderón y L. Andrade; H. Gómez y G. Muñoz; A. Muñoz, O. Varas, H. Ronjkan, F. Storch y F. Márquez. GOLES: en el primer tiempo, Cortés, a los 18'; Márquez, a los 33' y Márquez, a los 44'; en el segundo, Cortés, a los 12'; Baum, a los 33' y Cortés, a los 38'.



SIN APUROS. - Comodamente, Ganeses, arquero de Transandino, toma una pelota que viene por alto. Ortiz, alero izquierdo de la UT, no alcanza a amagar al meta rival. Ya ha rebasado a García (2), quien se interpone al paso de Cáceres.

ASOCIACIONES

Continuará disputándose esta tarde, a las 14 horas, el Campeonato de la Asociación de Fútbol de Providencia, con los partidos y canchas que se indican: Nacional con Jorge V. en cancha Estadio Municipal No 1, Turbio, California. Talleres con E. Ramirez, en cancha Estadio Municipal, Turbio, Rapid. Paraguay con Santa Elena, en cancha Estadio Nacional No 8, Turbio, Covadonga. Quedó confeccionado el calendario de partidos que por el torneo de la Asociación de Fútbol se realizarán esta tarde. Es el que indicamos a continuación. San Carlos con Hurdán, cancha Hurdán; I. Caldeiro con San Lorenzo, cancha San Lorenzo; Independiente con Artista, cancha Católico; Condor con Vélaz Sarsted, cancha Vélaz Sarsted; E. Castillo con Santa Filomena, cancha E. Castillo; Comercio con J. L. Larrain, cancha Larrain; Juventud con H. Chile, cancha Juventud; y Rancheros con Nacional, cancha San Carlos. Un extenso calendario de partidos hará disputar hoy la Asociación de Fútbol de Conchalí. Los encuentros son los siguientes: CANCHA No 1. - El Rayo con Monterrey Juniors. Director de turno: 18 de Septiembre. Arbitro: Luis Morales. CANCHA No 2. - Los Minerales con Retna María. Director de turno: Angamos. Arbitro: José Soto. CANCHA No 3. - 20 de Enero con Nueva de Monterrey. Director de turno: Victoria Chorrillos. Arbitro: Lorenzo Schmidt. CANCHA No 4. - Vivaceta con Victoria Chorrillos. Director de turno: Nueva de Monterrey. Arbitro: Oscar Jara. CANCHA No 5. - Abisaila con Brisas del Maipo. Director de turno: San Lorenzo. Arbitro: Julio Santos. CANCHA No 7. - Nacional con Juventud Chilian. Director de turno: Nacional Conchalí, Arbitro: Florindo Venegas. CANCHA No 8. - 18 de Septiembre con David González. Director de turno: El Rayo. Arbitro: Ernesto Larrea. Dirigente de turno: Raimundo Diaz. Todos con tres equipos, empezando a las 14.30 horas los terceros cuadros.

ASOCIACIONES

Continuará disputándose esta tarde, a las 14 horas, el Campeonato de la Asociación de Fútbol de Providencia, con los partidos y canchas que se indican: Nacional con Jorge V. en cancha Estadio Municipal No 1, Turbio, California. Talleres con E. Ramirez, en cancha Estadio Municipal, Turbio, Rapid. Paraguay con Santa Elena, en cancha Estadio Nacional No 8, Turbio, Covadonga. Quedó confeccionado el calendario de partidos que por el torneo de la Asociación de Fútbol se realizarán esta tarde. Es el que indicamos a continuación. San Carlos con Hurdán, cancha Hurdán; I. Caldeiro con San Lorenzo, cancha San Lorenzo; Independiente con Artista, cancha Católico; Condor con Vélaz Sarsted, cancha Vélaz Sarsted; E. Castillo con Santa Filomena, cancha E. Castillo; Comercio con J. L. Larrain, cancha Larrain; Juventud con H. Chile, cancha Juventud; y Rancheros con Nacional, cancha San Carlos. Un extenso calendario de partidos hará disputar hoy la Asociación de Fútbol de Conchalí. Los encuentros son los siguientes: CANCHA No 1. - El Rayo con Monterrey Juniors. Director de turno: 18 de Septiembre. Arbitro: Luis Morales. CANCHA No 2. - Los Minerales con Retna María. Director de turno: Angamos. Arbitro: José Soto. CANCHA No 3. - 20 de Enero con Nueva de Monterrey. Director de turno: Victoria Chorrillos. Arbitro: Lorenzo Schmidt. CANCHA No 4. - Vivaceta con Victoria Chorrillos. Director de turno: Nueva de Monterrey. Arbitro: Oscar Jara. CANCHA No 5. - Abisaila con Brisas del Maipo. Director de turno: San Lorenzo. Arbitro: Julio Santos. CANCHA No 7. - Nacional con Juventud Chilian. Director de turno: Nacional Conchalí, Arbitro: Florindo Venegas. CANCHA No 8. - 18 de Septiembre con David González. Director de turno: El Rayo. Arbitro: Ernesto Larrea. Dirigente de turno: Raimundo Diaz. Todos con tres equipos, empezando a las 14.30 horas los terceros cuadros.

Charlas en OFFSIDE con Mr. HOEHA

ME FARECIO pero elegante en relación al punto que se tendrán que disputar a Israel para entrar a las finales de la Copa Jules Rimet. Se me ocurre que eso de tratar de entrar por la ventana cuando no se ha podido entrar por la puerta, es un punto triste. No creo que Uruguay se merezca esto. Ir a las finales porque, antes, su fútbol fue grande. No se juega con permisos, me parece. Ahora, eso de amenazar con retirarse de la competencia, mucho peor.

TOTAL, ya consiguieron lo que pretendían. Solo que la cartada, que los grandes del Atlántico querían solo para Uruguay, cayó también a Bolivia. Pero a Costa Rica. Eso no le esperaba los grandes. Los del fútbol sudamericano. No les interesa tampoco, porque nunca se interesó lo que sucediera, este lado de la cordillera. La gracia era que meditar a Uruguay, que es del lado de acá.

PERO insistió en que a Uruguay no le calza esta cartada. Porque era de las sudamericanas como para aceptar dadas. Ir a un Mundial "no favor" no es papel para un jugador de los olímpicos y de los dos veces campeón del mundo. Un héroe así las cosas.

AHORA, Bélgica le pegó en la cancha. "Senor, no aceptamos en la cancha nuestro derecho y no queremos ir a las finales por el reglamento". Bélgica no irá al torneo. No basará sus posibilidades de asistir a la gran fiesta de fútbol en el procedimiento de los papillos dentro de un sombrero. Perdió en la cancha y esperará a la que en la cancha, sea capaz de ganarse legítimamente el derecho a participar en las finales. "May recorra bien".

HASTA LAS 11 VENDEN LAS BOLETAS VERDES. Hasta las 11 horas en punto se atenderá hoy la venta de boletas para el concurso de pronosticos en combinación con las carreras en la tarde.

La rueda ordinaria, como siempre, irá en combinación con las ocho primeras carreras del programa, computando tres puntos cada ganador y un punto cada segundo lugar. Los caballos que no aquellos serán reemplazados por aquellos que resulten favoritos en las pizarras.

El Gran Pozo llegó hoy a 8 millones de pesos y lo ganará quien señale los ganadores de las diez carreras del programa, o en su defecto, las nueve primeras consecutivas, directamente. Se mantiene la prima de 500 mil pesos para quien señale los 8 primeros ganadores del programa. Se recomienda al público el sistema de la boleta múltiple, que es la más acertada del concurso.

PROPIETARIOS DE CABALLOS DE CARRERA ANUNCIAN ASAMBLEA. Promete especial importancia la sesión de directorio que celebrará mañana, a las 19 horas, la Asociación de Proprietarios de Caballos de Carrera, porque en ella se dará término el estudio de varios problemas de especial importancia para el turf nacional y se proyectan soluciones definitivas para uno de ellos.

Ha sido colocado en primer lugar de la tabla uno de los asuntos que más preocupaciones motiva a los sostenedores del deporte hipico en toda la República, el que se refiere a la política tributaria que pretende poner en vigor la Dirección de Impuestos Internos, sobre los premios que reciben los propietarios de caballos. Sobre este problema, el presidente en ejercicio de la Asociación, señor Arturo Rodríguez I., ha recibido respuesta del jefe del Servicio fiscal competente, a la tesis que le fue planteada, en la cual se indican las normas que regirán, las que motivarán un cambio total en la contabilidad de los dueños de studs, a fin de poder demostrar, en cada caso, que el mantenimiento de sus defensores en entrenamiento motiva fuertes pérdidas a la inmensa mayoría de ellos.

Por tales razones, la reunión de directorio de mañana será muy importante y los acuerdos que se adopten servirán de orientación a todos los dueños de caballos de carrera del país, especialmente a los socios de la Asociación, quienes serán ampliamente informados de las normas que tendrán que seguir en defensa de sus intereses.

CALZADO COLOMA CREDITOS

SAN DIEGO 1901

VUELE 3 MONTEVIDEO VIA LAN CHILE

Table with 2 columns: Favorites for Valparaiso Sporting Club. Lists names and odds for various races.

Valparaiso Sporting Club DOMINGO 1.º DE DICIEMBRE DE 1957

Table with 3 columns: Race details for Valparaiso Sporting Club. Includes race name, distance, and participants.

Table with 3 columns: Race details for Valparaiso Sporting Club. Includes race name, distance, and participants.

Table with 3 columns: Race details for Valparaiso Sporting Club. Includes race name, distance, and participants.

Table with 3 columns: Race details for Valparaiso Sporting Club. Includes race name, distance, and participants.

Table with 3 columns: Race details for Valparaiso Sporting Club. Includes race name, distance, and participants.

Table with 3 columns: Race details for Valparaiso Sporting Club. Includes race name, distance, and participants.

Table with 3 columns: Race details for Valparaiso Sporting Club. Includes race name, distance, and participants.

Table with 3 columns: Race details for Valparaiso Sporting Club. Includes race name, distance, and participants.

Table with 3 columns: Race details for Valparaiso Sporting Club. Includes race name, distance, and participants.

Table with 3 columns: Race details for Valparaiso Sporting Club. Includes race name, distance, and participants.

Table with 3 columns: Race details for Valparaiso Sporting Club. Includes race name, distance, and participants.

Table with 3 columns: Race details for Valparaiso Sporting Club. Includes race name, distance, and participants.

TERMAS TEMPORADA 1957-1958 se inicia el 28 de DICIEMBRE proximo TARIFAS Y RESERVAS Oficina de Informaciones F. F. C.C. del E. BANDERA 138 SANTIAGO

BACHILLERATO INSTITUTO POLITECNICO

VELOCIPEDOS PARA NIÑOS

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES PROPUESTAS DE ARRENDAMIENTO

SOCIEDAD COOPERATIVA "PEDRO AGUIRRE CERDA" DE PUENTE ALTO

LA NACION VALE MILLONES DE PESOS e INFORMA MEJOR.. Lea LA NACION e impóngase de su Gran SORTEO de NAVIDAD MILLONES de PESOS en REGALOS.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

Table with 10 columns (1a. carrera to 10a. carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the Hipodromo Chile.

El Valeroso, Clásico "Abraham Galica"

Sobre la distancia de 1.200 metros se disputará como carrera principal del programa del Hipodromo Chile, el clásico "Abraham Galica", que cuenta con ocho rivales handicapados entre los 54.3 de pesos y los 45 de las valiosas Campanillas.

EL HIPODROMO CHILE DOMINGO 1.º DE DICIEMBRE DE 1957

Table with 10 columns (1a. carrera to 10a. carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the Hipodromo Chile.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Table with 10 columns (1a. Carrera to 10a. Carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the Club Hipico.

PRIMERA CARRERA - A las 10.45 horas - 1.400 metros - Tres años, Velocidad.

Table with 10 columns (1a. Carrera to 10a. Carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the first race.

SEGUNDA CARRERA - A las 11.25 horas - 1.400 metros - Tres años, Velocidad.

Table with 10 columns (1a. Carrera to 10a. Carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the second race.

TERCERA CARRERA - A las 12.05 horas - 1.500 metros - Handicap - Séptima serie.

Table with 10 columns (1a. Carrera to 10a. Carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the third race.

CUARTA CARRERA - A las 12.45 horas - 1.500 metros - Handicap - Sexta serie.

Table with 10 columns (1a. Carrera to 10a. Carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the fourth race.

QUINTA CARRERA - A las 13.25 horas - 1.200 metros - Clásico "Abraham Galica" - Handicap - \$ 450.000 a 1.

Table with 10 columns (1a. Carrera to 10a. Carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the fifth race.

SEXTA CARRERA - A las 14.05 horas - 1.500 metros - Handicap - Primera serie.

Table with 10 columns (1a. Carrera to 10a. Carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the sixth race.

SEPTIMA CARRERA - A las 14.45 horas - 1.500 metros - Handicap - Segunda serie.

Table with 10 columns (1a. Carrera to 10a. Carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the seventh race.

NOVENA CARRERA - A las 15.25 horas - 1.500 metros - Handicap - Cuarta serie.

Table with 10 columns (1a. Carrera to 10a. Carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the ninth race.

OLANTAY ES EL MEJOR, ENTRE LOS 3 RIVALES DEL CLÁSICO "LA COPA"

No habrá apuestas mutuas en el clásico "La Copa", que ofrece un interés puramente deportivo. Al igual que en "La Frutera", la otra contienda de largo recorrido, serán solamente tres contendores, y dos del mismo propietario.

CLUB HIPICO DOMINGO 1.º DE DICIEMBRE DE 1957

Table with 10 columns (1a. Carrera to 10a. Carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the Club Hipico.

PRIMERA CARRERA - A las 13 horas - 1.800 metros - Handicap - Tercera serie.

Table with 10 columns (1a. Carrera to 10a. Carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the first race.

SEGUNDA CARRERA - A las 13.45 horas - 1.800 metros - Handicap - Segunda serie.

Table with 10 columns (1a. Carrera to 10a. Carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the second race.

TERCERA CARRERA - A las 14.30 horas - 1.800 metros - Handicap - Primera serie.

Table with 10 columns (1a. Carrera to 10a. Carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the third race.

CUARTA CARRERA - A las 15.15 horas - 1.800 metros - Handicap - Quinta serie.

Table with 10 columns (1a. Carrera to 10a. Carrera) and 10 rows of horse names and jockeys for the fourth race.

Advertisement for 'VUELA VIA LAN CHILE' featuring a plane illustration and promotional text.

Advertisement for 'TRACALCO' with contact information: 'Arriendo \$ 35.000 mensuales', 'Lindo local con casa habitación. Oficinas, Bodega. En Chacabuco.', 'INFORMES AL FONDO 94701'.

11) ALBAJAS, JOYAS... NOVIOS Para argollas, Fabrice... MODAS, serie y confección. Cursos... ROSY GRANDY enseña ortografía...

12) ARTICULOS D. BOGAR... 15.000. COLCHON lana, celiendo... APRENDA dibujo c6mico en 15 dias...

13) ARTICULOS D. NINOS... PARA GUAGUACOS y niñas, vend... DACTILOGRAFIA: Solamente 3.200...

14) ARRIENDOS OFRECEN... LOCAL, plaza interior y departame... 30.000 arriendo linda casa, comoda...

15) AUTOS Y CAM. VENDEN... FORD 1956, buen estado, vend. Sa... VENDO Ford 61, recibo Ford 60...

16) AUTOS Y REPOSTOS... OLACION neumáticos con cámaras... SINDICATO PROFESIONAL DE PROFES...

33) COLEGIOS, INSTRUCCION... MODAS, serie y confección. Cursos... ROSY GRANDY enseña ortografía...

34) COLEGIOS, INSTRUCCION... APRENDA dibujo c6mico en 15 dias... ACADEMIA Artistica de Guitarra...

35) COLEGIOS, INSTRUCCION... DACTILOGRAFIA: Solamente 3.200... CORTE, modas, permanentes, oficial...

36) COLEGIOS, INSTRUCCION... EN VACACIONES estude plenegrina... DACTILOGRAFIA, taquigrafia, contab...

37) COLEGIOS, INSTRUCCION... DIAZ-GASCOGNE, Escuelas Politec... OREZCO una o dos plazas, todo de...

38) COLEGIOS, INSTRUCCION... FORD 1956, buen estado, vend. Sa... VENDO Ford 61, recibo Ford 60...

39) COLEGIOS, INSTRUCCION... ESCUELA Naval, concurso admision... TAQUIGRAFIA, escritura maquina...

40) COLEGIOS, INSTRUCCION... ESCUELA Naval, concurso admision... ESCUELA Naval, concurso admision...

41) COLEGIOS, INSTRUCCION... ESCUELA Naval, concurso admision... ESCUELA Naval, concurso admision...

42) COLEGIOS, INSTRUCCION... ESCUELA Naval, concurso admision... ESCUELA Naval, concurso admision...

43) COLEGIOS, INSTRUCCION... ESCUELA Naval, concurso admision... ESCUELA Naval, concurso admision...

44) COLEGIOS, INSTRUCCION... ESCUELA Naval, concurso admision... ESCUELA Naval, concurso admision...

45) COLEGIOS, INSTRUCCION... ESCUELA Naval, concurso admision... ESCUELA Naval, concurso admision...

46) COLEGIOS, INSTRUCCION... ESCUELA Naval, concurso admision... ESCUELA Naval, concurso admision...

47) COLEGIOS, INSTRUCCION... ESCUELA Naval, concurso admision... ESCUELA Naval, concurso admision...

48) COLEGIOS, INSTRUCCION... ESCUELA Naval, concurso admision... ESCUELA Naval, concurso admision...

49) COLEGIOS, INSTRUCCION... ESCUELA Naval, concurso admision... ESCUELA Naval, concurso admision...

50) COLEGIOS, INSTRUCCION... ESCUELA Naval, concurso admision... ESCUELA Naval, concurso admision...

51) COLEGIOS, INSTRUCCION... ESCUELA Naval, concurso admision... ESCUELA Naval, concurso admision...

52) COLEGIOS, INSTRUCCION... ESCUELA Naval, concurso admision... ESCUELA Naval, concurso admision...

EL CLUB DE LAS AMAZONAS... ES JOVEN, ATRACTIVA Y TRABAJA... CAMIONES...? HACEMOS...? CADA VEZ QUE PIENSA... EN ESA CATASTROFE...

36) CONSEJOS UTILES... CONSULTORIO sentimental. Discer... ROSY GRANDY, hará su retrato psic...

37) CONSTRUCCION... PUERTAS y ventanas, surtido comp... BUENA gratificación, quien devuel...

38) COSAS PERDIDAS... BUENA gratificación, quien devuel... HABIENDOSE extraviado el cheque...

39) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

40) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

41) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

42) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

43) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

44) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

45) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

46) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

47) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

48) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

49) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

50) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

51) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

52) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

53) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

54) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS... HABIENDOSE extraviado el cheque... HABIENDOSE extraviado el cheque...

55) JUDICIALES Y LEGALES... CORPORACION DE LA VIVIENDA... TRASPASO departamento de amblen...

56) JUDICIALES Y LEGALES... TRASPASO departamento de amblen... REMATE CASIMIRAS, ORDEN AN...

57) JUDICIALES Y LEGALES... REMATE CASIMIRAS, ORDEN AN... RESOLUCION PRIMER JUZGADO...

58) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION PRIMER JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

59) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

60) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

61) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

62) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

63) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

64) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

65) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

66) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

67) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

68) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

69) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

70) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

71) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

72) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

73) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

74) JUDICIALES Y LEGALES... RESOLUCION CUARTO JUZGADO... RESOLUCION CUARTO JUZGADO...

OBRA DE PIRANDELLO REESTRENADA... EL SABADO EL T. EXPERIMENTAL... "Sela personales en busca de au..."

HOY EL GOLF... PELMEX... MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... TODOS QUIEREN VOLVER A VERLA...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

MANANA Cmelandia... LA TIERRA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE UN NIÑO HUERFANO... Pablito Galvo MARCELINO PAN Y VINO...

Table with multiple columns listing prices for various goods like flour, sugar, and other commodities. Includes sections for 'Ferias en Ferias' and 'Carneros'.

55) JUDICIALES Y LEGALES... SINDICATO PROFESIONAL OBRER... REPUBLICA DE CHILE - GOBIERNO... COMPUSTRAS maquinas escribir...

73) MUSICA, PIANOS... 74) OCUACIONES BUSCAN... 75) RESIDENCIALES... 76) PIEZAS, pensión, Recibo pasajer...

Radio program listings for 'Radio Al Sol' and 'Radio Programa de Hoy'. Includes show titles, times, and hosts.

Cambios Internacionales. ORDENES DE PAGO A TODO EL MUNDO. Acciones - Bonos - Oro - Propiedades. EDUARDO RODRIGUEZ ADROVER...

LA NACION obsequia HOY a todos los avisadores de nuestra sección AVISOS ECONOMICOS, frascos de Bicarbonato de Sodio del Laboratorio CARLO ERBA.

BICARBONATO de SODIO. TABLETAS 0.250. CARLO ERBA. 100 TABLETAS. 30 TABLETAS.

Ampollitas PHILIPS. Mejor no hay. 97) SASTRERIA. CASIMIRAS desde \$ 1.150 el metro...

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMA PARA NIÑOS

ALCAZAR - M. S. V. y N. El vuelo de los pajaritos. Matinée a las 15 horas...

GRAN AVENIDA

ALCAZAR - M. S. V. y N. El vuelo de los pajaritos. Matinée a las 15 horas...

"Don Damián" presenta hoy en el Caupolicán una de sus mejores "Veladas Inolvidables"

La comedia será seguida de un extenso fin de fiesta. Un gran éxito prometido alcanzar las funciones de veladas...

Las que se animarán

"REUNION EN LA PRIMAVERA" - El cine Central presentará desde el martes...

ESPECTACULO DE JERARQUIA BRINDO EL "VICTORY BALLET"

SINGULARMENTE grato fue el espectáculo ofrecido por el "Victory Ballet"...

"Las Pascualas", se estrena el miércoles 4, en el Talía.

El Ballet de la ópera "Maurus" del maestro Melo Cruz...

TEATROS

ANTONIO VARAS - V. Balle de los justos. Matinée a las 15 horas...

CINES

ALAMEDA - R. Destinos cruzados. La llama y la carne. Matinée a las 15 horas...

CINE

"LA MONTEADA SINISTRA" - En los nevados picos de los Alpes franceses...

ESPECTACULO INFANTIL EN MATINAL DE S. LUCIA

A las 11 horas habrá hoy una nueva presentación del espectáculo para niños...

VEDETTE ARGENTINA VIENE AL GOYSCAS

Ayer se produjo el debut de Cuarteto Lisima que conduce Osvaldo Silva...

"Sangre sobre la Tierra" se exhibirá en dos cines

Al número de artistas que han ingresado a los Estudios Metro-Goldwyn-Mayer...

Radio Revista Musical en CB 114

En el moderno Auditorium de la Emisora del Banco del Estado...

Santa Lucía HOY

11 horas, matinal fiesta aniversario Aladino y su Compañía Maravillosa...

HOY TEATRO PLAZA A LAS 11 HORAS

Función a beneficio de las obras sociales de la Congregación "DEL AMOR MISERICORDIOSO"...



B. C. Aguayo



MARIA CANEPA



El popular actor chileno Orlando Godoy

"LAS PASCUALAS" IRA EL CARTELER DEL T. SATCH

El Teatro SATCH anuncia para hoy funciones de matinal, matinee, tarde y noche. En la matinal...

Advertisement for 'REPRESALIA' featuring GUY MADISON, FELICIA FARR, and KATHRYN GRANT. Includes text: 'HACIAN SU PROPIA JUSTICIA SIN VER LA RAZON DE LOS JUSTOS'.

Advertisement for 'Vendedoras de ILUSIONES' featuring GISELLE PASCAL, RAYMOND PELLEGRIN, and NICOLE COURCEL. Includes text: 'VENDIDA SU AMOR A LOS HOMBRES EXIGIDA POR LA VIDA...'

Large advertisement for RADIO CORPORACION EMISORAS DEL BANCO DEL ESTADO. Features 'Presenta grandes éxitos' and 'RADIOTANDA ORQUESTA HUA MBALY'. Includes text: 'HOY TEATRO PLAZA A LAS 11 HORAS'.

Advertisement for 'MAÑANA SAO PAULO' featuring José Ferrer and Trevor Howard. Includes text: 'LA AVENTURA FASCINANTE!' and 'LOS SOBREVIVIENTES'.

Advertisement for 'METRO-CALIFORNIA' featuring 'LA LEY DE LOS VALENTES' and 'HOY'.

UNA NOVELA DE LA REALIDAD CHILENA

"El tiempo basta", la novela premiada de Guillermo Atías, que se comenta en este artículo de Jaime Valdivieso Bordall, estudiante de Pedagogía, ha alcanzado una adecuada publicación en nuestra literatura. La crítica la ha elogiado sin reservas y la considera como una novela documental de la época actual.



GUILLERMO ATÍAS, novelista de reciente promoción, que ha sabido interpretar los anhelos e ideales de vastos sectores sociales.

haya querido ir más allá de lo que la verdad artística permitiera. En el plano de la sublimación media intelectual se da lo mejor como documento social de la obra. Se da también aquí lo mejor como drama de una época, drama que aunque alcanza también a los otros personajes, se da en este plano con mayor intensidad. Así mismo el conflicto que produce en el hombre actual el ritmo creciente de la vida, la angustia psicológica que crea el vacío de la existencia, los desplazamientos sociales y las transformaciones económicas.

1.500 Km. explorarán los ingleses en el Polo Sur

LONDRES, (ANSA).— Dentro de pocos días se iniciará la última fase de la gran expedición antártica del Commonwealth. Los hombres de la base de Shackleton, una gran base de exploración situada cerca de la base de Vahsel, sobre las costas del Océano Antártico, están ya completando los últimos preparativos para su partida, que tendrá lugar en estos días.

Hace dos jornadas, uno de los aeroplanos asignados a la expedición, encabezada por el doctor Fuchs, llevó a la base a tres hombres que, en cinco semanas de camino, habían inspeccionado el recorrido para establecer si los medios motorizados que los exploradores piensan utilizar en buena parte de la travesía del desierto polar antártico, no se verían perjudicados por las dificultades del terreno.

Verdad, aunque difícil de creer

UNA CUERDA MAS.— Un violín de cinco cuerdas, en lugar de cuatro, ha sido presentado por un taller de Erlangen, Alemania. La quinta cuerda, que da el Do, se limita a vibrar y su única función consiste en aumentar la resonancia de los demás tonos.

HOY... SOMOS... MAÑANA. ELOY VIVIANA

GUIA DE URGENCIA. ASISTENCIA PUBLICA.— General, San Francisco 85, fono 53131; Posta Nueva (Muelle-Chileno), 50661; Posta No. 3 (Compañía-Chacabuco), 81011; Posta No. 4 (Irradiación), 43430; Posta Providencia (Postas), Austral 3033, 45671; Posta San Miguel (Grav. Avenida 3234), 51454; Posta La Cisterna (Estación 0115), fono 23; La Cisterna, CABALINEROS.— Prefectura General, 60151; Radiopatrullas, 62261.

BOLETIN DEL TIEMPO. Declinó la perturbación en todas las zonas afectadas. En efecto, desde el mediodía de ayer se han observado condiciones generales de buen tiempo, con nubosidades locales parciales. En la región antártica se produjeron algunas nevadas y ventiscas.

EL AVESTRUZ de América

EN UNA reunión de la Sociedad Médica de Viena se presentó un caso de extraordinaria obesidad infantil. Se trataba de una niña de cinco años de edad que pesaba 125 kilos.

EL FAMOSO hipódromo francés

de Longchamps fue inaugurado el 27 de abril de 1857, y el primer caballo que llegó al disco se llamaba "Eclairneur".

Los matrimonios entre los hermanos

era una costumbre real en el antiguo Egipto, y se convirtió en una ley durante el gobierno de la dinastía de los Tolomeos.

En el hemisferio occidental hay cuatro naciones que tienen la denominación de Estados Unidos

de América (USA), los Estados Unidos del Brasil, los Estados Unidos de Venezuela y los Estados Unidos de México.



SIR WINSTON SPENCER CHURCHILL, el famoso Primer Ministro de tiempos de guerra, que ha cumplido 83 años de edad. Este aniversario lo encuentra en pleno vigor intelectual, entregado a la preparación de su obra magna y último volumen de su gran "Historia de los Pueblos de Gran Bretaña".

LANAQUEL de ALSINO.

"BARRACUDA", novela por Pablo Corydon, Biblioteca Juvenil Serie Amarilla, por adaptación de Félix López se ha convertido en un éxito de ventas. Este libro de aventuras y misterio, escrito por el autor chileno, narra la historia de un barco pirata que se enfrenta a una fuerza de marinos de élite.

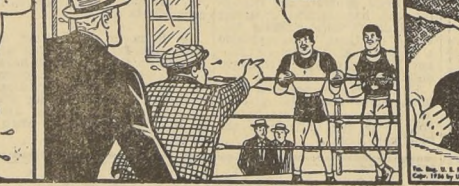
Quiénes hubieran pensado que, después de Stevenson, Salgari o Pierre Mac Orlan, el sentido de la aventura se ha perdido, descubrirán en esta novela el sentido de la aventura, desde el primer capítulo, un viaje de singulares alternativas, acompañado por personajes de realidad y sueño.

"EL CAZADOR DE ORQUÍDEAS", novela por Ernest Deas, Lo es por cierto, y como consecuencia de un viaje de aventuras y misterio, escrito por el autor chileno, narra la historia de un cazador de orquídeas que se enfrenta a una fuerza de marinos de élite.

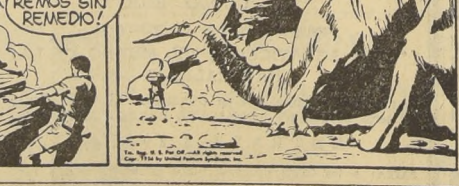
CICUTA



KID DINAMITA



MUNDOS GEMELOS



RAMONA



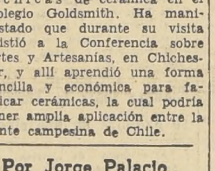
Miscelánea Instructiva

EN LA PRIMITIVA Babilonia los caballos eran utilizados únicamente para tirar de los carros de guerra y en las grandes solemnidades. EL AVESTRUZ de América, llamado fandi, se diferencia del africano en que tiene tres dedos en cada pie, es más pequeño y de plumaje gris poco fino.

Escultor chileno exhibe en Londres

LONDRES (Telemundial).— Luis Guzmán Reyes, destacado artista chileno que estudia en Gran Bretaña gracias a una beca de la UNESCO, inauguró una exposición de esculturas, cerámicas y cuadros en Canning House, el 12 de noviembre.

DENTRO DE POCO



—Ya deberían prohibir los satélites artificiales. Son un peligro para la navegación interplanetaria.

Palabras Cruzadas

Crossword puzzle grid with numbers 1-38.

- HORIZONTALES 2.—Juego que se hace con peones redondos en dos colores. 8.—Campo donde se establecen cras comunes. 9.—Das muestra exterior de cortesía o respeto. 11.—Dan oscuros. 13.—Animales caracoles, plantígrafos, de espeso pelaje. 14.—Valija del correo francés. 15.—Nombre de mujer, pl. 17.—Almuerzo. 20.—Borrón que servía para los sacrificios, pl. 22.—Fron. pers. de 2a. persona singular. 23.—Artículo, fem. pl. 24.—Amer. Pumas. 25.—En mayor cantidad. 26.—Fron. insep., que significa dentro. 27.—Fon. Espadachín, pendeñero. 28.—Parte de la bota que cubre la planta. 29.—Roseta grande. 31.—Delas la parte interior por la exterior. 32.—Cuido de hierro. 33.—Casamiento. 34.—Actor joven y apuesto. 35.—Someter a la reflexión. 36.—Derrid., posativo. 37.—Reunión nocturna donde se baila y toca música.

- RESUMIDO DEL PUZZLE 1.—Materia colorante. 2.—Parte de la mano, pl. 3.—Manos, deslucos. 4.—Fron. posativo. 5.—Preposición. 6.—Fon. Zurras, palmas.

Retorno de Noche Buena



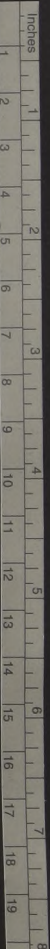
CUENTO POLICIAL por JOHN COLLIER

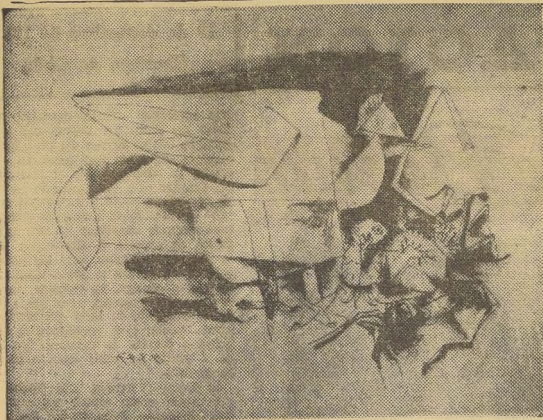
DOCTOR dijo el mayor Sinclair.— Es necesario que contemos con usted para la Noche Buena.— Atardecía, y el hall de los Carpenter estaba lleno de amigos, venidos para darles el último adiós. —Cuenten con él— afirmó la señora Carpenter.— Se los prometo. —Un poco difícil— dijo el doctor Hewitt.— Aunque nada me gustaría más, lógicamente. —Después de todo— insistió el señor Hewitt.— su contrato como conferenciante es solamente por tres meses. —Todo cabe en lo posible!— y el doctor Carpenter hizo un gesto vago. —Sucedá lo que suceda— repitió la señora Carpenter, sonriendo.— mi marido estará de nuevo en Inglaterra para la Navidad. Pueden creerme. —Todo lo creyeron. El doctor mismo casi lo creyó. Durante diez años ella lo había estado "prometiendo" a la gente: comidas, garden-parties, comités, y ¡sabe Dios qué otras cosas!, y siempre había mantenido sus promesas. Comenzaron las despedidas. Era un fin de cumplidos y felicitaciones sobre "los maravillosos planes de la querida Hermione". Ella y su marido partirían en auto para Southampton aquella misma tarde. Nada se embarcarán al día siguiente. Nada de trenes, nada de prisas, nada de olividos de última hora. Indudablemente el doctor tenía su lado alguien que veía por él en forma perfecta. Tendría un gran éxito en América. Especialmente por Hermione ella pasaría momentos maravillosos. Podría ver los rascacielos de Goddewaring no había nada parecido. Pero debía prometerles que, con

absoluta seguridad, lo traería de regreso para la Noche Buena. "Si; lo traeré! Pueden confiar en mí". Pero él, es claro, no tenía necesidad de ser persuadido, ¿verdad? No habría dilaciones, ¿verdad? No habría un pústo escape en alguno de esos super-hospitales americanos que lo retuviera, ¿verdad? Nuestra pequeña Casa de Salud lo necesitaba. ¡El doctor debe regresar para la Navidad! "Si"— la señora Carpenter tornó a asegurárselo al último huesped. "Yo me encargaré de eso. ¡Aquí estaré para la Noche Buena!". Los últimos detalles para dejar cerrada la casa fueron realizados con maestría. Las criadas lavaron rápidamente la vajilla de las once; luego entraron, dijeron adiós un poco borrosas y salieron a tiempo para coger el ómnibus de la tarde. Ahora ya nada quedaba por hacer, salvo ínfimos detalles, como cerrar puertas y comprobar que todo quedaba limpio. "Vete arriba"— dijo Hermione.— "y ponte tu terno de tweed café. Antes de guardar el que tienes puesto, vacíale los bolsillos. De lo demás me encargo yo. Y, ¡por favor!, no te estés poniendo por delante". El doctor subió las escaleras y se quitó la ropa que estaba usando; pero en lugar del terno café se puso una bata vieja y sucia que sacó de uno de sus closets. Luego, después de hacer uno o dos pequeños arreglos, se inclinó sobre la barandilla de la escalera y llamó a su mujer. —"Hermione... ¿puedes perder un minuto conmigo?". —Por cierto, querido. Ya termine. —Entonces sube un ratito. Aquí hay algo bastante extraño. —Hermione subió inmediatamente. —"Pero hombre, por Dios!"— exclamó al ver la fachada de su marido. —"¿Qué haces ahí dándole vueltas con esa bata raída? Te dije cien veces que la quemaras". —"¿Quién diablos— dijo el doctor—

ha desfilado una cadentilla por el desagüe de la tina?". —"Nadie, por supuesto!"— replicó Hermione. —"Nadie usa aquí algo semejante!" —Y entonces, ¿qué está haciendo ahí?— insistió el doctor.— Toma esta linterna. Si te atreves a mirar, podrás verla brillando al fondo del desagüe. —Será de alguna de las criadas— dijo Hermione. No se me ocurre otra cosa. Sin embargo, tomó la linterna y se inclinó sobre la tina, alumbrando el hueco del desagüe. El doctor, levantando un pedazo de tubería, lo dejó caer dos o tres veces con gran fuerza y precisión, y tomando enseguida por los pies el cuerpo, lo tiró dentro de la tina. Se quitó la vieja bata y, totalmente desnudo, desenvolvió una boalla llena de implementos y los puso en el lavabo. Extendió cuidadosamente en el suelo varias hojas de periódico y se volvió una vez más hacia su víctima. Estaba muerta, por cierto, horriblemente enojada a un extremo de la tina, como después de una voltereta. Se quedó mirándola un largo rato, sin pensar absolutamente en nada. Notó que había mucha sangre alrededor y sólo entonces su mente volvió a funcionar. Primero empujó y tironeó, hasta que el cuerpo quedó recto dentro de la tina; luego comenzó a desvestirlo. En una tina tan estrecha esto se convertía en un asunto bastante incómodo, pero se las ingenió para lograr su propósito, y, por último, abrió las llaves del agua. El agua cayó dentro de la tina; luego se ató y, por fin, dejó de fluir; la que había caído se escurrió por el desagüe. —"¡Maldición!"— murmuró— Hermione cortó la llave maestra! El doctor, rápidamente, secó sus manos en una toalla, abrió la puerta del baño con una esquinilla limpia de la toalla, la arrojó sobre un banquillo y co-

rró escaleras abajo, descalzo, ligero como un gato. La puerta del sótano quedaba en un rincón del hall, bajo la escalera. El sabía con precisión dónde estaba la llave maestra. Había tenido sus razones para ello; durante un tiempo estuvo dedicado a vagar por el sótano—tratando de buscar un sitio adecuado donde construir un bar-bodega, según le explicó a Hermione. Abrió la puerta del sótano, bajó los altos escalones de piedra y, justamente antes de que la puerta, al cerrarse, sumiera el sótano en tinieblas, ya él había puesto su mano en la llave del agua y la abrió. Hecho esto, pegándose al muro, buscó a tientas la escalera. Ya estaba a punto de subir cuando sonó la campanilla. El doctor se detuvo. Difícilmente podía captar como sonido ese campanilleo estridente. Para él, era una barra de acero que subía lentamente hasta su estómago. Subía lentamente, hasta llegar al cerebro, y una vez allí, algo estalló. Se arrojó de bruces sobre el piso cubierto de carboncillo molido y repitió alocadamente: "¡Me embromé!... ¡me embromé!". —"No tienen derecho a venir. ¡Estúpidos! ¡Oh! ¡Estúpidos!". Se echó a sí mismo, golpeando el piso con los puños. "No acepto esto"—repitió desesperado. "No acepto esto". Se puso de pie, y cuando la campanilla volvió a resonar, el sonido lo atravesó sin trastornarlo. "Que se vayan"—dijo. Oyó que abrían la verja del jardín. "¡Me importa un bledo!"—repitió en voz baja. Levantó los hombros, tomando la actitud de un boxeador en guardia. Voces, gritos corales. —Herbert. —Hermione. —¿Dónde diablos pueden estar? —Allí está su auto. —A lo mejor se han dado una escapadita donde Mrs. Liddell. —Pero tenemos que verlos ahora... —O bien han ido de compras. Tal vez se les olvidó algo al último instante. —¿Olvidar algo, Hermione...? Imposible. Shist... escucha. Alguien está llenando el baño. ¡Grito...? Golpeemos la puerta... —Shhhht. No. Hay que tener tino. —¿En qué va a molestar si los gritos? —Escucha, querido. Sigamos de largo a casa. Hermione dijo bien claro que no se marcharían antes de la 7. Que comerían al pasar por Salisbury. —¿Crees tú?... Conforme. Lo único que quiero es tomarme un último trago con el viejo Herbert. Debe estar muy resacaído. —Apurémonos, entonces, para estar aquí a las seis y media. El doctor los sintió alejarse; y cerró cuidadosamente la verja detrás de ellos. Seis y media—dijo. Alcanzó a hacerlos. Atravesó el hall, echó el cerrojo a la puerta de calle, subió al segundo piso y tomando sus instrumentos del lavabo, terminó lo que tenía que hacer. Bajó nuevamente, envuelto en su vieja bata de baño, llevando, uno por uno, pequeños paquetes, envueltos en boallas u hojas de diario; profusamente prendidos con alfileres de ganchico. Los iba acomodando con cuidado dentro del hueco, profundo y angosto, que había cavado en una esquina del sótano; lo recubrió con tierra; sobre la tierra esparció el carbón molido; comprobó que todo estaba en orden, y subió de nuevo. Una vez arriba se dedicó a limpiar el baño; a limpiarse él mismo; y se vistió y llevó las ropas de su mujer junto con su raída bata, al incinerador. Uno o dos toquitos complementarios y todo estuvo en orden. Era reñón las seis y cuarto. Los Wallingforths siempre se retrasaban; ahora sólo le quedaba subir al auto y marcharse. Era una lastima, que no pudiera esperar a que oscureciera, pero podía hacer un rodéo para no atravesar la calle mayor; si aún así alguien lo veía manejando solo, pensaría que Hermione se habría adelantado por alguna razón de peso y luego olvidaría el asunto. Suspiró feliz cuando, finalmente, se encontró en la carretera, lejos de miradas indiscretas, protegido por la creciente neblina. Tendría que manejar con mucho cuidado; era incapaz de apreciar las distancias, pues sus reacciones estaban, por el momento, anormalmente retardadas; pero esto era un detalle. Sólo cuando la oscuridad fue completa, se atrevió a detener el auto en la loma para poner en orden sus ideas. Las estrellas tenían soberbias. Podía percibir a sus pies las luces de una o dos aldeas, en medio del valle. Se sintió PASA A LA PAGINA NIEVE N. 411





"LAS DOS PALOMAS": Pablo Picasso

Un Caso de Desviación de una Crítica Plástica

Por el Dr. A. GOLDSCHMIDT

QUE LA CRÍTICA plástica sentinela no se halla aún en su justa posición, respecto a la interpretación de los sucesos estéticos nacionales, al no saber enfocarlos desde la constelación estética, ideológica y cultural, en general, del medio chileno y, al no poder mantenerse en la debida distancia de la opinión estética del mismo círculo plástico, esto se volvió a confirmar recientemente el crítico de arte Antonio Romera, con motivo de la exposición de obras de la pintora chilena Mireya Lafuente.

Desde luego, la actitud funcional del crítico de artes plásticas implica tácitamente un potencial de la percepción sensitiva e intelectual que, en caso que lo posee, le debe inducir a extraer la substancia conceptual de todo lo que el medio le brinda, en cuanto a valores animico-espirituales, intelectuales etc., y partiendo de esos, el crítico tendrá que interpretar el acontecimiento plástico para poderlo ubicar sin preferencias o predilecciones personales y subjetivas de cualquiera índole que fueran.

La escala de categorías ideológicas existentes para cada medio sociológico estético-cultural, etc., no admite un "agrandecimiento" infundado de una obra plástica. Pero, igualmente, reacciona con la misma precisión contra cualquier intento de "achicar" o de empequeñecer injustificadamente, en cuanto a su esencia categorica plástica e ideológica general (humana), una obra de pintura, pues tal procedimiento le resta a la obra aquél caudal ideológico en aceptación valorativa que había provocado. La obra exhibida que produjo consenso, como manifestación socio-animica espontáneamente surgida, ya pasó al plano de la "sanción sociológica" propiamente tal, el que está por encima de la apreciación individual.

El crítico debe saber enjuiciar las cosas en relación dinámica y viva con la valoración ideológica colectiva que siempre es palpable y no puede ser confundida con las opiniones de "círculos o cáncas estéticos" para no convertirse en un fiscalizador sectario, separado del medio estético auténtico que vive y actúa, y de los legítimos entendidos y aficionados del público consumidor. Tal apreciación colectiva del medio intelectual-cultural, etc., verdadero, dentro de una sociedad organizada, obliga al crítico a captarla y llevarla, a su debida cristalización objetivizada, y si él está en su preciso lugar, no debe ignorarla, pues, a pesar de su negatividad, esta valoración espontánea del medio cultural legítimamente constituido sigue existiendo y accionando sobre el estado de la opinión estética social.

La obra de Mireya Lafuente —el nombre "escafandrismo" NO representa el verdadero ámbito y sentido de significaciones plásticas e ideológicas de su obra— no implica una tendencia pictórica "literariamente", preconcebida. Es la concreción visio-maria natural y simple de lo que justamente "por fuerza mayor" se con-

densó en su mente y a lo cual esta pintora dio expresión espontánea, interpretando, en términos pictóricos, en lo que la Humanidad actual —no es sólo la labor de los científicos especializados en ciencia nuclear, física interplanetaria, etc.— se manifiesta como su impulso espiritual, ideológico y científico principal.

Si ella está dotada de tales fuerzas de intuición y capaz de traducirlas al terreno plástico y si el medio intelectual (NO el pictórico que sigue otros rumbos) lo ha percibido espontáneamente como tal expresión desde el 1949, no queda otra que "aceptarle" de hecho, aunque no "gustarle", personalmente, factor que no debe entrar en el juicio crítico, en ningún caso. Porque el crítico está obligado a comprobar, lo que por el medio animico-cultural está aceptado y se ha impuesto, pese a sus preferencias subjetivas que no pueden interferir en su profesión.

La obra pictórica de Mireya Lafuente, como totalidad, es una manifestación original, innovadora, de raíces auténticas y genuinamente nacionales —en su "conducta" conceptual, respecto al colorido— y generalizada hacia lo humano. Debido a su posición tan fielmente concordante con un anhelo general actual de los hombres del mundo civilizado, esta obra, quizá, trasciende aún, en su posición, sobre el cubismo y el con tan poca precisión, llamado arte "abstracto", tendencias o escuelas de éntes experimentales que sólo se salvaron relativamente, dentro del proceso estético-histórico, por haber surgido en una era de crisis de valores ideológicos y de resentimiento contra el individualismo tardío postbiliberal y su fracaso ideológico, filosófico y ético.

NO siendo la pintura de Mireya Lafuente de tendencias "literarizantes", se mantiene dentro del lenguaje plástico puro, y, por esta razón, sus "signos plásticos", como en toda pintura de alta categoría que invoca un mensaje humano, son emanación funcional del contenido emocional-sensitivo e intelectual y concreción morfológica (este término sintetiza en superior unidad el "tema" y los elementos constitutivos de la obra), a la vez, dejando lejos detrás de sí aquella distinción entre "lo abstracto" y lo objetivo-representativo que, en aquel plano de significaciones categoricas plásticas, pierde todo su sentido estético.

La sugerencia cósmica de esta obra pictórica se sirve evidentemente "de la sustitución de los signos plásticos", y sólo por el motivo de NO querer concederle esta calificación que se impone por sí sola, en caso de esta obra, el articulista tuvo que forzarse a hablar de ornamental y decorativista, ambas características constitutivas que debiera haber probado, en forma explícita, pues la imprecisión de definición que revela, al respecto, se presta a abusos y vaguedades infundadas. A G

GRABADORES FRANCESES

Por DAMASO OGAZ

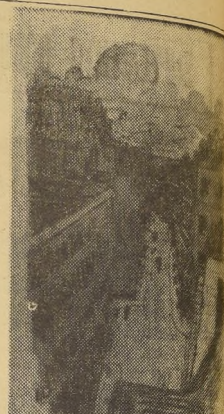
EN LA EXPOSICION internacional de grabadores, organizada por el Departamento de Cultura del Ministerio de Educación, y que se está realizando en el Museo de Bellas Artes, figuran artistas de 16 países, entre europeos y americanos. Es ésta una de las exposiciones más ambiciosas que se haya hecho en nuestro país y que dará margen, indudablemente, para cotejar y ampliar los conocimientos de nuestros grabadores.

En el envío de los grabadores franceses vienen nombres que son muy familiares, como Pierre Bonnard, Georges Rouault, Marc Chagall, Raoul Dufy, Jacques Villon, André Masson y otros, y nombres que rompen todo hecho familiar y representan ellos mismos el espíritu de nuestro siglo, y, por lo tanto, integran nuestra conciencia cultural; tal es el nombre de Pablo Picasso. Se le puede endiosar o anatematizar, como a todo símbolo; empero, ¿es acaso posible dejar de percibir la impronta de su obra en la sensibilidad del hombre occidental? Picasso, en este sentido, es más que un pintor, un grabador, un hombre; es Picasso en el orden que, en otras altas actividades del ser contemporáneo, lo son Einstein, Joyce, Stravinsky, Eliot y Heidegger.

Picasso representa al alquimista de nuestra época. Contaba Jean Cocteau que cierta vez lo vio trazar maquinalmente, mientras conversaba con él, un patito de material dúctil, juguete comprado por pocos centavos en un bazar. En un instante el juguete tomó, afirmaba Cocteau, el aspecto de un pato de Hokusai... Con Picasso ocurre siempre lo mismo; este hombre extraordinario nos ha habituado a las metamorfosis, y parece que en lo sustantivo de sus obras hay siempre un algo de brujería. Una cabeza de muerto se transforma en algo vivo, una paloma se yergue, y, más que un ave, nos recuerda a un caballero combatiente, una mujer se transfigura, a la vez, en diosa y en monstruo, y de la simple combinación de objetos de uso corriente obtiene un trofeo alucinante.

Ya sea con el pincel, el buril, la pluma, la arcilla o cualquier material, Picasso juega y gana siempre la partida. Su juego no es más que un juego penetrante, con frecuencia demasiado aparente para que pueda emocionar; sin embargo, el éxito no deja de sorprender; hasta tal punto la paradoja se alía al talento, a la invención o al ingenio. En sus manos, alambres, maderas, metales, trozos de periódicos, asumen una fuerza seductora. Y en todos los aspectos las formas consagradas del arte son desbordadas por la imperiosa presencia del creador. La pintura sale del marco como transformada en materia escultórica; la escultura evoca la apariencia del color; el grabado —aun no siendo de los mejores estos dos de su muestra— por su sencillez, llega a lo bárbaro.

No intentaremos, en estas breves notas, aequilatar los valores estéticos de estos grabadores franceses —en su mayoría pintores—, ni señalar el sitio que les corresponde en la historia del arte moderno. Sin duda, otros, de palabras autorizadas, harán ese trabajo difícil. Nosotros nos conformamos con agregar a la anterior otras notas de valor informativo sobre algunos de los restantes grabadores.



"CALLE VISTA DESDE ARRIBA" Pierre Bonnard

Rouault es el expresionista apasionado, el polemista agresivo y violento. Dos láminas tituladas *Misere* capturan su participación. En ellas, vez más, apreciamos la fuerza, el poder dramático y ese gran equilibrio de sus líneas penetrantes. Rouault es la profundidad de tendencia metafísica; su temática responde a su posición de observador inteso de la vida. Sus obras aparecen convulsionadas por una vida febril y visionaria, llegando a tonos visiblemente épicos.

Chagall es el artista obsesionado por la tragedia o por el ensueño. Su mínimo indiscutible de la línea, sus feroces representaciones simbólicas hacen de sus grabados un mundo de sugestión y gracia. No el futuro al presente, sino el pasado, le otorga los nobles elementos, que adquieren, por la fuerza interna que brota de las manos de Chagall, una conexión exótica una figuración en ascenso inevitable.

Calle Vista desde Arriba es la obra expuesta de Bonnard. En ella se presente su particular empleo de trazo, ligero y desembarazado, ajeno a objeto en su rigor. No obstante, cuando bajo impresiones más intuitivas y más apais, por lo tanto, su expresión. Los dos grabados de fauvista Dufy, notablemente sorprendentes en sus signos, se muestran un trazo quebrado y dúctil, distintos en procedimientos y formulaciones de Bonnard. Dufy aleja toda referencia al tema de toda sentimentalidad para entrar en un plano de color donde las líneas se suceden y se llenan llenas de movimiento.

El brillante y torturado grabador André Masson se nos muestra, si bien no en toda su esplendor, por lo menos en uno de los aspectos de su técnica. Celso es una litografía que se logra a través de colores y transparencias y que trasciende la apariencia de su construcción. En esto sigue Masson siendo fiel a sus postuados surrealistas, en cuyo movimiento se destacan también como uno de sus más grandes ilustradores.

El juego contrastado de negro y amarillos sirve a Hayter para llevar a sus invenciones. Las líneas de su sola obra en el conjunto, no poseen una total dimensión de los muchos atributos de este maestro del grabado. Sin embargo, permite observar la transformación peculiar de la realidad y las imágenes que a cambio se impone. A color es también el grabado de Antoni Clave, *Los Jugadores de Naipes*. Entre colores, vibrantes y oscuros se consolidan aquí sugerentes momentos, que operan, insperadamente, sobre la sólida construcción.

Las aguafuertes de Grombath y las puntas secas de Dunoyer. De segunda la litografía a color de André Mignot el grabado a buril de Villard, terminan por mostrarnos los mejores valores de este conjunto de grabadores franceses.

REVISTA de LETRAS

POR GERMAN SEPULVEDA.

VIDAS MINIMAS

de González Vera. Ercilla, Santiago, 1957. — 203 páginas.

SOBRE REEDICIONES. — Por quinta vez sale de las prensas "Vidas Minimas". En país de las reediciones se producen con espantosa frecuencia un hecho admirable. Títulos de importancia efectiva en nuestras letras, no por ninguna parte. Agotados desde hástase por años, nadie se interesa por reeditarlos. Salvo esfuerzos esporádicos, la buena edición, salvo estar entregada a la oscuridad del olvido, y no por falta de lectores ni de curiosidad de éstos. Salvo muy contados casos de excepción publicitaria.

Sin ir más lejos, "Vidas Minimas" se asimila a una valiosa serie de libros sobre barrios santiaguinos. Recuerdase Joaquín Edwards Bello; "El Rolo"; Eugenio González; "Destinos"; Sergio Leyton; "Hijuna..."; Alberto Romero; "La vida del conventillo"; Juan Godoy; "Arrietarios"; Juan Modesto Castro; "Aguas Estancadas"; Nicomedes Guzmán; "Los hombres oscuros". Los cuentos de Eugenio González, de

LA PRESENCIA Y LA FIGURA. — Esta quinta edición de "Vidas Minimas" seduce las manos y los ojos. Buen papel, limpia tipografía, formato amable, embellecen su figura. Un prólogo de Alone, un epílogo de Enrique Espinoza, y una bibliografía de reseñas, críticas, reseñas y una bibliografía de 1957 "Vidas Minimas", por tanto, en esta nueva edición nos ofrece su propia valía fortalecida por el patrimonio antiguo de Alone y el reciente de Espinoza. Todos ganamos con ello. Las referencias bibliográficas significan una magnífica guía para estudiar la obra de González Vera. En efecto, ella trae fechas acerca de todos sus libros.

EL AMBIENTE Y LA GENTE. — González Vera nos pone ante la mirada un mundo de calles sucias, casas insalubres, sitios nauseabundos. Sí. Pero la verdad de este hecho se contempla con el modo estilizado que trapesa con el mundo. El amor no se contamina con la tentación de provocarnos imágenes repulsivas. Nada de eso. Los elementos desagradables operan por vía de sugestión estética, es decir, a través del instinto y el arte selectivos y de González Vera. En suma, no podemos las emanaciones putrefactas del conventillo sino el sentido que su corporeidad ingratita tienen para el autor y, por su intermedio, para nosotros.

La gente de este conventillo también está ahí. Mujeres y hombres nivelados por las mismas circunstancias externas. Empero, el juego de sus individualidades es libre y diferenciado. Nadie es confundido con nadie. Descubrimos, nos es descubierto, que esos seres comúnmente anónimos tienen su propia órbita de preocupaciones. Más aún, muestra conciencia o tendencia a suponerlos de psicología empobrecida, es perfectamente errónea. González Vera refuta su sistema de representaciones mentales poniéndose en la perspectiva que los ilumina desde dentro. Y, naturalmente, ésta es la de sus peculiares concepciones y conductas, no la de las masas. Se trata de aprehenderlos por las entrañas. Por supuesto, el autor aprovecha sus gestos, sus gritos, sus ostentaciones, como indicios de procesos interiores. Más, su propio instrumental intelectual y que nos aproxima a esa gente. González Vera, en cuanto artista es receptivo; pero también es aminatamente activo. La di-



JOSE SANTOS VERA O.

námica de su mensaje consiste en ser intérprete de intenciones y no calador de vocablos. La antena de su mente no se disuelve en la sustancia de su mensaje, es decir, en la que domina sus propias herramientas: los recursos de su idioma. Y andan por ahí unos engendros, de conciencia turbia y vocablos torpes, infestando el modesto manantial de nuestra literatura. González Vera no practica esa forma de irresponsabilidad, ni acepta esa vía de esterilización. Los hechos, las ideas y las palabras son para él instancias de pareja categoría en su actividad literaria. La hazada está en manejarse con las tres en las zonas más tensas y exigentes de las posibilidades expresivas. Con trabajo, con estudio, con dedicación, se obtienen frutos de profunda y delicada prosa, valga el caso mismo de "Vidas Minimas". Es el secreto a voces de cada uno de los libros de González Vera.

El orde de las cosas y los acontecimientos es opaco mudo, resistente. El mensaje del artista o del filósofo o del soñador lo hace transparente. La intencionalidad de la conciencia se encapsula en las metáforas de la lengua y cobra la estructura y el rango de la comunicación decantada. De seguro, éste es el rasgo más significativo en el espíritu agudo y tenaz que es González Vera. Por ello, al leerlo, ni el vocablo ni el suceso nos interceptan la visión, hondamente presentes, ambos ausentes, la vitalidad sugestiva en su máxima pureza posible.

TINO Y HUMOR. — Quizá haya poquitos escritores chilenos que con tanta continuidad alien el tino y el humor. Con mesura armoniosa, sale de su frase tal cual tinte de humorismo fino y penetrante. Desentendadamente, al parecer, salta una esquila mental que trae a nuestra imaginación la sonrisa. En cualquier recodo de la frase vuela una paradoja sensitiva o una alusión puntualizada. En las dos situaciones, sin embargo, nada hay de doloroso, sino una alta iluminación comprensiva de las limitaciones humanas. El autor nos incita y nos contiene al mismo tiempo. Nos incita a reconocer lo incongruente de la vida y nos contiene la proclividad a ensancharnos en la protesta consistente. Entonces empezamos a percibir la grandeza y la dificultad de ser humanos en el justo alcance de los términos.

FORMA Y CONTENIDO. — Se ve que contenido y forma son inseparables en el orden literario. Bien. Siempre que no se entienda que el contenido requiera su diversa virtualidad. Si operan ondas, no lo hacen necesariamente fundadas automáticamente. El espíritu y la idea o son un matrimonio de libertades. No hay matrimonios de esa clase. Pues bien, González Vera consigue que su

EL PAYASO

EL PAYASO azota las inconscientes dentaduras con lacerantes carcajadas. Gime, ríe, se contorsiona, salta; se estrella ruidosamente contra los desprevenidos rostros. ¿Qué ha llegado a ser? ¿Qué ha dejado de ser? ¿A dónde va? Al bar, seguramente, como cualquier mortal. Dos y dos, ¿Full! ¿Qué ha sido? Un pobre niño entre las malezas sonriente: los ligeros pies chapoteando el agua. "De muy lejos viniste a ser lo que eres".

CANCION DE CUNA

Duerme tú apacible, tranquilamente. Entregate al va y ven de la cuna que aparta y aferra la mano cuidadosa.

Deja que los estornudos ángeles te vean, nutrido y no despierto, y no despiertes más que de muerte.

JUAN LANZA

Nació Juan Lanza en Temuco, en 1928. Hizo estudios de arquitectura en la Universidad de Chile, de estética literaria, historia del arte e historia de la música en la Universidad Central de Madrid.

OBRA POETICA. — Tiempo Perdido y Quinteto, Santiago, 1951. EN PROSA: Quevedo y la Tradición Literaria de la Muerte, Madrid 1954.

CORREO Literario

POR MARIO FERRERO.

COMO acto final de la semana de festejos con que la Sociedad de Escritores de Chile celebró sus 25 años de vida, se publicó el número 2 de su Revista Literaria, bajo la dirección de Armando Gascoñ. Destacamos del sumario el acertadísimo estudio de Volodia Teitelboim: "Madame Bovary cumplió cien años", y el artículo de Rubén Azocar sobre Gabriela Mistral. La publicación contiene un muestrero de poesía chilena, con las firmas de Miguel Arteche, Enrique Liha, Mario Ferrero, Jorge Teillier, José Miguel Vicuña, Braulio Arenas, Sergio Hernández, Bernardo Baytelman, Raquel Señoret y Raúl Mellado; cuantos y relatos de Pablo García, Gustavo Mujica y René Hurlado Borne; ensayos y artículos de divulgación literaria de Alfonso Escudero, Mario Naudon de la Sotta, Benedito Chuaqui, Hugo Lirio y Gustavo Becerra. Completan el sumario notas bibliográficas, noticiario nacional e internacional, comentarios de libros y noticias sobre la actividad gremial de los escritores.

Silva. La crítica musical, firmada por Cantabile, analiza "La temporada de la Orquesta Sinfónica"; Luis Droguett Alfaro publica un breve ensayo sobre "Albert Camus, o la defensa del diálogo"; y Jorge Letelier escribe sobre "Pedro Luna, pintor hedonista". Las páginas contra-les recogen poemas inéditos de Eliana Navarro, Braulio Arenas, Mario Ferrero, Marco Aurelio González, Eduardo Jedlicky, Juvenicio Valle, Ludwig Zeller. Como siempre, hay una página dedicada a "Arte y cultura en las provincias", y otra a "Letras Americanas".

PN elegante edición argentina de la Editorial Talla, acaba de aparecer la pieza teatral de Fernando Jossent "El prestamista", que viene de obtener el Premio Municipal de Teatro, y cuya representación en Chile constituyó uno de los mayores éxitos del teatro nacional. La obra consta de cuatro personajes, que fueron íntegramente realizados en el escenario por Ernesto Montenegro: "La voz del inspector"; "Peraza el panadero"; "El Marqués"; y "El huancañista Ponce". La edición argentina contiene una "Nota sobre la puesta en escena", de Fernando Jossent, y opiniones críticas de su representación a lo largo del continente.

BAJO la dirección de Santiago del Campo se encuentra en circulación el número 3 de la revista "Pomaire", de la que destacamos el siguiente material: "El mulato Taboada", de Enrique Bunster; "Balance musical de cinco meses", de Daniel Quiruga; "Pintura chilena", de Damaso Ogaz; y "Apuntes sobre los cuatro grandes de la arquitectura moderna". La publicación trae un apasionante cuento de Herbert Müller.

CON un interesante material artístico y literario se encuentra a la venta en librerías el número 3 de la revista "Calicanto". Sus notas bibliográficas vienen dedicadas a "Yopagana", de Ximena Sepúlveda; "39 Poemas", de Fernando de la Lanza; "El infierno del País", de Antonio Campaña; y "Princesita", de Jorge Tuñón

DISTRIBUIDA por la Editorial Universitaria se encuentra a la venta la obra de la escritora argentina Alicia Santalla: "En tierras de la Quintrala" doce relatos en base a leyendas araucanas y campesinas de la zona central chilena. Alicia Santalla había publicado anteriormente en Argentina "Dos almas" (novela) y "Rosalia de Castro obra poética y ambiente" (ensayo), y en España "San Ignacio de Loyola y su proyección histórica" (ensayo), con la que obtuvo el Premio y el Círculo de Profesionales Hispánicos. Es autora, además, de "Cuentos de mi tierra".

compatibilidad de caracteres sea perdurable y sólida. Por ello, para saber cómo habla de las cosas y la gente, hay que entrar en la atmósfera de su peculiar orquestación material imaginativa y verbal. O sea, hemos de entrar a su lectura con la pupila flexible para sus diversas zonas de matización espiritual y artística. Si de buenas a primeras resabíamos sin resultado positivo. Con la do-

bida cautela, se nos aclara la ruta y avanzamos hacia el enriquecimiento de nuestras representaciones e interpretaciones del mundo en torno.

Ante el autor de "Vidas Minimas", nos invade la fruición de la actividad intelectual, emocional y fraseológica. Nos sentimos impelidos a soportar y desentrañar la melodia íntegra de su mensaje incitante.

G. B.

Recientes Grabaciones

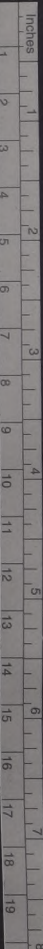
SINFONIAS, de Luigi Boccherini. (Angel Records). Más de 350 obras representa el aporte del compositor italiano Luigi Boccherini (1743-1805), también destacado virtuoso del violoncello.

Entre estas obras, figuran conciertos, ya famosos, tríos, 91 cuartetos, 125 quintetos y 20 sinfonías, sobresaliendo el Concerto para Cellos máximas la Sinfonía en Do Menor y el Boccherini define todo el esplendor y la integridad de su estilo. Su influencia en maestros que efectuaron su labor más tarde, sobre todo Haydn, es notoria y decisiva.

La Sinfonía en Do Menor, junto a la Sinfonía en la Mayor, también altamente representativa de la maestría creadora de Boccherini, han sido grabadas por un conjunto instrumental de seis ritos, consagrados como es el Orquesta Scarlatti, dirigida por el maestro Alessandro Scarlatti.

Esta versión grabada, junto a otras, que agrupa 4 conciertos de Vivaldi, Valentini y Scarlatti, y que comentaremos en otra oportunidad, tiene el valor primordial de ofrecer uno de los aspectos más interesantes de la más brillante época del desarrollo de la música instrumental italiana.

CH. H.



CAMINOS DEL HOMBRE.—

LA CASA DE VICTOR HUGO

Por CARLOS SANDER

ESTA hermosa Plaza que con- templo, junto a la mañana parisiense es la antigua Plaza Real, hoy llamada de los Vosgos. Nos habla su estructura del París antiguo, aquel en que los hombres se batían por su dama o por una rencilla insignificante. Alejandro Dumas sitúa en ella el primer lance que su héroe d'Artagnan tuvo con los Tres Mosqueteros, de los cuales él debía ser el cuarto y el más glorioso. En 1605 Enrique IV creó esta Plaza, dedicándola a ser ocupada por negocios.

Se ordenó una edificación en piedra tallada y ladrillo, circundada por soportales y sólo con dos entradas. En 1789 recibió el nombre de Place du Vosges, en reconocimiento al departamento del mismo nombre, que fue el primero en cubrir los impuestos. La Plaza tiene en sus cuatro ángulos fuentes de agua y una tupida arboleda. En el centro hay una estatua de Luis XIII.

En el No 1 de esta Plaza está el Hotel des Coulanges, donde nació Madoine Sevigné, el 5 de febrero de 1626; en el No 6 el Hotel de Chauvines donde vivió la gran trágica Rachel en 1858; en el No 21 vivió Richelieu en 1615; en el No 8 el Hotel de Fourcy donde habitaron Teófilo Gautier y Alfonso Daudet.

Ahora me he detenido en el No 6 mirando con emoción su estatuera vieja y despitada, sus balcones de hierro mohoso, su vieja escalera de madera.

Aquí, en el segundo piso, habitó Victor Hugo, el genial poeta cuya obra y cuyo estro siguen gravitando en el pensamiento del mundo. He venido en peregrinación en esta mañana de Otoño para recorrer las salas que él habitó y hacer sus participencias literarias y escuchar su viejo corazón de luchador, que sigue presente en la vieja casona.

Estoy en el templo. Tienen la casa de los grandes hombres, un no se que de solemne y de emocional. Se siente en ellas la presencia intangible de lo alto, se escuchan las pisadas, se oyen las voces y de improviso, al mirar una poltrona o una vieja silla, nos parece que el dueño de casa sonríe, agita la mano e invita a escudriñar lo que constituyó su mundo.

Yo miro todo lo que me rodea: los cuadros representando escenas y personajes de sus libros, hechos por artistas como Villeté, Dewambaz, Merzon y los admirables dibujos del propio Hugo, entre los cuales el famoso "Mi Destino", que representa un navío en un mar tormentoso, conquista al visitante.

En una esquina de la primera habitación está el famoso busto de Rodin y un mármol de David d'Anvers.

En otra sala está el mobiliario de su pieza de trabajo en casa de su amigo Paul Maurice y Boulangier y un bello retrato de Juliette Drouet, la amiga de Hugo, por Champmartin. En una vitrina larga y luminosa, menuescritos de varios de sus libros, llenos con la letra inconfundible del poeta.

En las otras salas siguen recuerdos inapreciables. Bustos de Adèle Hugo por Villain, una pequeña mesa con autógrafos de Hugo, comedor decorado y pirograbado por él, sus uniformes de Académico y de Bar de Francia, el gorro y la capa que usó para su exilio después del golpe de Estado del 2 de diciembre de 1851, recuerdos de su hija Leopoldine, sus condecoraciones, etc.

Hay una última sala que tiene sabor de muerte. Está el lecho tal como era, cuando murió en la Avenida Eylau. Una luz está encendida en la

mesa de noche. Parece que el poeta estuviera aquí y no en el Pantón, con sus ojos cerrados de viejo y glorioso poeta, mientras su pueblo lo lloraba como su Dios Hugo, como el padre de los pobres.

Ya he dicho que Victor Hugo vino a vivir a este Hotel de la Plaza de los Vosgos en 1832. Tenía entonces treinta años y su gloria empezaba a colocarse en el horizonte de la literatura francesa. Es cuando él escribe la frase amarga: "El odio contra mí se desborda abiertamente". Cuando—según nos cuenta André Maurois—decla que en él hay cuatro Yo: "Olimpio", la lira; "Hernani", el amante; "Maglia", la risa; "Hierro", el combate. A él le gueta el combate. Nació para el combate. Morirá peleando por la libertad, en su roca solitaria de gran pensador, parigal a esa roca de su exilio en Guernesey.

Cuando Hugo vive en esta casa, los amigos escasean y los enemigos abundan.

Nisard y Janin le atacan encarnizadamente. Los triunfos del poeta son un veneno para casi todos sus contemporáneos. Explicable. El triunfo de un poeta sólo es aplaudido por los que tienen el alma en altitudes extrahumanas.

Es el año en que él refugio como la gran estrella del Romanticismo. Astro rector cuya voz traspasa los territorios. Byron ha dejado de existir. Goethe y Walter Scott están acabándose. Chateaubriand y Lamartine permanecen mudos. Sólo él hace retumbar el ámbito poético con su voz de visionario.

Un biógrafo nos da concisas noticias de esta casa de Victor Hugo, hoy convertida en Museo como en España la casa de Lope de Vega, el Fenix de los Ingenios.

El alquiler era poco; sólo ciento cincuenta francos. Victor Hugo alojó la casa con su gusto de artista consumado. La tapizó de damasco rojo y la adornó con muebles góticos o renacimiento, vasijas y platos rajados, espejos de Venecia. El conjunto adquirió un tinte regio.

Y hasta ahí llegaron los amigos y los enemigos del poeta.

Victor Hugo recordaba siempre y con cierta ironía que su casa estaba en el barrio de los pobres. Decía: "Nosotros, los pobres obreros del Barrio Saint-Antoine".

Es el tiempo sublime del genio más alto de Francia. Porque es cuando se inclina hacia los pobres. Cuando olvida su título de vizconde y deja todas sus ambiciones fuera del corazón, para mirar con su mirar de águila hacia la entraña dolorosa de su pueblo.

Hacia poco que había publicado "El Último día de un Condenado" y en ese año de 1832 publica "Claude Gueux", el tema de las penas injustas.

En esta casa de la Plaza de los Vosgos No 6, el poeta, haciendo una apartada de su vida de recepciones sociales, donde Adèle Hugo brillaba como una luz nueva o ilumina, que algo inédito empieza a nacer en su corazón de luchador.

"Los Miserables", empiezan a germinar en su alma. Quiere escribir la ley injusta, la ley que protege a los ricos, que persigue a los pobres.

Y piensa crear un obispo sublimado, según las leyes de Cristo. Un obispo seguidor del Nazareno, que de su palacio para Hospital, su dinero a los pobres y que este personaje sea una lección para la sociedad egoísta. Entonces, afiebradamente, en el

PASA A LA PAG. 8 N.º 81



FERIA DE COPACABANA

Por LUCIA CONDAL

PARA CONOCER la feria libre de Copacabana, la de los días juves, tenemos que dedicar a ella toda la mañana, si queremos recorrerla bien.

El día despierta en la lluvia con el ruido monótono de los carritos de alambre, de dos ruedas, arrastrados por niños negros o por sus madres, en dirección a la feria. Hacen un ruido ensordecedor de patines sobre el asfalto. Es como si la calle se transformase de pronto, en una pista de patinaje. Ese barullo no permite dormir más allá de las siete horas. El sabio ya cantó tres veces ese como comienzo de la Marsellesa que es su himno, y cuya primera frase musical, el músico prodigioso, deja siempre viorando, sin terminar. El papagayo de enfrente, de la casa donde tejen a telar, también ya dijo su salutación matinal, seguida de una saludable casajada: ¡banana e café!, que equivale a su desyuno de banana y lechuga.

También hay música de cacharas en los cafés del primer piso. Ya muchos, tal vez, tomaron, de pie, su "cafézino", y las conversaciones son en voz alta. El carica habla siempre en tono mayor, y cuando charlan tres o cuatro juntos, parece que estuvieran peleando, pero no es así; simplemente, conversan.

Salgo a la calle en cómoda vestimenta. Una hilera interminable de "barracas", carpas de lona listada, a lo largo de ambas aceras, semejan una ciudadela multicolor por cuadradas de cuadros... Los carritos de alambre, terror de los tobillos, pasan zigzagueando, en la nota máxima de su algarabía. Mulatas y mulatitos los conducen, de regreso, transportando esa carga de aroma que dan la piña, la mandarina y la manga (mangol) con todos sus apeñidos: "manga Carlota", "manga rosa", "manga espada", para poner brava al marido, dicen los pregoneros. Esos pequeños castillos rodantes, con sus torres de "aipim", la dulce raíz blanca de la mandioca, todavía con su tierra original, y las batatas oídas, primerizas de hortaliza, van desfilando alegremente, hacia el hogar burgués de esta Copacabana aristocrática y cruel, desahrensada y fascinante. A mano derecha de una acera, hay unas verdaderas catedrales de jabón, de increíbles colores y variedades. Dos metros más adelante están los pintorescos "armarinhos", paquetitos ambulantes, llenos de mil colgajos dorados, donde venden desde el anillo conyugal hasta el broche de presión.

En una esquina, un ciego (aquí los ciegos trabajan) pregona su perfumada mercancía: "¡Capim cheiro!", rai-cillas secas, olorosas, para aromar las ropas guardadas en los roperos.

Más allá, un negro giganteon quema incienso en medio de la vía pública. Sus mercancías son piedras de la buena suerte, amuletos, babianos para atraer el amor, el éxito en los negocios. Y más allá, vuelvo a escuchar ese pregón que a menudo me oíste la siesta, pero cuya melodía nunca me olvidaré: "¡Jabótica, jabótica, jabótica, jabótica!" "¡Jabótica, jabótica, jabótica, jabótica!"

vez, creí que se trataba de un ciego pregonando versos del pueblo, "los bnos versos", y lo interpreté así: "la música... la música brasileña...". Tuve que encontrar al hombre en la calle para saber que no era ciego y describir su pregón, que se refería a la fruta que vendía: la "jabótica", fruta muy redondo, del tamaño de una cereza, cuentas de ébano, casi sin pepas, con grandes virtudes "itamiónicas".

Nuestros pasos marcan la melodía del pregón. Una muralla de charqui, resaca doméstica, no me deja ver los precios de la barraca vecina: grasa de coco, aceite de dendén, óleo puro, pescados y embutidos. Y más allá, una vez más gentil: "¡Alguna coisa, madame!". Es admirable el trato que el comprador recibe de parte de todos estos vendedores afro-brasileiros, indígenas e emigrantes italianos, casi analfabetos, pero que poseen y observan su código de cortesía.

Puede elegir, puede elegir! Bona nunca se molestan cuando la "freguesia", la casera, elige, una por una, las frutas que va a comprar. Todo lo que venden, eso sí, es por precio justo y en buen estado. Y cuando el cliente se va sin comprar, tampoco quedan rezagando injurias que denigran la personalidad humana. "Brasil es así!"

Una preta bahiana, sentada a su mesita baja, como la de los zapateros italianos, entre cintas y valencianas, unas rosadas cabezas de ojos principesco. Presento el precio de ellos: "¡Cinco cruzeiros cada uno!". Siento un estremecimiento. Con razón lucen también entre la albu de los encinos.

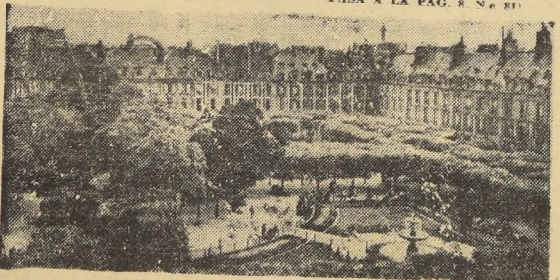
Ya estamos cerca de los negocios de tropas. Hay montañas de guacotas con dibujos carnavalescos, flotando en el aire como estandartes que anticipan el batucue de carnaval: mucho nylon y ropa hecha para "la gente de color", exportación que a muchos hiera, y aún manufacturadas nordestinas... cerámica paulistana.

Las nubes bajas comienzan a cubrir el barrio con su toldo color ceniza. Una lluvia deliciosa y fina preludia la tierra preta eléctrica que se avencina. Crece el rumor humano; aceleran sus huellas, se abren más altos y más nerviosos: "¡Dos mil reis agora tira!", que equivale a: ¡Llévate ahora por dos cruzeiros...! ¡Manga espada para poner brava al marido...! ¡Pé de moleque (pie de negro palomilla), el dulce de azúcar negro con mani!

Comienza la realización cerca del mediodía. Y los rezagados en hacer sus compras de fruta, la adquieren a esta hora a mitad de precio: "¡Dos mil reis agora tira...!"

Los truenos acallan el vocerío de la feria. La fuga de todos es casi precipitada. Los "moleques", negritos pillos, danzan con sus carritos, quitando el cuerpo a los ómnibus irracionales. El vendedor de hojas de la marquesina de un guacare bajo la marquesina de un resaca-cielos, mientras la lluvia, gruesa y pregón que a menudo me oíste la siesta, comienza a lavar las aceras de barroscos en blanco y negro de las casas hermosas; "¡Jabótica, jabótica, jabótica, jabótica!"

¡Jabótica, jabótica, jabótica, jabótica!



La Plaza de los Vosgos, en París. En el No 6 se halla la casa de Victor Hugo, hoy convertida en Museo.

Amistad Americana en Doce Cuentos Brasileños

Por ALIRO TREJO

Una reciente publicación de "Doce cuentos brasileños", seleccionados y traducidos por Elena Sugg de Tangol y editados en la colección "Flor Nacional", que dirige el poeta y ensayista Francisco Santana, nos ha llevado a conversar con la autora de tan brillante iniciativa para el mejor conocimiento y divulgación de la literatura latinoamericana.

El valor de su actitud americanista y la trascendencia cultural que ella supone, quedan de manifiesto en esas líneas que Elena Sugg recitaba días atrás de su amigo, el gran poeta brasileño Carlos Drummond de Andrade y que forman la "selección" de Elena Sugg, son: Lía Correa Dutra, Oswaldo Alves, Eliseu Buriá, Milton Pedrosa, Rodrigo Melo Franco de Andrada, Mício Táv, Origens Lessa, José Cândido Ramos, Jorge de Lima, José Cândido y Breno Acioly. Sobre la elección de estos "Doce cuentos brasileños" en lengua española, nos habla ahora su madrina:

—En 1952 acompañé a Nicasio a Brasil (Elena Sugg es la esposa del novelista chileno Nicasio Tangol), que eso me he bebido por el Gobierno brasileño para especializar estudios en Río de Janeiro. Durante los seis meses que duró nuestra estadía en Brasil, tomamos contacto con numerosos escritores, para lo cual nos sirvieron de gentiles introductores el novelista Oswaldo Alves y el ensayista Ricardo Ramos. A casi todos ellos seleccionamos material literario y originales, con la idea, un poco vaga, de divulgarlos posteriormente en Chile. De regreso al país, seguí un curso de portugués en la Universidad y me di a la tarea de ir traduciendo y seleccionando el material recogido.

—De manera que así nació esta antología... —No es una antología. Es una simple selección del material que teníamos a mano. Entre los 19 autores traducidos, elegí estos doce cuentos, porque me parecieran los más representativos. El libro no tiene otra ambición que la de ofrecer al público chileno algunas de las obras de un grupo de escritores, los que el azar fue poniendo en nuestro camino.

—No se podría haber explicado esta intención en un prólogo, aprovechando de ampliar las fichas biográficas hacia una mayor fijación de la personalidad de los autores en un público extranjero que los desconoce?

—El prólogo lo estimé innecesario, precisamente porque no se trata de una antología ni de un ensayo de carácter histórico-literario. Por lo demás, no me interesaba probar ninguna tesis, sino simplemente dar a conocer un grupo de escritores, los que están varios de los valores indiscutidos de la actual literatura brasileña. En cuanto a las "fichas", reconozco que no hubo una investigación biográfica ni bibliográfica adecuada; ésta habría sido labor de un ensayista, y yo sólo posible hacer investigación. Nuestrá en Brasil fue muy breve, existía el inconveniente del idioma (en esa época yo no hablaba portugués) y la operación que recibimos no siempre fue la mejor. Desde luego, la de nuestra Embajada fue virtualmente nula.

—Dentro de qué tendencia o escuela podría agrupar usted a los cuentistas seleccionados?

—Sin la selección no hay una tendencia preconcebida. Sin embargo, creo que la mayoría de "mis" autores podrían calificarse de psicologistas.

—¿No hay rastros en la literatura brasileña? ¿Cómo podría explicar usted el fenómeno de que casi ninguno de los cuentos traducidos logre reflejar el paisaje, el problema social o un aislamiento nacional propios del Brasil?

—Elena Sugg me mira extrañada. Al



ELENA SUGG DE TANGOL, traductora de "Doce cuentos brasileños", en la intimidad de su casa.

momento de hablar, toma la palabra Nicasio Tangol, quien responde:

—Este es un fenómeno complejo que a mí me llamó mucho la atención. Existen varios factores que podrían explicarlo. Desde luego, la mayoría de los escritores brasileños pertenece a la burguesía. Venen bien y están aparentemente desconectados de los problemas del pueblo. La clase media es débil y poco numerosa, y juega un papel relativamente muy distinto al que tiene en Chile, por ejemplo. Por otra parte, no existe en Brasil una tradición y un movimiento "criollista", como entre nosotros. La influencia literaria europea, especialmente la francesa, es notoria hasta en las revistas. En la época en que nosotros escribimos, el existencialismo estaba produciendo un impacto que jamás se conoció en Chile. A este respecto, es honoroso constatar que no hay en América una literatura tan "nacional" y "social" como la nuestra...

—Pero habrá excepciones, supongo... —Las hay, pero especialmente entre los novelistas, muchos de los cuales se han formado literariamente fuera del Brasil. Los poetas son en su mayoría arquetipos.

—¿Qué impresión le produjo, en general, el país?

—Magnífica. Es un país hermosísimo, alegre, sincero. Con sus 56 millones de habitantes y su gran potencial económico y humano, está llamado a cumplir un gran destino. No existe en absoluto la discriminación racial y es un país despreciable, amante de su libertad. Sin embargo, hace falta un serie de reformas, especialmente en el plano de la educación. Para dar una idea, podría señalar que en Río de Janeiro existe una sola escuela fiscal. El resto está en manos de los particulares. Las "fábricas" (publicaciones llamadas) son tan numerosas como en Chile y existen monopolios en casi todas las industrias importantes.

—Volviendo a los "Doce cuentos brasileños", le preguntamos a Elena Sugg por su acogida que ha tenido el libro y por sus nuevos trabajos literarios.

—El libro ha gustado y se está vendiendo bien. Contiene algunos cuentos maestros, como los de Lía Correa, Drummond de Andrade y Breno Acioly. El cuento propiamente brasileño de la selección es "La Fogueira" ("La fogata") de Jorge de Lima, y el que acusa una actitud más decididamente popular es "El albañil", de Mício Táv. Aunque fue editado por mí cuenta y sin ayuda de nadie, la edición está prácticamente salvada. El señor Embajador de Brasil en Chile, don Antonio de Vilhena Ferreira Braga, acaba de comprometerse la mitad del tiraje para ser distribuido por los centros culturales, bibliotecas, escuelas y Embajadas de toda América. Con esto, la obra viene a cumplir su destino, el que yo esperé que tuviera cuando lo verí a la lengua castellana.

—Continuará en su labor de traductora?

—Ya he comenzado a traducir una novela, pero guardaré el secreto hasta que la termine. Es una gran novela y creo que el público chileno la recibirá con júbilo.

—Y claro! ¿Como soy periodista, no he podido guardar el secreto!

Taxco, la Dormida

Por BENJAMIN SUBERCASEAUX

FUE LA única excursión sin alcances universitarios o arqueológicos que llevara a cabo durante mi corta permanencia en México. Y no porque insistieran mis cieceros en este aspecto, sino porque yo se los pedía. En tan breve estadía era preciso que agotara, en lo posible, aquello que era de mi especialidad. Lo demás quedaría para otra oportunidad... si ésta se presentaba algún día.

Salimos temprano de Ciudad de México, en una caravana de autos proporcionados por la "Canadian Pacific Airlines", nuestros anfitriones magníficos. Cadillaces suaves como cunas, amplios y provistos de ventanillas que se cerraban automáticamente con sólo apretar un botón.

La meta era la ciudad de Taxco, tierra de la platería y las artesanías correspondientes. Pero "la vuelta" iba a ser más larga: Cuernavaca Vista-Hermosa.

Una mañana resplandeciente de sol y aire diáfano, demasiado diáfano puesto que el enrarecimiento del aire nos tenía desde hacía días respirando profundo, con grandes suspiros y una como valla en medio del pecho, salimos en demanda de las sierras que rodean la capital. Un camino de carretera dobla y pavimentada, con un muro de azulejos florida entre las dos rutas, que se extienden por kilómetros y kilómetros. En ella la velocidad es obligatoria. No se circula allá como en Chile: "al divino botón". Si la velocidad es prohibida en ciertos sectores, en otros resulta un peligro aquel conductor que va al paso, obligando a los otros a adelantarlo, "pasándolo" con los peligros consiguientes. (¿Lo entenderán algún día quienes tienen la responsabilidad de la circulación entre Santiago y Valpo?). A medio camino nos detuvimos para contemplar el imponente monumento "Al obrero mexicano". Junto al camino, formando un semicírculo, un conjunto monumental como un friso que baja en triángulo, desde un alto grupo escultural de monolíticos obreros ocupados en la forja y la mecánica, junto al ingeniero y su teodolito, que desciende con diversos motivos hasta el ras del suelo. El piso del anfiteatro: jardines de verde césped con un enlosado de piedra que sigue, en el suelo, el movimiento circular del monumento, dando acceso a él. Esculturas hermosas, viriles, llenas de fuerza. El conjunto, "moderno" en su factura, pero agradable, sin excentricidades inútiles. De buen gusto, sobre todo, porque en el arte moderno —lo olvidan a menudo— hay cosas hermosas y feas, como en todo. Esto era hermoso y grandioso. México con ello rendía un homenaje a sus técnicos esforzados y a su propia grandeza.

No tardamos en comenzar el vericuelo de las sierras. Flora aborigen y pinos... aborígenes. Porque en México ya se observa la flora que, en el norte de América, se transformará en Secuías y pinos del Canadá. La altura aumentó, puesto que llegamos a los tres mil y tantos metros. Sin molestia alguna, debido a la rapidez y comodidad de aquellos autos. Pronto bajamos a esa ciudad-jardín de Cuernavaca, lugar residencial, y seguimos a Vista-Hermosa, el palacio de Hernán Cortés. Pensamos por un instante situarnos en una llanura y apareció la blancura de una villa colonial, con tres arcos y rejas primorosas. Dentro, un huerto y una piscina como no creo haberla visto más hermosa en mi vida. El agua azul, transparente, caía cantarina de un anecho chorro entre unas ruinas de un viejo molino. En torno, sillitas de lona en colores, hermosas turistas norteamericanas, bananeros filtrando su suave luz verde, y por todas partes inmensas mariposas agitando lentamente sus alas como las multicolores y aéreas. Nos banamos ahí tomamos un refrigerio, y seguimos a Taxco. Nuevemente las carreteras espléndidas, la llanura y luego otra sierra. Esta, sierra de verdad, muy impresionantes en sus tal curvas, precipicios y valles

ennegrecidos por las nubes tormentosas del trópico. El chofer nos miraba sonriendo, porque éste es el lugar en que invariablemente se marean todos los turistas. Nosotros "defendimos" heroicamente nuestra condición chilena y montañesa, y nadie enfermó en tanta curva vertiginosa, repetida hasta el hastío y el embarracamiento.

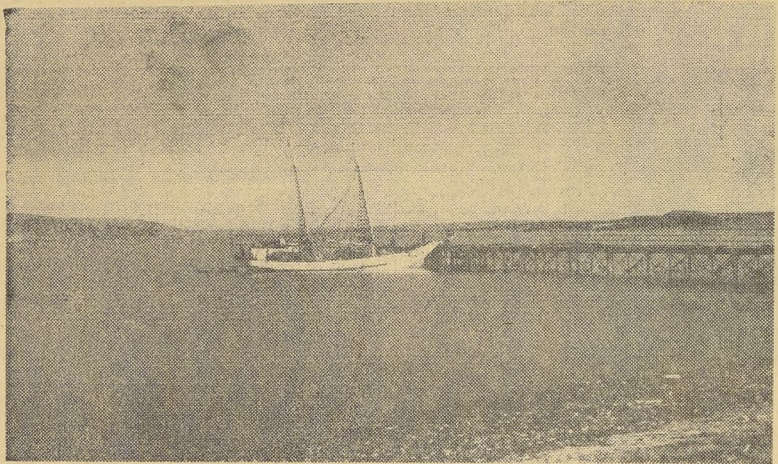
En una de éstas, y cuando tanta subida parecía terminar con una bajada, apareció de pronto, allá arriba, como un nido de aguilas, una suerte de aldea española aferrada a la montaña. Era blanca, rodeada de jardines y hermosos árboles. Una catedral imponente alzaba al cielo negro sus torres barrocas, iluminadas por el sol, filtrándose por algún claro. Era hermoso, más allá de toda ponderación.

A la entrada del pueblo, la caravana se detuvo frente a una casa de un piso. Era una joyería, naturalmente. Bajamos y entramos. ¡Nunca vi tesoros iguales confiados en tal cantidad a un público curioso y ávido! Por un momento —y olvidando la condición elevada y oficial de mis acompañantes (o tal vez, por eso...)— me entró un temor horrible de que al despegarse por la sala el grupo de chilenos, fuera a ocurrir "algo muy nuestro con esas joyas inertes, sin vigilancia alguna, extendidas inocentemente en innumerables mesas rutilantes. Pero... no ocurrió nada. Todos llevaban dinero suficiente para comprar platerías y topacios y amatistas, collares y pulseras, por causas diversas. (Entregan unas pequeñas canastas al turista, como en los almacenes de auto-servicio, para que vayan poniendo sus compras.) Sólo el escritor se limitó a mirar, naturalmente. Y no sé de una mayor garantía en este improvisado fundación pública. Si, miré, pero miré poco; porque comprendí que aquello atentaba contra mi alma, peor que si estuviera en un "mal lugar". Al cabo, la concupiscencia revisé tantas formas. La que en ese momento me atenaceaba, encontré su mejor remedio saliendo fuera, donde el paisaje de altura se extendía luminoso por verdes honradas y casitas, y callejuelas por donde circulaban nobles aztecas sonrientes, que a veces detenían a un lujoso taxi, subían a él, y partían dejando el recuerdo de un derbello: el de sus blancos dientes y su sombrero aión, de alba pita. Olvidé las platas y esmaltes inalcanzables, y comprendí que cierto jardín que tenía delante, con su casita inclinada sobre el abismo; que el rumor del valle, y aquel otro de esas buenas gentes que pasaban, valían infinitamente más... y eran gratuitos. El chofer, entretanto, compadecido sin duda, me trajo una Coca Cola con ron para calmar mis sedes (eran múltiples), que repartían sin costo y en abundancia a los turistas que visitaban aquel Templo de las Gemas.

Seguimos a la plaza, extendida sofocante bajo sus plimientos, rodeada de casas con balcones coloniales, donde unas señoras tejían y conversaban de casa a casa o jugaban cartas en las terrazas. La iglesia, entretanto, dejaba caer sus toques de bronce en un Angelus de infinita calma y seguridad hogareñas. Se habría dicho que Taxco, la dormida, podía desentenderse de todo el tráfico de este mundo inquieto. Y así lo hacía, a pesar de los Cadillaces con nuevos turistas, que subían por sus empinadas calles de piedra y sin aceras, y que apenas permitían vibrar en las esquinas, bajo el farol chueco y la enseña ingenua.

En los bancos de la plaza, en posturas de abandono, aitosos trajes de hombres morenos, fumando, comentando los sucesos del día. Ni miraban a los turistas. Ellos eran México, tranquilo, confiado, sonriéndole al ajeno espectáculo del mundo...

CHILE SU PAISAJE Y SUS HOMBRES



TODO UN ESPECTACULO apacible, limpio, lleno de tranquila luz. Pero no nos equivocemos. No es Papudo, Ni Pichidangui. Ni El Quisco. Ni Constitución. Es Porvenir. El muelle de Porvenir con toda su dulce avalancha de infinito austral. Toda la sinuosidad marítima del sur chileno parece enclavarse o refugiarse aquí, en la ensenada de Porvenir, especie de capital de Tierra del Fuego. No cuentan en esta escena las historias de los buscadores

de oro o petróleo, ganaderos u hombres hechos por hulesa sangre y espíritu para la aventura. Aquí solamente un muelle, un "cúter", una playa pedregosa, unos lomajes suavísimos, un poco de agua y una anchurosidad de cielo que inunda el alma. Milagro de ciertos rincones que se descubren a veces, como lo hacia Mariano Latorre, en medio de la longura del territorio patrio! En este caso, en el corazon mismo del Estrecho de Magallanes.

¿QUE IMPRESIONES HAN CAUSADO LOS SATELITES EN INGLATERRA?

Por MARTA ARMIJO

HEMOS oído un excelente juicio del filósofo y humanista inglés Bertrand Russell, y creemos que sus palabras tienen un interés universal en estos momentos que vive el mundo. Por tanto, las comentamos a continuación, en la seguridad de que encontrarán un justo eco en el público chileno. Los dos Sputnik han asombrado al mundo, a pesar de que el hombre de ciencia estaba en conocimiento, desde hace tiempo, de que tales proyectiles serían posibles, si no de inmediato, al menos dentro de algunos años. El hombre del mundo Occidental ha experimentado una reacción dual: admiración por el logro técnico, y terror al comprobar la supremacía científica de Rusia.

Nuestra era, al igual que muchas otras, vive en dos planos: en el mundo de las cosas en que creemos, que no puede convertirse sin sufrir alguna forma de castigo, y en otro mundo totalmente distinto, en el que están los fenómenos que sabemos, pero que no queremos reconocer sino en pesadillas de fantasía. Esto ha traído como consecuencia el curioso resultado que hay más verdad en la ficción que pretende ser simple imaginación que en los estudios eruditos que pretenden dar los hechos reales.

Una ilustración de este estado de cosas es la ficción científica, que se ha ideado a modo de fantasía para recoger de los adolescentes. Poco a poco nos vemos obligados a revisar, como anticipación intelectual, mucho más inteligente en realidad que lo que querían los estadistas. Preguntémosles a nosotros mismos: ¿cuáles son

las posibilidades de viajar en el espacio, gracias a las nuevas técnicas?

Es un hecho que sería posible enviar un proyectil a la Luna, si se estimara que vale la pena gastar una fuerte suma en tal intento. Aún no está claro si sería posible hacer que tal proyectil volviera a la Tierra, pero es muy probable que así sea dentro de poco. De inmediato salta a la mente la interrogante de si sería posible al género humano vivir en la Luna. Me parece que ya es bastante claro que en un futuro próximo el hombre podrá permanecer en la Luna algunos días. Tendrá, es natural, que estar provisto de aparatos que le proporcionen aire respirable y método en armaduras que eviten que tal aire se escape. Tendrá que llevar sus propias provisiones de alimentos y bebidas. Podrá permanecer en la Luna bastante tiempo como para asentarse allí la Hoz y el Martillo o las Estrellas y las Franjas en la cumbre de algún volcán extinguido, pero más que esto, no creo que pueda lograr.

Lo mismo puede decirse de los otros planetas. Marte no tiene atmósfera, o tiene muy poca, y no puede sustentar la vida humana más de lo que podría hacer la Luna. Venus tiene atmósfera, pero está constituida en gran parte por gases venenosos. Mercurio resultaría demasiado caliente y los otros planetas demasiado fríos. No se sabe qué podrá todavía lograr la ciencia, pero las dificultades son, por cierto, muchas más formidables que las que hay en lanzar proyectiles a esas remotas distancias. Temo que, a lo menos, por muchos siglos,

tendremos que contentarnos con nuestro propio planeta como el único habitable para el ser humano.

Si esto es efectivo, como creo que lo es, estamos enfrentados y una interrogante muy sombría, ¿puede sobrevivir el hombre científico, o la mezcla del conocimiento con la pasión primitiva indisciplinada es tan imposible de armonizar, como para hacer improbable la supervivencia humana? No sé cuál será la respuesta, pero si sé que los estadistas y el público en general no se dan bastante cuenta del peligro. Consideréese un punto solamente: el gasto de dineros públicos en investigaciones científicas y tecnológicas durante los últimos 18 años, ¿a qué se ha destinado? Cerca del 99 por ciento ha tenido por objeto la perfección de métodos para la exterminación en masa.

Si juzgamos por las acciones de los grandes Estados y por la opinión pública que sustentan estas acciones, deberemos concluir que una característica del homo sapiens es que está más ansioso de matar a sus enemigos que de permanecer vivo el mismo. Sé que casi todo el mundo va a repudiar este aserto titilándolo de difamación a la especie humana. Debo responder que tenemos que juzgar al hombre por sus acciones y que una de las pruebas más seguras de sus legítimos deseos es aquello en que piensa que vale la pena invertir su dinero. Esta prueba al aplicarse a la conducta humana, desde que la división nuclear se hizo posible, sustenta una visión muy oscura en cuanto a los deseos y propósitos del hombre.

Si la humanidad quiere so-

breviser en la nueva era de la ciencia y la tecnología, será necesario tanto para los individuos como para los Gobiernos, avalar y estimular otros puntos de vista que los que hasta aquí se han favorecido. ¿Quiénes son, por ejemplo, los héroes a quienes más admiramos en Inglaterra? La respuesta es fácil. Basta comparar tan sólo las proporciones del monumento a Néelson con las de las estatuas a Shakespeare, Newton o Darwin. Esto dará a cualquiera la exacta medida de que es una realidad de que consideramos la exterminación de los enemigos más importante que los servicios a la humanidad entera. Tal actitud no es una peculiaridad inglesa. Es un rasgo de la naturaleza humana, por desgracia, transmitida hasta nosotros por nuestros antepasados salvajes.

El conocimiento es poder, pero es tanto poder para el mal como para el bien. Con cada paso en el avance del conocimiento científico, el poder del hombre para el mal aumenta en la misma proporción que su poder para el bien. Pienso, por tanto, que la verdadera interrogante de importancia que suscita la tecnología moderna, es no si será posible para el hombre habitar otros planetas, sino si será posible al hombre continuar habitando su propio planeta. Me parece que una respuesta feliz puede encontrarse si aprendemos a pensar en términos de bienestar de la humanidad, y no de ésta o de aquella nación o grupo de individuos. Tal cosa es difícil, pero tal vez no más difícil que

EN LA REGION nevada de Ungaba, al norte de Quebec, en Canadá, una expedición enviada por el "Royal Museum" y la "National Geographic Society" descubrió un cráter de 11.500 pies de diámetro y de 1.500 pies de profundidad, evidenciando un gran meteorito metálico de una milla de diámetro, alojado en las profundidades de un lago. Hasta el descubrimiento de este cráter, llamado Chubb por el apellido de su descubridor, el más grande de este tipo en Arizona, con 5.000 pies de diámetro y 600 pies de profundidad. En ambos casos el meteorito cayó del espacio, azotando la superficie terrestre en un ángulo de 45 grados, formando un agujero redondo, para descender en las rocas subyacentes. Se tiene una idea del impacto por las profundas grietas de granito que se extienden como rayos desde el anillo del cráter. Los científicos que el meteorito se precipitó a una velocidad de 150 mil kilómetros por hora. De dónde vino esta enorme mole de metal calda del espacio? De dónde vienen los grandes y los pequeños, los meteoritos metálicos y los rocosos, para no mencionar las estrellas fugaces que se ponen incandescentes a través de la alta atmósfera, sin lograr tomar contacto con la superficie terrestre? ¿Y qué pensar de los cometas, que de vez en cuando casi nos impactan? El espacio, a lo menos en nuestra vecindad, está sembrado de cuerpos extraños. ¿Acaso son restos de un choque celestial no muy antiguo? Juntemoslos para obtener una historia.

Los meteoritos metálicos han azuzado la curiosidad humana desde largo tiempo ha aunque los rocosos no siempre fueron reconocidos. Ahora podemos añadir una tercera clase, los pequeños meteoritos de cristal, denominados TECTITAS, que se encuentran esparsas sobre amplias áreas del Desierto Australiano y en varias otras regiones desérticas del mundo. Todos ellos son de interés, porque constituyen los únicos estemplares de materia que podemos investigar en el laboratorio que no pertenecen a nuestro propio planeta. Para decir verdad, son fragmentos, pero fragmentos con una historia que pudiera describirse, tal como podemos buscar significación en una tábula mesopotámica o en un cuadro fósil de configuración subhumana. Para cada clase de meteorito, las primeras preguntas son: ¿De qué están hechos y por qué medios han llegado a ser lo que son?

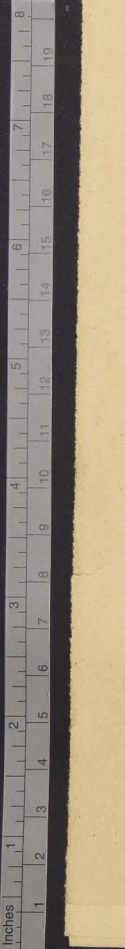
La respuesta en cada caso parece apuntar a un planeta que en una ocasión existió no muy lejos. En el hecho, hay sitio para uno, entre Marte y Júpiter. Comenzando desde el Sol, las distancias entre los planetas van aumentando. La regla fue descubierta en 1772 por Johann Bode, y asigna los siguientes números, que representan las distancias desde el Sol: Mercurio 4, Venus 7, Tierra 10, Marte 16, Júpiter 52 y Saturno 100. La más exterior de las dos distancias vacantes correspondió a Urano, y en 1801 se halló a un planeta: Ceres, de 700 kilómetros de diámetro que circulaba en la más interior de las órbitas vacantes, entre Marte y Júpiter.

En 1801 se descubrieron otros minúsculos planetas, ninguno de ellos más que un pedruzco de roca, pero en 1846 se descubrió el planeta Neptuno, el más grande de los descubiertos hasta ahora. En 1846 se descubrió el planeta Urano, el más grande de los descubiertos hasta ahora. En 1846 se descubrió el planeta Saturno, el más grande de los descubiertos hasta ahora. En 1846 se descubrió el planeta Júpiter, el más grande de los descubiertos hasta ahora. En 1846 se descubrió el planeta Marte, el más grande de los descubiertos hasta ahora. En 1846 se descubrió el planeta Tierra, el más grande de los descubiertos hasta ahora. En 1846 se descubrió el planeta Venus, el más grande de los descubiertos hasta ahora. En 1846 se descubrió el planeta Mercurio, el más grande de los descubiertos hasta ahora.

La Espantosa

Por el Dr. FERNANDO

ellos más que un pedruzco de roca, pero en 1846 se descubrió el planeta Neptuno, el más grande de los descubiertos hasta ahora. En 1846 se descubrió el planeta Urano, el más grande de los descubiertos hasta ahora. En 1846 se descubrió el planeta Saturno, el más grande de los descubiertos hasta ahora. En 1846 se descubrió el planeta Júpiter, el más grande de los descubiertos hasta ahora. En 1846 se descubrió el planeta Marte, el más grande de los descubiertos hasta ahora. En 1846 se descubrió el planeta Tierra, el más grande de los descubiertos hasta ahora. En 1846 se descubrió el planeta Venus, el más grande de los descubiertos hasta ahora. En 1846 se descubrió el planeta Mercurio, el más grande de los descubiertos hasta ahora.



trofeo del Planeta

(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

La respuesta, tal cual es, re-
ca en nuestros pies. Las diver-
sas clases de meteoritos esparci-
das sobre la superficie terrestre
han sido cuidadosamente exami-
nadas y analizadas.

Los pesados meteoritos metá-
licos son los más antiguamente
conocidos, por sus extraordinarias
dimensiones y por su tro-
zo ardiente que caía hacia la
Tierra. Los metalúrgicos que
han examinado microscópicamente
sus cristales de hierro
metálico, encuentran evidencia de
una brusca liberación de tre-
sadas presiones, como si hu-
bieran sido víctimas de una
explosión disruptiva.

Según el Dr. Kuiper, de Yerkes
Observatory, hace 5 billones
de años se formó un grupo de
pequeños planetas de 30 a 500
millas de diámetro a base de
una nube de polvo que circula-
ba entre Marte y Júpiter. Su
actividad interna las calen-
tó y fundió, solamente para so-
lidificarse de nuevo, y durante
este proceso de solidificación los
elementos metálicos y pétreos
se separaron en costras rocosas
y núcleos metálicos. Más tarde
colisionaron entre ellos, para dar-
nos meteoritos sobre la Tierra,
que giran en sus órbitas y co-
metas que circulan en las más
diversas direcciones.

Su embargo otros astrónomos
creen que existió un grupo de
planetas más grande como la Tierra
y otro un poco menor, ambos
colisionando en el mismo circuito
entre Marte y Júpiter, mientras
su último, actuando como un
pesado magneto, los hacía sentir
su presencia. Sus órbitas se
mezclaban, pero por más de 4
billones de años conservaron su
independencia, para chocar al
fin en relativos recientes tiem-
pos del Sistema Solar.

**EL LOGO CURSO DE LOS
COMETAS.** Los pequeños me-
teoritos que se inflaman como
estrellas fugaces cuando entran
a nuestra atmósfera, y los gran-
des meteoritos, que aterrizan
en gran parte de su substancia
indivisa intacta, no son los úni-

cos viajeros del espacio cer-
cano.

Están también los cometas,
más de 100 mil de ellos, cada
uno mostrando su cola al acer-
carse al Sol en su disparatado
vuelo de ida y vuelta al espacio
exterior. Se considera que fu-
vieron origen dentro del Sistema
Solar, no importa cuán le-
jos viajen en el vacío antes de
retornar junto a nosotros.

Al mismo tiempo, las órbitas
de los cometas son tan fantás-
ticas, que parece imposible que
hayan nacido al mismo tiempo
que los planetas, que tan orde-
nadamente giran alrededor del
Sol. Muy probable es, pues, que
sean parte de la envoltura helada
del planeta desaparecido, tal
como la helada costra de Júpiter,
lanzados violentamente lejos
de su curso original por la
terrible colisión.

El espectro de los cometas
confirma este punto de vista,
porque ahora se sabe que se
componen principalmente de
materias gaseosas heladas, tales
como amoníaco, bióxido de car-
bono, monóxido de carbono y
nitrógeno. Cada vez que un co-
meta se acerca al Sol, mucho
de su material se calienta y se
expande por los rayos solares
para formar la cola.

Así, con cada volandero co-
meta podemos imaginarnos lo
que hubiera sido la atmósfera
del planeta malogrado al haber
logrado supervivencia. Hubiera
sido una atmósfera incapaz de
mantener la vida que nosotros
conocemos, pero similar a aque-
lla con que la Tierra inició su
existencia.

Si hubiera obtenido una co-
locación algo diferente dentro
del Sistema Solar, y ningún com-
pañero afección a su propia Sieti-
ta, el planeta que ya no existe
habría florecido en su época pa-
ra producir un mundo viviente
semejante al de la Tierra. Su
mala suerte, empero, lo hizo na-
cer estéril y lo condujo a la
muerte en espantosa catástrofe.

Dr. F. C.

ALGO SOBRE JAZZ

Por ARMANDO MENDEZ CARRASCO



Estados Unidos comprende que tiene una nueva arma: la Bomba Sónica, Louis Armstrong estremece a Europa y África con su quinteto de "Hot-Jazz".

¿QUE es el jazz? ¿Tiene poder in-
dependiente para subsistir? ¿Es
el producto enfermizo de una
época desequilibrada? Hughes
Panssle, una auténtica autoridad en la
materia, expresa textualmente: "Toda
nueva forma en arte — sea música, pin-
tura o literatura — provoca, invariable-
mente, violenta oposición. El jazz no es
la excepción. De todas las nuevas for-
mas en arte, es la que posiblemente
haya tenido mayor oposición. Hoy, des-
pués de muchos años de vida, está, aún,
muy lejos de una victoria comple-
ta." (1).

Por otra parte Jean Cocteau escribía
en la Revista "Conférence", de 1.º de
septiembre de 1926: "Para acercarse a
ciertas obras, se precisa una mente muy
despejada; no se debe juzgar estas de
acuerdo con otras. El gran error de los
críticos — y esto es verdad, aun de aque-
llos que están interesados en las nuevas
formas de arte — es el de considerar una
evaluación o torpeza todo aquello que
es diferente a las más viejas formas de
arte".

Finalmente, Jean Paul Sartre no ha
sido menos al declarar: "El jazz es la
creación artística más perfecta porque
no tiene ni principio ni fin".

Podría decir, sin derecho a equivocar-
nos, que el jazz tuvo un principio nebu-
loso... Quizás sí el único delito de "tan
endemoniada música" radique en que
fue interpretado, primeramente, por una
raza depreciable y esclavizada por un
medio que se dejó organizado. Tal vez
haya otros puntos en contra de esta mú-
sica que para algunos no sería otra co-
sa que estridencias y locuras. Surgió es-
ta nueva modalidad artística al mundo
blanco en forma avasalladora, dejando
eseocharse por primera vez en los cam-
pamentos de Norteamérica, luego del tér-
mino de la guerra de Secesión. Vendría,
entonces, de la raza negra. Por cierto
que su nacimiento constituye un grito
rebeldía, una válvula de escape en la
atormentada vida del hombre de color.
Tiene — esta música de resistencia — to-
dos los atributos propios para ser con-
siderada como forma de arte. Muchos
niegan este don, más el mundo asiste a
su prolongación más allá del tiempo. Si
persiste, es arte puro.

Nueva Orleans conoció el jazz en los
tugurios; no podría ser de otra manera.
El arte se sublimiza en la masa. El pueblo
es el jazz supremo.

Más tarde Chicago se emocionó con
las bandas callejeras. Eran los días glo-
riosos de los famosos "kines". Dos com-
1) Hot-Jazz — Errolla 1939.

juntos se encontraban en una esquina.
Se iniciaba un duelo que envolvía a los
ejecutantes y espectadores en un entu-
siasmo que rayaba en la locura. Nunca
hubo más alegría en las calles de Chica-
go. En aquel entonces era fácil admirar
el talento del cornetista Willie (Bunk)
Johnson, el destellante King Oliver y el
ya legendario Buddy Bolden.

Desde esos instantes históricos el jazz
ha tenido alguna evolución. No olvide-
mos que el primer chispazo nació con los
spirituals, canciones religiosas llenas de
emotividad. Luego surgieron los blues,
música endemoniada y estremecedora. De
estos blues han perdurado "Saint Louis
Blues", "Memphis Blues" y "New Or-
lean Blues", piezas clásicas e históricas
en la vida del jazz.

Willie (Bunk) Johnson es el músico que
ha dado la mejor definición sobre jazz:
"Es música del corazón, no mente". El
viejo cornetista quería decirnos que en
la nueva tendencia podía hallarse au-
téntica alegría y dolor, según el caso.

El jazz, como genuina forma de arte,
difiere de manera circunstancial de to-
da otra modalidad musical. Por el mo-
mento, el jazz improvisado no puede ser
retenido en el pentagrama. Es demasia-
do sutil, demasiado revolucionario e in-
dependiente. Sin embargo, no puede ne-
garse el valor de él en ciertas grabacio-
nes de Louis Armstrong, Thomas "Fats"
Waller y Duke Ellington. Sin lugar a
duda, para millones de aficionados, es
el milagro del siglo. Representa algo
más que una simple música de baile...

Tratemos de descubrir las diferencias
fundamentales del jazz y la música clásica.
En éste el compositor crea la idea
musical y la aprisiona en formas defini-
das. El ejecutante debe ceñirse estricta-
mente a lo que ve en la partitura musical.
Tal circunstancia ubica al ejecutante de
música clásica en un lugar secundario.
No ocurre lo mismo en el mundo del jazz.
Este crea o improvisa alrededor de la
melodía de origen; pero está remoto de
someterse a lo que podrían ver sus ojos.
En verdad, que el ejecutante de jazz to-
ma una posición de creador y se des-
entiende de la idea primitiva. Si consi-
deramos estos elementos hechos obte-
nemos para el jazz un triunfo categorí-
co. Nunca, por esta misma causa, podrá
ser considerada como música "stand-
ard" como ciertos críticos precipita-
dos piensan. El jazz y la música clásica
tienen caminos propios y jamás po-
drían oscurecerse mutuamente. Panss-
le anota una gran verdad cuando dice:
"Ignorar el talento de la orquesta en el
jazz es como ignorar el talento del com-
positor en la música clásica".

LAS COSAS.

ALGO MAS CADA DIA

POR OSCAR LANAS

LA HOZ

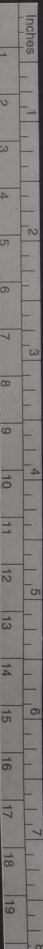
Hay duda de que su inven-
ción contribuyó a la expansión
de la cultura de la Edad Media.
Hacia la Edad Media, casi
hasta el final del siglo XV, la
hoz como aparato nuevamente
como arma guerrera, destinada
a saquear los caballos. Era
antigua y que manejaba la in-
dustria de paño en cuyo extremo iba
la carga de caballería salían los
hombres con sus armas terri-
bles, que podían desjarretar un
caballo y desollar al jinete.
Era, cuyo signo así como una guada-
ña, cuyo signo tanto se asocia
símbolo del Tiempo y la
destrucción de esta arma, en que
había de dientes y era lisa.
Su uso es hasta hoy.

Si algo alguna, el hombre
desarrolló la finalidad de esta
herramienta de trabajo, com-
pañera del noble suco, cam-
pe-

sino, y olvidó las lecciones de
la Mitología que mostraban a
Saturno enseñando a segar el
trigo y la hierba de los campos
a los labriegos, porque entre
ellos mismos, cuando se levanta-
ban en guerra, convertían sus
hoces en armas, como ocurrió en
Alemania — a principios del siglo
XVI — durante la gran guerra
del campesinado, debiendo in-
tervenir todos los bandos para
prohibir a herreros o forjados
convertir las hoces en ar-
mas, ante la amenaza de que
los campos quedasen abando-
nados y se produjera la ham-
bruna. La voz latina "faux,
faucis", con que se designa a la
hoja, se refiere a la boca, man-
dibula o quijada, cuya forma
tiene.

Y aún cuando figura en her-
áldica, escudos de armas y em-
blemas, nunca ha perdido su
forma arqueada, semejante a
una mandíbula que hace re-
cordar aquella de asno que es-
grimiera Cain para asesinar a
su hermano.

O. L.



HOGAR y la MODA

por MADAME TOVARECH.

Acerca de la Formación Profesional en Chile

LA creciente complejidad económica, que incide particularmente en el desarrollo industrial de nuestro país, nos coloca, en este momento, frente a un panorama si no exhaustivo, variado y completo en lo que a ejecución de oficios se refiere.

Es así como nos encontramos, por un lado, con una Conferencia de Contabilidades que auspicia una exposición de máquinas electrónicas, y por otro lado, con talleres de trabajo artesanal.

Esto significa que algunos de nuestros ciudadanos ya están o estarán, dentro de breve plazo, actuando como especialistas en procura del funcionamiento perfecto de una máquina automática, y otros, por su parte, continuarán como oficiales o aprendices junto al maestro artesano.

Si en el primero de los casos, el trabajador debe poseer una preparación dirigida principalmente al mantenimiento preventivo de la máquina y una estructura caracterológica donde la responsabilidad sea la técnica fundamental, en el otro caso, el artesano ha de conocer a fondo la materia con que trabaja y poseer la suficiente habilidad manual para realizar su obra, conforme a un modelo preestablecido, o a una creación personal.

Desde el empleado de banco —que según parece es el primero en conocer el automatismo o automatización, o automatización— hasta el artista de Poiret o Quinchamalí, pasamos por toda una gama de trabajadores que están cumpliendo una tarea conforme a una preparación adquirida.

Hemos supuesto que existe una preparación anterior, por que en nuestro país, suele ocurrir, y ocurre muy a menudo, que la mayoría de los trabajadores no posee una formación adecuada.

El trabajador chileno es inestable. Factores sociológicos y psicológicos se entrelazan y así lo determinan. Es frecuente encontrarlos, incluso, con empleados u obreros, que si bien persisten en la ejecución de un oficio o profesión determinados, ya sea por una vocación altamente definida o por una formación que los ha habituado

la obtención de un título, cambian de lugar de trabajo con extraordinaria habitualidad.

No siempre es un salario insuficiente lo que determina tal actitud; está también la adaptación, determinada por razones sociológicas o psicológicas, como dijimos anteriormente.

Por otra parte, si bien no contamos con Centros de Aprendizaje, por ejemplo, que al cabo de tres años entregan un Certificado de Aptitud Profesional, no estamos tan desprovistos de sistemas y escuelas de formación profesional. Hay no me contamos con Centros de establecimientos a los cuales puede ingresar un menor que haya dado término a su instrucción primaria. Existen, entre otras, las escuelas para enseñanza agrícola, técnica y comercial. Además, y a medida que avanza la instrucción escolar, se amplía el número de posibilidades de ingreso a establecimientos, ya dependientes del Estado, ya particulares, que proporcionan preparación profesional.

Sin embargo, hay un alto porcentaje de ciudadanos que no ha recibido una formación adecuada y esto, según hemos comprobado, a partir de la escuela primaria, y no precisamente a causa de la escuela.

Es sabido que la educación primaria asume la forma de una pirámide, cuya base está constituida por los cursos elementales y su vértice por el sexto año. Sólo el 30 por ciento de los escolares matriculados da término a su instrucción. El resto abandona el colegio.

Las causas que determinan este abandono son múltiples: presión económica; necesidad de abastecerse a sí mismo de comprar al mantenimiento del hogar; falta de ropa; de alimentación; de útiles escolares. Por otro lado, carencia de capacidad intelectual; incapacidades sensoriales no diagnosticadas; enfermedades mentales o físicas; falta de tolerancia hacia el ambiente y disciplina escolares y que el muchacho justifica con la necesidad de trabajar.

El menor que abandona la escuela concurre a buscar trabajo, en la mayoría de los casos, espontáneamente. Inicia así un aprendizaje de faena o fae-

Por ESTER PANAY

na; de industria a industria (hechos efectuado estudios en este aspecto y encontramos que sólo el 6 por ciento de los menores permanecen en un solo lugar de trabajo más allá de un año). Esto crea ya un acostumbramiento que, una vez hecho hábito, y unido a la relativa facilidad de asimilación que tiene el trabajador nuestro, influye en la inestabilidad profesional o, más precisamente, ocupacional.

Junto a estos factores que podríamos llamar personales, existen todos aquellos que constituyen nuestra realidad socio-económica y que también afectan la permanencia de un individuo en un trabajo.

De esto que hemos dicho se desprende que la falta de formación profesional en nuestro país no es una situación a solucionar con un mayor o menor número de centros de formación, sino un problema complejo que, una vez hecho hábito fudo del hombre chileno y sus circunstancias.

E. P. P.

N.º 83

los descubrimientos de la física nuclear.

No ligo con esto a una conclusión pesimista. Los progresos morales han estado sucediéndose a través de los siglos en el decurso de la historia. Ya, no vendemos nuestros países a nuestros vecinos catibales cuando están demasiado viejos para trabajar. Tampoco nos entregamos a hecatombes de sacrificios humanos como hacían los Asteacos. Los británicos en la actualidad, se sienten horrorizados por la pena de la horca, que se infligía sin preocuparse no hace mucho. Creo posible que los gobiernos del Oriente y del Occidente juntos, puedan decidir que su enemistad es suicida, y puedan unirse en una determinación para poner la ciencia al servicio del hombre, en vez de convertirse en homicidas lunáticos. No creo que los estadistas, ni el público en general, se hayan dado cuenta en absoluto de la inmensa felicidad que es ahora posible para el género humano, si decide perseguir su bienestar colectivo, en vez de dañar a grupos por los que siente odio.

Esto necesita de una moral que será nueva solamente en cuanto se trate de ponerla en acción. Como idea, es tan vieja como el tiempo. En efecto, se ha predicho por siglos, tanto por filósofos como por religiosos a los que se han rendido múltiples honores después de causarles la muerte. Espero, pero no enteramente confiado, que el hombre pueda aprender a ser feliz, aún a costa de asegurar también la felicidad a aquellos a los que hasta aquí



VENTANA DE LA MODA

Nuestras damas estarán de plácemes con el modelo que presentamos hoy, que además de ser muy sentador se presta a toda edad. Está confeccionado en fino azul marino, combinado con blanco. Las líneas muy sencillas. De una sola pieza, lleva dos pinas profundas que acentúan la silueta. Abierto en el delantero, con mangas tres cuartos y una pequeña capita ribeteada de blanco y los grandes botones blancos también. Guantes blancos y zapatos iguales.

Concurso de Año Nuevo para aprendices gratis Corte y Confección

Conforme a las bases de nuestro concurso para aprendices de Corte y Confección, dedicado a las lectoras de esta página, seríamos el cupón correspondiente que dará opción a las interesadas a obtener algunos de los premios que se anuncian:

CUPON CONCURSO DE AÑO NUEVO

NOMBRE
CALE No
CIUDAD

Las concursantistas favorecidas de Santiago asistirán a la Academia de Corte y Confección de Madame Tovarech, Alameda Prat, N.º 1032.

ha odiado. Si esta lección puede aprenderse a tiempo, la ciencia echará los fundamentos de más hacia el último y completo de una nueva Edad de Oro. Si no lo desastrese.

queridos del poeta. Ella sigue viendo de las cosas, las cosas inanimadas, en esta casa, que cobran vida para cada visitante, para cada poeta que viene a contemplar el mundo en un instante.

La había conocido en un momento de la Porte-Saint-Martin, entre los de la escena. Sus ojos y los de él se anudaron de improviso. El poeta fue, cuando llegó a casa, un hombre su nacimiento y doloroso amor, el poeta iba a escribir:

"Tengo triste en mi interior. Tengo bajo mi techo a un mal hombre. Soy la torre espléndida y alta, que sostiene la campana sonadora."

París, noviembre de 1957.



La habitación en que el autor chileno tiene que afrontar a la vida por la vida está exigiendo una atención más permanente a sus problemas en relación con su formación profesional.

N.º 81

escritorio de ésta casa, cerca del ventanal que mira hacia la Plaza de los Vosgos, toma notas acerca de Monsieur Miollis, obispo de Digne, que era un pia varón. Este ha de ser Monsieur Bienvenido Miriel, el obispo que salva a Jean Valjean, su héroe, el galeote del carnesal amarillito, padre espiritual de Cosette.

Me detengo en el ventanal que da a la Plaza de los Vosgos. La ensenada llega. Estoy en la casa del genio, del Dios Hugo.

Steno — a mis espaldas — el rasguño de una pluma sobre la cuca-

la. No quiero volver la cabeza para que el hechizo no se rompa. Yo sé que el incansable proscrito de Guernesey, está escribiendo.

Miro a la Plaza de los Vosgos. Me parece ver a una multitud densa, que desfila frente a la casa del poeta. Es el pueblo de París, que vuelve en esta mañana de Otoño, como en esa día en que Victor Hugo cumplió los 80 años y todo su París desfiló ante sus ventanillas, para tributarle el homenaje a su genio. El viejo Hugo, el abuelo Hugo estaba silencioso y miraba pasar a las mujeres, a los hombres, a los niños que sonreían y mostraban pancartas donde se leían los nombres de todos los personajes (de sus obras):

Vertical ruler markings on the left edge of the page, showing inches and centimeters.

DICK TRACY

PATRULLA JUVENIL 1121



EN MUCHOS TECHOS SE MARCAN LAS HUELLAS DE LOS TACONES / ESPECIALMENTE CUANDO HACE CALOR... ENVÍE LAS PRUEBAS AL LABORATORIO...



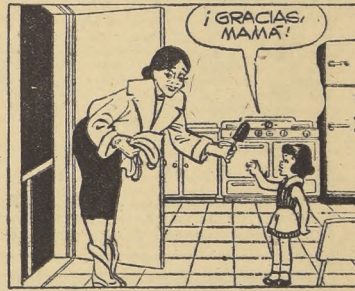
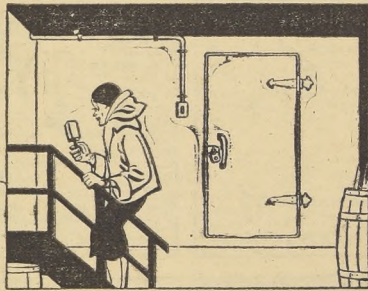
20 BAJO CERO... BUENO TODO HA SALIDO PERFECTO...



NO HAY NADA NUEVO, CLAUDIO. TÍA MARION ESTÁ PREOCUPADA... NO ESO... PRECISAMENTE... CREE QUE FUISTE A LONDRES EN VIAJE DE NEGOCIO

Y SEGUIMOS JUNTOS... ¿NO ES CIERTO? COMO SIEMPRE

MIENTRAS FUNCIONE ESE COMPRESOR... SI, MIENTRAS FUNCIONE ESE COMPRESOR...



TENGO QUE IRME...

¡GRACIAS, MAMA!



¿CÓMO TE DEMORAS TANTO CUANDO VIENES AL REFRIGERADOR? ¿NO TIENES MIEDO DE ACATARARTE?

NO, CORAZÓN... MAMI TIENE MUCHO CUIDADO... NO TE PREOCUPES

TRACY, UN INVESTIGADOR DE UNA COMPANIA DE SEGURO DESEA VERLO... DILE QUE EN SEGUIDA LO ATENDERE...

N.º 91

resistente. Lo que vendría era personalmente simple: Marion le esperaba en Chicago. Estaba convencida que era viudo. En cuanto a la gente de conferencias, podría excusarse con los salones rurales de América, estaba a salvo para siempre. Claro que quedaba el asunto de las ropas de invierno en las maletas; pero podría sacarse fácilmente, arrojándolas por la borda del barco. A Dios gracias, podía escribir sus cartas a máquina a su mano hubiera quedado su nombre. "Estas son cosas", se dijo irónicamente. "Hermione era la automática que nunca se descomponen; gustaba manejarlo todo, con su habitual precisión. Esto facilitó bastante su muerte, maldita sea".

...hay razón para estar nervioso... estoy pensando. Escribiré unas

cuantas cartas en su estilo, que luego se irán espaciando. Escribiré tomo por mí mismo— por cierto que siempre esperando regresar, pero sin poder orararlo. Mantendré cerrada la casa un año, luego otro y otro más hasta que se acostumbren a ello. En tres años más, ya podré regresar solo y desahucarme de ella definitivamente. Nada más fácil... ¡Pero NO regresaré para esta Navidad. Puso en marcha el motor y se alejó.

Por fin, en Nueva York, se sintió libre, realmente libre. Completamente a salvo. Podía mirar hacia atrás, piacentemente —por lo menos después de la cena encendiendo un cigarrillo, podía mirar hacia atrás con una especie de morbosidad— reviviendo el minuto pasado en el sótano, escuchando sonar la campanilla, abriendo la verja, acercarse las voces. Mirando hacia el porvenir sólo veía a Marion.

Iba atravesando el vestíbulo del hotel, cuando un mensajero le entregó

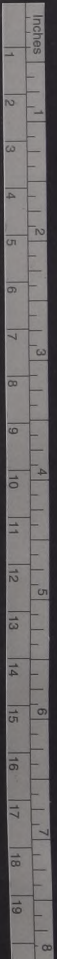
sonriente, las cartas llegadas aquel día. Era la primera remesa de Inglaterra. ¡Bien! ¿Qué le importaba? Sería divertido elaborar las cartas de Hermione con ese estilo suyo tan personal y comercial, y luego firmarlas con aquella caligrafía redonda, perfecta e impersonal, contando a todos "¡Qué éxito completo había sido la primera conferencia del querido Herbert!" cuánto la encantaba América. Pero, que con absoluta seguridad, se los llevaría de regreso para la Navidad.

Echó una ojeada a las cartas. La mayoría eran para Hermione. De los Sinclair, de los Wallingfords, del Vicario y... una carta comercial de Holt & Sons, Constructores y Decoradores. Se detuvo en medio del vestíbulo; la gente pasaba a su lado empujándolo. Abrió las cartas, leyendo aquí y allá, sonriendo. Todos parecían muy seguros de que él estaría de vuelta para la Noche Buena. ¡Confían en Hermione. "Es ahí donde están muy equi-

vocados" —murmuró entre dientes; ahora usaba términos yanquis. Guardó para el último la carta comercial de Holt & Sons, Constructores y Decoradores. Con seguridad, alguna cuenta. Decía así:

"Estimada señora Carpenter:
"En nuestro poder su atenta carta aceptando nuestro presupuesto, y también la llave de su casa".
"Nos permitimos repetirle una vez más que puede confiar plenamente en que los arreglos estarán listos antes de Navidad. Esta misma semana comenzarán nuestros obreros el trabajo".
"Con nuestros mejores deseos, Sr. S. Paul Holt & Sons".

"PRESUPUESTO:
"Por trabajos de excavación, construcción y decoración de una bodega en el sótano, usando materiales de primera calidad, según diseños de etc. \$ 18 00.
(Traducción de Esther Cosani)



Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

M.R.®

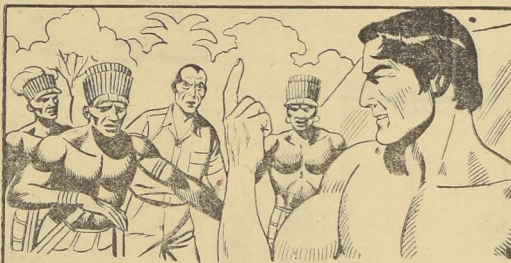
EL HOMBRE-MONO TRAS DE RECORRER EL TUNEL SE-CRETO SALIÓ EN EL INTERIOR DE LA CHOZA.



TARZÁN OYÓ A ADAMS QUE DECÍA A LOS INDÍGENAS: "¡VAYAN A SUS CHOZAS! ME TRANSFORMARE DE NUEVO EN PANTERA."

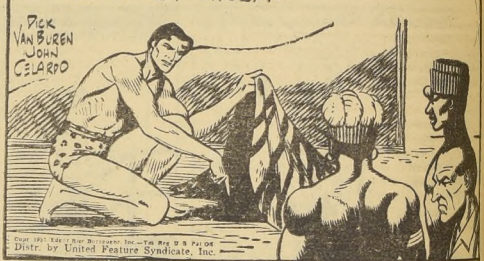


TODAS LAS CABEZAS SE VOLVIERON CUANDO UNA VOZ PREGUNTÓ: "¿POR QUE DEBEN RETIRARSE?"



"¡ESTA VIVO!" EXCLAMÓ UNO. "ES UN DUENDE" DIJO OTRO. TARZÁN CONTESTÓ: "NI YO SOY UN DUENDE, NI ADAMS ES EL HOMBRE-PANTERA. VENGAN..."

TARZÁN MOSTRÓ EL TUNEL QUE UTILIZABA EL PILLO PARA TRAER LA PANTERA A LA CHOZA.



"¡MIENTE!" GRITÓ ADAMS. "EXIJO QUE SE LE CASTIGUE POR SU CALUMNIA."



"PARA QUE TE CREAMOS TENDRÁS QUE TRANSFORMARTE AHORA EN PANTERA" GRITÓ UN GUARDIA. 8-25-1951

N.º 101

El cumpleaños era ahora más para unas Gacetas que bailaban un vals.

—Música igual que ésta, ni en los cielos! celebraba con voz melosa a la banda de Jilgueros, Yales y Triles.

—Pero, ¡qué teoría tan interesante! Y volvía astuto, hacia un Torcido que discutía acaloradamente con un Zorzal.

Desde un rincón oscuro, doña Aguita no perdía de vista a don Zorro. En esos precisos instantes cesó la música y los Jilgueros dejaron a un lado arcos y violines. Las Gacetas, antojas smadas, pedían repetición. Doña Pava, de gran charla con don Patito, plegó su elegante abanico y también soltó: —Si... si... siliiiiiii... ¡más música!

Y don León, que no esperaba ocasión más pro-

picia y que ya en verdad comenzaba a impacientarse, dejó oír su ronca voz: —Si... si: podía tal vez cantarles algo don Zorro.

—Muy cierto, ¡que cante don Zorro! ¡que canteee! —gritaron todos los inocentes convidados. Y, entonces, don Florín, con muchos remilgos, tomó su guitarra e hizo los rasgueos de rigor. Tosió luego un poco para ensayar la garganta, y rompió a cantar.

No llevaría dos estrofas cantadas, y el baile hallábase ya en lo mejor, cuando comenzó a entonar los versos convidados:

"A la más gordita, compadrito León, a la más gordita, compadrito León..."

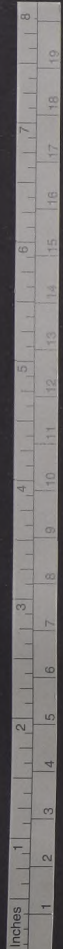
Y el León se lanzó sobre los desprevenidos invitados, zarpazos por aquí, zarpazos por allá, con tal rapidez que, antes de tres minutos, no quedaba uno sólo vivo.

Don Florín dejó su guitarra y mirando goloso el succulento botín, dijo al León:

—¿Que tal, compadrito? —¡Magnífico... magnífico! Y tan interesados estaban en el reparto, que ninguno de los dos vio ni sintió a doña Aguita ni los espaldas desde su rincón. —Zorro canalla, tú fuiste el de la idea... ya las pagarás, y muy pronto... Y haciendo suavemente sus fuertes alas, se fue por la ventana alta, lejos, muy lejos... a sus montañas.

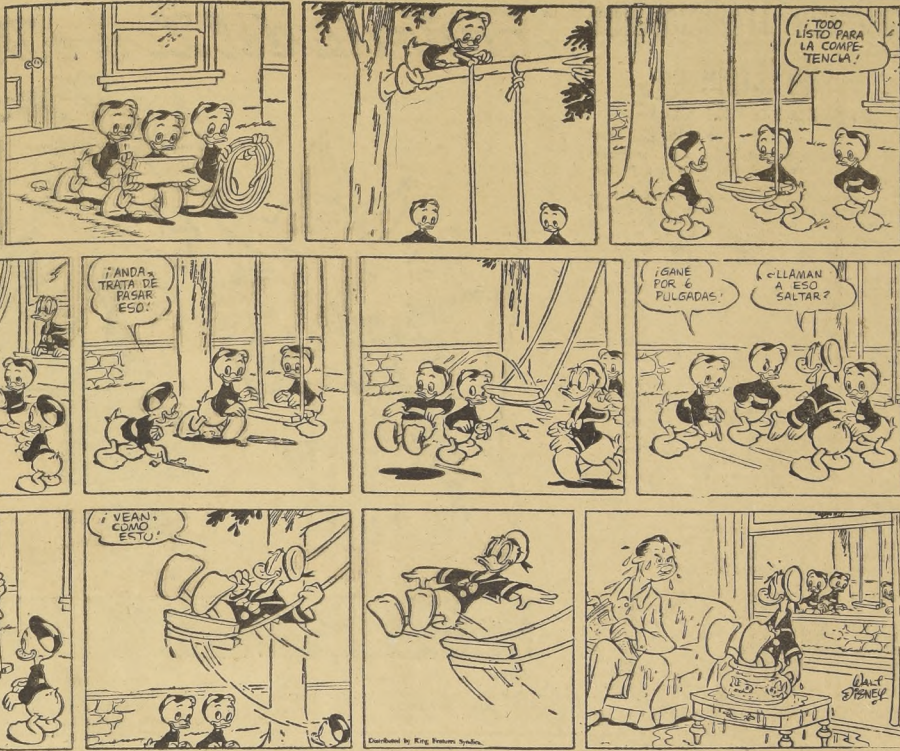
Transcurrieron dos, tres, cuatro meses desde el día del baile. Una tarde, hallábase don Florín en un mo de costumbre sentado a la puerta de su casa, cuando divisó a doña Aguita que parecía muy cansada y nerviosa.

—Gusto de verla, doña Aguita. —Para mí es el placer don Florín. —Y, ¿qué le pasa que va tan de prisa? —Oh, amigo mío, ¿no sabe usted qué hora son? —¿Eh? ¿Eh? —¿Indagó curioso don Florín? —¡Eh! ¿Eh? —(PASA A LA PAGINA ONCE. No!!!)



EL PATO DONALD

POW WALT DISNEY

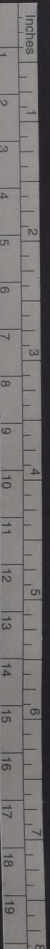


N.º 111

¿Se puede saber para qué desea usted flores finas?
 —Para las bodas de mañana, pues.
 —¿Para las bodas de mañana? —siguió interrogando más y más interesado don Zorro.
 —Vaya, no se haga usted el inocente... Y... con su permiso, siga mi camino que estoy apuradísimo —mintió con toda habilidad doña Aguilera.
 —No... no... no tiene usted que contarme eso de la boda, amiga Aguilera.
 —Para otra vez será... para otra vez será —e hizo ademán de tender las alas para iniciar el vuelo. Don Zorro, desesperado, suplicó:
 —Por favorcito, amiga querida, no sea usted egoísta. Cuente, cuente, y yo le diré en cambio dónde encontrar las más lindas flores de la Tierra.
 —Si es así... —concedió el ave—, ya es otra cosa. Como iba a pensar que a usted, a usted don Florín, no le había llegado una de las primeras invitaciones. Díen que bodas como éstas no ha habido ni habrá...
 Don Zorro no cabía en sí de asombro. ¡Caramba, una bodas y él que no sabía nada! ¡Cuántos guisones exquisitos ir a servirse allí...!
 Como siguiendo el pensamiento de don Zorro, con toda maldad, continuó el Aguilera.
 —Para que le digo nada de la cena que se prepara: tortillitas en salsa... pavos trufados, pollos a la caecorila... higos con miel... patos rellenos... ganacos asados...
 —Basta, basta ya, no siga usted —interrumpió casi con angustia don Florín, mientras se relamía los largos mostachos.
 —A todo esto, no me ha dicho usted quiénes se casan y dónde.
 —¡Bendita cabeza la mía Debi comenzar por ahí, ¿no le parece? Se casa la Reina de las Golondrinas en el cielo.
 —¿En el cielo? repitió el alarmado don Zorro, que lástima.
 —¡Lástima! ¿por qué? indagó doña Aguilera, poniendo una cara de inocente.
 —Porque no podré ir yo.
 —¡Bah, si usted desea ir, yo le conseguiré una invitación.
 —No es eso... no es eso, suspiró de nuevo don Florín.
 —¿Tiene usted otro inconveniente?
 Tenía doña Aguilera unos ojillos tan buenos de niña, inofensiva y parecía interesarse de tal modo por ayudar a don Zorro, que éste ni sospechó sus verdaderas intenciones.
 —¿Cómo podría ir yo si no tengo alas para llegar hasta el cielo?
 —De veras, contestó el Aguilera, poniéndose pensativa. Aunque... espere, se me viene una idea a la cabeza. ¿no podría llevarlo yo, sé de Condores y alzar a algunas amigas que ese día van a transportar a muchos invitados al cielo.
 —¿Verdad? Pero sería usted tan buena, amiga Aguilera? interrogó ataragantado por el entusiasmo don Zorro.
 —Con toda el alma, don Florín, tratándose de usted. Ahora mismo subo al cielo por una invitación para usted y mañana, a eso de las cinco, vengo a buscarlo. Me espera usted con su traje más elegante... y se pone flores, muchas, flores, todas las flores que encuentre. Será usted allá mi pareja ¿no le parece, don Florín?

—Por supuesto, por supuesto. ¿Cómo pagar a usted este servicio?
 —Bueno, don Zorro, no se hable más de servicios y quedamos en que mañana a las cinco estará usted listo ya las cinco en punto! y ahora me voy volando que me he atrasado mucho y debo aún ir por las flores.
 —No la detengo más y gracias. ¡Hasta mañana, doña Aguilera!
 —¡Hasta mañana, don Florín!
 Y volvió doña Aguilera a extender las alas. Don Zorro se quedó mirándola y agitando en despedida, su pedruzco mano, hasta que la vio perderse tras el manchón de quillayes de un cerro.
 —Taan... taan... taan, taan... taataaan...
 Cuando el campanario de la Iglesia del pueblo dio las cinco, hacía ya mucho rato que don Zorro, muy nervioso y engañado, paseábase de arriba abajo de la calle en espera de doña Aguilera.
 A cada instante, sacaba de uno de los bolsillos de su chaleco gris, un grueso reloj de plata y consultaba y volvía a consultar la hora:
 —Las cinco... Si se habrá olvidado... Las cinco cinco... Las cinco diez, si me habrá engañado, suspiraba con despecho don Florín.
 De pronto, un rumor por momentos más y más claro, más y más cercano, fue dejándose oír hasta que por fin ¡zas! apareció doña Aguilera. Estaba hermosísima con un doble collar de alfileres, muy lustrosas las alas oscuras, y limpia, muy limpia la blanca pecherina.
 Don Zorro, por su parte no estaba menos, con su flamante traje de color pardo rojizo y en la solapa de cuya chaqueta lucían colorosos unos floridos cogollos de verbabuena. Llevaba guantes negros y sobre la cabeza una guirnalda de malvas y retamo.
 —Ay, don Florín, tendrá usted que perdonarme ¿verdad? Imagino lo nervioso que estaría... y con razón.
 —Vaya, doña Aguilera, para no mentir, le diré que creí que usted me había olvidado.
 —¿Qué ocurrencias! Pero, apurémonos que estamos muy retrasados.
 Y doña Aguilera tendió las alas para que su invitado subiese a ellas. Sin embargo, don Zorro tuvo aún un poquitin de desconfianza, de algo muy parecido al miedo y dijo sin poder contenerse:
 —Doña Aguilera... amiga Aguilera, ¿será usted capaz de llevarme hasta el cielo?
 La aludida se echó a reír.
 —Buena cosa, don Florín, usted lo verá. Lo único que puedo decirle es que si nos aporamos, alcanzaremos al Condor que lleva a su compadre León.
 —¿De veras? ¿También él está invitado?, exclamó don Zorro, entusiasmando poco a poco en altura.
 —Amiga Aguilera, no la detengo a usted más.
 Y decidido, confiado, se arrojó sobre las fuertes alas del Aguilera.
 —¿Podemos ya partir, don Florín?
 —Cuando usted guste, amiga mía.
 Con un esfuerzo, suavemente, fue el ave elevándose del suelo, y ganando poco a poco en altura.
 Don Zorro muy apegadito a ella, se distraía de sus temores, pensando en esos riquísimos guisones de que le había hablado doña Aguilera.
 —Tortillitas en salsa... uvas con miel... asado de ganacos...
 Pasaron las copas de unos naranjos y alcanzaron luego las más altas ramitas de unos álamos.
 —¿Ve usted el pueblo, don Florín?
 —Sí lo veo, doña Aguilera.

Llegaron hasta lo alto del campanario de la Iglesia. Don Zorro comenzó a sentir un poquito de desasosiego, de inquietud. ¿Para qué aceptaría la invitación de doña Aguilera? Daría cualquier cosa por hallarse sentado en firme, a la puerta de su casa.
 ¿Ve usted el pueblo, don Florín?
 Aún lo veo, doña Aguilera.
 Se elevaron del campanario, lo perdieron de vista. Subían, subían, así ¿ves tú?
 Don Zorro disimulaba sus temores. Doña Aguilera iba en silencio y solo hablaba para preguntar:
 —¿Ve aún el pueblo, don Florín?
 —Muy poco... muy poco... casi no lo veo... Siguieron subiendo y tanto, que don Zorro no veía ya nada, sino montañas y cielo.
 Estaba realmente arrepentido de haber aceptado la invitación de doña Aguilera. Más que temor, sentía susto, un susto muy grande que le retorció el corazón.
 ¿Falta mucho para llegar al cielo, doña Aguilera?
 —Va faltando poco ¿ve usted aún el pueblo?
 —Noooo... nada... nada, suspiró desesperado don Florín, sólo nubes.
 Desapareció, como borrado, el último picacho de la más alta montaña.
 Don Florín sintió que un frío de angustia le recorrió todo el cuerpo y trató de afirmarse lo mejor que pudo entre las alas del ave.
 —¿Falta mucho, señora Aguilera?
 —Poco, muy poco, Zorro picaro ¿te acuerdas del baile ese que diste hará unos tres meses?
 —Si me acuerdo, señora doña Aguilera... Pero... ¿falta mucho todavía?
 —No te preocupes de llegar ahora al cielo, Zorro bellaco, porque adonde vas a llegar muy pronto y volando tú solo, va a ser a la tierra. Todos los malos reciben siempre su castigo ¿no lo sabías?
 —Ay, señora linda, amiga buena, perdóneme, se lo suplico rogaba don Florín, con voz temblorosa.
 —No hay perdón para usted señor don Florín ¿y todos los pavos... las gallinas... los yales... los patos... las perdices que mataste? Ahorita mismo vas a pagar todo eso.
 —Perdón... perdoncito, lloró don Zorro. ¡Perdóooooo!
 Pero doña Aguilera no tuvo lástima y sacudió muy fuerte las alas y entonces ¿ya no me oyes? don Florín no pudo sujetarse más y comenzó a caer, a caer ligerito hacia la tierra.
 El Aguilera lo siguió un momento mientras le decía:
 —¡Ahí tienes tu castigo, Zorro malo, Zorro ladrón!
 En seguida torció el vuelo a la montaña, hacia su nido.
 Don Florín, mientras iba acercándose al suelo con una rapidez asombrosa, repetía ahogado por el llanto:
 "Si de ésta escapo y no muero, nunca más bodas al cielo, si de ésta escapo y no muero, nunca más bodas al cielo, si de ésta escapo... cuando trafí se estrelló contra una piedra enorme y se mató.
 Albahaca y verbabuena, el cuento pasó, pasó... alborotita de refarmos, est rías... se e durrió.
 (del libro "Medallones de Sol". "Zorro-Zorro" 1956).



Escritores Tradicionales de Chile

EUSEBIO LILLO

Por Eduardo Ovaz

En estos apuntes biográficos nos referiremos al poeta Eusebio Lillo, autor de nuestra Canción Nacional.

Este prestigioso héroe de las letras chilenas nació el año 1850. Desde pequeño se distinguió por su laboriosidad y empeño en llevar a cabo lo que pensaba y cumplir la misión que se le encomendaba. Libros que estaban cerca de sus manos eran revisados página por página, hasta obtener de ellos algún provecho.

Después de terminar con éxito sus estudios humanísticos y haber obtenido satisfactoriamente su Bachillerato, comenzó a estudiar Leyes; mas, su carrera no tuvo término, lo que en ningún momento constituyó un fracaso para sus aspiraciones, que siempre se inclinaron hacia los afanes y labores intelectuales.

En 1850 quedó constituida la Sociedad de la Igualdad, con Francisco Bilbao al frente. Por esta época, Lillo recién había cumplido su mayoría de edad, y sus ideas políticas estaban ya bien definidas, lo suficiente para simpatizar de inmediato con ese núcleo de jóvenes liberales y unirse a ellos.

Un año más tarde, el 30 de abril, estalla una revuelta. Eusebio se vio envuelto en ella, en defensa de sus ideas liberales, adquiridas o basadas en el pensamiento que imperó en Francia poco antes de la Revolución.

Es necesario decir que, en 1847, a petición del Presidente Bulnes, dio una nueva letra a la Canción Nacional de Chile, quedando eliminada la de carácter ofensivo, anteriormente creada por Bernardo Vera y Pintado.

Pasada la Revolución de 1851 y habiendo sido derrotados los rebeldes, fue procesado y condenado a muerte, pena que fue anulada y reemplazada por el destierro. Estuvo por un tiempo en el Perú, y enseguida en Bolivia, país en el cual se dedicó a operaciones bancarias y comercio en general, actividades que, a la vez de darle muchas satisfacciones, le permitieron llevar una vida, en cierto modo, holgada.

La pena del destierro no hizo mella en su espíritu, y demostró, una vez más, durante la guerra contra la Confederación Perú-Boliviana, carino y lealtad hacia su patria. Se convirtió en muchas ocasiones como hombre imprescindible en empresas de riesgo, y llegó a ocupar por un tiempo el puesto de Secretario General de la Armada chilena.

Cuando don José Manuel Balmaceda estuvo en la Presidencia de la República, a Eusebio Lillo le correspondió ocupar temporalmente un sillón ministerial. De esta manera estuvo cerca de él, y se convirtió en uno de sus grandes amigos. Además de participar en la política y de actuar durante una revolución y una guerra, también tomó parte en faenas literarias junto a Lastarria, Sanfuentes, Jotabache, García Reyes, y muchos otros que iniciaron "el movimiento intelectual del 42", época de trascendencia dentro de nuestra historia literaria.

Los versos de este poeta alaban lo natural, pero su estilo también se torna romántico y patriótico. Prueba de esto es la letra de nuestra Canción Nacional. Entre sus poemas podemos destacar "La Violeta", "El Junco", "Desesos" y "A la Memoria de José Miguel Infante".

Murió ante la consternación del pueblo chileno, en 1910. Los ciudadanos, conocedores de su acendrado patriotismo y amor a la libertad, le tributaron un merecido homenaje de despedida cuando había marchado hacia la inmortalidad.

Samuel Lillo, en su "Literatura Chilena" habla así de él:

"Eusebio Lillo es el poeta romántico por excelencia. Sus versos fáciles, armoniosos y correctos, encantaron a sus contemporáneos. Sus composiciones fueron, en su mayor parte, subjetivas de carácter erótico, pero tuvo también muchas en que cantaba tiernamente a las flores, a las aves y a los ríos de nuestro suelo; lo más llamado por esto "El Poeta de las Aves y las Flores".

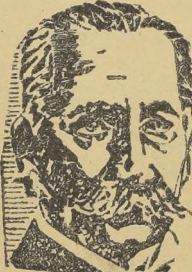
TROZO SELETO DE LA OBRA DEL AUTOR

"Mil ochocientos diez ¡Año de gloria!
Levantando del fondo del pasado,
y ven hoy que te evoca la memoria
de sangrientos laureles coronado.

En tu tiempo mostráronse valientes
mil héroes de este suelo americano,
gritando libres al alzar las frentes:
¡No haya de hoy más ni esclavos ni tiranos!

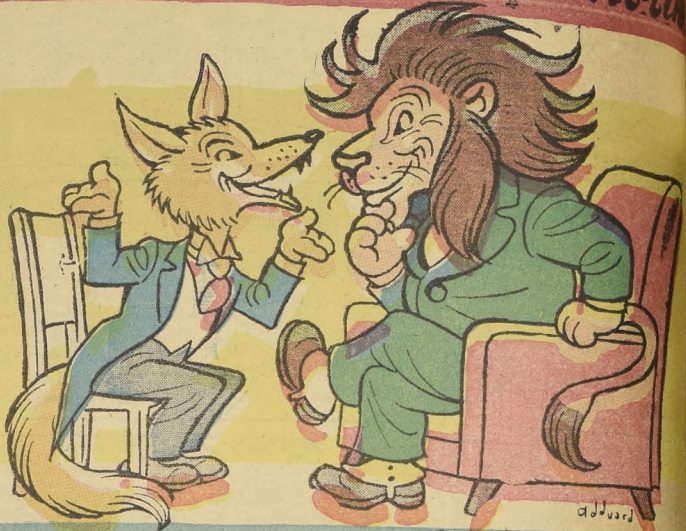
¡Mil ochocientos diez! Tú viste, entonces,
hombres en un propósito constantes,
a la lucha llevar cuerpos de bronce,
de corazón y espíritu gigantes."

Fragmento de la poesía "Mil Ochocientos Diez")



EUSEBIO LILLO

Historia del Zorro Don Florín



CUENTO PARA NIÑOS POR Carmen de Alonso

Albahaca y hierabuena,
el cuento va a empezar...
retamo, cedron y menta,
mi niña lo va a escuchar...

C

RASE que se era, un Zorro muy flojo y muy pillo, que se pasaba los días sentado al Sol, pensando maldades y más maldades.

Don Florín del Campo, que así se llamaba el Zorro de este cuento, era el terror de los gallineros. Todas las tardes, de obscuridad, iba de correrías. Nadie, nadie, al verlo así tan orondo y limpietto, tan tranquilo y respetuoso, saludando para lado y lado como el mas cumplido caballero, podía pensar que llevase torcidas intenciones. Lo cierto del caso era que cada mañana, don Florín se desayunaba con pollos muertos al horno o con alguna espléndida gallina. Pasaban así los meses, y los vecinos de este Zorro pillo seguían buscando desesperadamente al que limpiaba de aves sus corrales y gallineros, sin sospechar jamás que el ladrón fuese don Florín. Aburridos al fin, se reunieron todos en la plaza del pueblo, y pensaron y pensaron, tratando de hallar la forma de acabar con los robos, hasta que, después de muchas cavilaciones, uno de los vecinos decidió que se cerraran corrales y gallineros con paredes y alambrados muy altos, muy altos así de altos...

Y entonces — ¡ves tú! — comenzaron los sufrimientos para don Florín. No podía saltar las paredes de los corrales, ni treparse por los alambrados llenos de púas clavadas.

Ay, ¡qué malos son los hombres! — quejábase entre amargos suspiros don Florín. — ¿Qué va a ser ahora de mí? ¿Tendré que trabajar para poder comer? Ah, no, no, eso sí que no, ¡nunca!

Y diose entonces a buscar un modo de seguir regalando su paladar con palomas, pavos y gallinas, sin necesidad de afanarse mucho.

Sin embargo corrían y corrían los días y al pobre don Florín nada se le ocurría para salir de apuros. Comenzó poco a poco a adelgazarse, y los vecinos que ni siquiera sospechaban la causa, dolíanse al saludarlo.

— ¡Vaya, vaya, don Florín, ¡qué delgado está usted poniéndose!

— ¿Se siente usted mal?

Y don Florín mordíase los mostachos de rabia, unos enormes y tiesos mostachos de zorro malo, y respondía:

— Sí, vecino, algo mal me siento. Y bajito, muy bajito, agregaba rezongando: Ya verás, hombre pícaro, ya verás como vuelvo a robarme tus pollos y... a engordar... y a estar contento como antes.

Y... diciendo y haciendo, don Florín se encaminó una tarde a casa de su compadre León.

— Buenas tardes, compadrito.

— Muy buenas, compadre Zorro, ¿qué vientos me lo traen para acá? Vamos, pase para adentro. Aquí... aquí, siéntese usted.

— Gracias, compadrito.

Y comenzó nerviosamente don Florín a dar vueltas y más vueltas al sombrero entre sus peludas patas, sin saber cómo empezar a hablar del asunto que allí le llevaba.

— Le diré, compadrito...

Don León, notando los apuros de don Florín, se decidió a ayudarlo.

— Vaya, compadrito, y ¿qué me cuenta usted?

— Ah, compadrito León, tengo una gran idea... a ver si la aprovechamos entre usted y yo...

— Diga no más, comadre. ¡agregó el León, mientras acercaba un asiento al de don Florín.

— Los tiempos están muy malos... muuuuu malos...

— Si lo sabré yo — dijo el dueño de casa, moviendo pensativamente su cabezota de larga melena. — Bueno, compadre — continuó el Zorro — se me ocurre que podíamos dar un baile y convidar a el cuanto habitante del aire o de los gallineros con nozamos usted o yo, ¿qué le parece?

— La idea es magnífica, compadrito, pero... ¿crece usted que iría alguno por muy confiado que fuese? — preguntó don León, con los ojos relampagueantes de interés.

— Bah... poco conoce usted a las aves, compadre. Cuando yo se lo digo, por algo será. Las entusiasmanemos contándole de un espléndido banquete, pero el banquete va ser el nuestro; ¡adíos hambre y penurias, compadrito! Lo tengo pensado. Llevaré mi guitarra y cantaré: "A la más gordita, compadre León..." ¡usted salta sobre los mejores invitados y en un abrir y cerrar de ojos, alista nuestra comilona.

— Muy bien... muy bien, espléndido — celebró el León, relamiéndose por anticipado; — tiene usted ocurrencias geniales, compadre Zorro, y ¿para cuándo sería el baile?

— ¡Qué le parece para el próximo sábado?

— Mejor que mejor, cuando esté en todo conmigo — palmoteó entusiasmado el León.

De este modo, volviéndose muy satisfecho don Florín a su casa, y comenzó de inmediato a escribir las invitaciones. ¡Que nadie se disgustase por una desatención suya! ¡No faltaba más! Para cada pájaro o ave de corral había una cartita muy amable e inocente, rogándole no dejar de asistir a la fiesta. Y así, con gran alborozo y preparativos, llegó el día del baile.

Don Florín, elegantísimo, recibía en la puerta a los invitados, y dentro, don León se encargaba de atenderlos.

Lezó primero, muy oronda, la señora Gallina, con toda su numerosa familia. Después, una bandada de loicas con sus flamantes blusas rojas. En seguida, unos pavos gordos, muy estrididos que eran toda la ambición de don Florín; unos tordos de figura etíqueta... unos patos albos, grasosísimos. Hizo luego su entrada un grupo de garzas con sus airosos trajes blancos... más tarde, metiendo mucho alboroto, unos zorzales charlatanes... Detrás de ellos, deslumbradas y tímidas, unas perdices campesinas luciendo sus recatadas polleritas pardas. Llegaron, asimismo, unos aristocráticos gansos... unos modestos cercancitos y algo atrasados, por venir de los cerros vecinos y por haber tenido que afinar sus flautas y diminutos violines, una... una verdadera nube de jilgueros, vales y triles... En fin, imagina tú, la casa de don Florín era como una fiesta grande muy grande, llena de trinos, de músicas.

— ¡Trin... trin... tr... tr... cuaaac — cuaac... sr — sr — sr... sr...

Sólo un águila permaneció acurrucada y callada en un rincón. Habíase entrado al baile a escondidas, por una ventana alta, por la única ventana que estaba abierta.

Mal fin le anticipo yo a esta fiesta, comentaba desde su escondite. A mí no me inspira la más mínima confianza esta pareja de pillos.

En fin, mientras tanto, iba y venía, majestuosamente, entre sus apéttitos invitados, y don Zorro se deshacía diciéndoles zalamerías:

— ¡Qué preciosas están sus hijas señora Gallina!

— Favor que usted les hace, don Florín.

— ¡Maravillosas, maravillosas!

(PASA A LA PAGINA DIEZ, N.º 194)